

Ezequiel

Se tanextili ten itatanex TOTECO

¹⁻³ Quema na, niEzequiel, nijpiyayaya 30 xihuit, niquitac se tanextili ten Toteco Dios. Elqui ipan 5 itequi nopa najpa metzti ipan toisraelita calendario * quema yahuiyaya para macuili xihuit quiquixtijttoyaj Tanahuatijquet Joaquín ipan total huan quihuicatoyaj Babilonia. Na, niEzequiel se niisraelita totajtzi cati niicone Buzi, niitztoya inihuaya nopa sequinoc israelitame cati techquixtijttoyaj ten total huan techhuicaque Babilonia. Huan tiitztoyaj iteno nopa hueyat Quebar ipan nopa tali quema ilhuicacti tapojtihuetzqui, huan niquitac se tanextili ten TOTECO huan nijmatqui TOTECO techitzqui ica imax.

⁴ Ipan ni tanextili, niquitac para taajacayaya ica norte huan nopa hueyi ajacat monechahuiyaya campa na. Huan iixpa hualayaya se hueyi mixti cati petaniyaya huan taahuiyaya quej se hueyi tit. Huan iijtic nopa mixti quipixtoya se tit cati petaniyaya quej quema tata nopa teposti bronce.

⁵ Teipa tatajco ten nopa mixti monextijque nahui cati yoltoque cati nesiyayaj quej se masehuali.

⁶ Sesen ten injuanti quiyayaya nahui ixayac huan nahui ieltapal.

* **1:1-3** 1:1-3 Elqui 31 itequi julio ipan tocalendario ten ama.

⁷ Huan inimetz eliyaya xitahuac quej masehualme inimetz. Pero iniicxi quipiyayaya iniisti huan elqui quej iniicxi becerros. Huan iniicxi petaniyaya quej nopa teposti bronce.

⁸ Huan itantita ten sese inieltapal, quipiyayayaj inimax quej masehualme inima. Sesen ten ni cati yoltoque, quipiyayaya nahui ixayac huan nahui ieltapal.

⁹ Nochi nopa nahui cati yoltoque mosajsalohuayayaj ica inieltapal se ica se seyoc. Huan yon se amo monequi moicancuepas para nemise pampa ica nahui inixayac campa hueli yahuiyayaj elqui iixmelac se ixayac.

¹⁰ Sesen ten inijuanti quipiyayaya ixayac se tacat. Huan sesen ica inejmat ten itzonteco quipiyayaya ixayac se león. Huan ica iarraves ten itzonteco sesen quipiyayaya ixayac se toro. Huan iica sesen itzonteco quipiyayaya ixayac se cuatojti.

¹¹ Quej nopa elqui inixayac. Huan sesen quipixqui nahui ieltapal. Ome ieltapal quipatahuayaya para ica mosajsalos ica seyoc cati yoltoque ipan sesen ilado. Huan ica nopa seyoc ome inieltapal cati sesen quipiyayaya quitzacuayayaj inintacayo.

¹² Huan campa nopa cuali tonaltzi quintitaniyaya, masque ica norte, ica sur, ica campa hualquisa tonati o ica campa oncalaqui, nopona yahuiyayaj san xitahuac ica iniixpa, yon amo monequi moicancuepase.

¹³ Huan inintachiyalis nopa nahui cati yoltoque eliyaya quej ticoli cati xahuantoc o quej ticuahuit. Elqui quej tit quisayaya ten sesen huan

yahuiyaya para seyoc tatajco ten inijuanti. Huan nopa tit petaniyaya nelchicahuac. Huan tatajco ten nopa tit quisayaya tapetanilot.

¹⁴ Huan nopa nahui cati yoltoque yahuiyayaj canajya huan mocuepayayaj quej tapetanilot.

¹⁵ Quema noja niquintachilijtoya nopa nahui cati yoltoque, niquitac nahui ruedas cati motalijtoyaj talchi huan sesen eltoya nechca se ten nopa nahui cati yoltoque.

¹⁶ Nopa nahui ruedas nesiyaya san se huan nesiyaya quej elisquía tachijchihuali ica nopa yejectzi tet crisólito. Sesen ten nopa ruedas quipixqui seyoc rueda cati calactoya iijtic huan quicruzmacatoya.

¹⁷ Huan hueliyayaj yahuij ica campa hueli ten nopa nahui lados huan amo monequiyaya moicancuepase.

¹⁸ Huan yahualtic ten sesen nopa nahui ruedas quipiyayayaj inintencuayo inintejtено seyoc rueda cati huejcapantic hasta temajmati. Huan campa hueli ipan itejteno sesen rueda quipiyayaya miyac ixteyolme.

¹⁹ Huan quema nopa nahui cati yoltoque nemiyayaj, nopa ruedas yahuiyayaj inihuaya. Huan quema motananayayaj ten talchi, nopa ruedas nojquiya motananayayaj.

²⁰ Huan campa nopa cuali tonaltzi yahuiyaya, nopa nahui cati yoltoque yahuiyayaj huan nojquiya yahuiyayaj nopa ruedas. Elqui pampa itonal ten sesen nopa nahui cati yoltoque eltoya ipan nopa ruedas. Huan yeca campa yahuiyaya sesen itonaltzi ipan nopa ruedas, nojquiya yahuiyayaj nopa nahui cati yoltoque.

²¹ Huan quema nopa nahui cati yoltoque mijcueniyayaj, nopa ruedas nojquiya mijcueniyayaj. Huan quema inijuanti moquetzayayaj, nopa ruedas nojquiya moquetzayayaj. Huan quema nopa nahui cati yoltoque tejcoyayaj ten ni taltipacti, nojquiya tejcoyayaj nopa ruedas pampa itonal sesen ten nopa cati yoltoc itztoya ipan nopa ruedas.

²² Huan inintzonta inijuanti cati yoltoque, nesiyaya se tamanti quej ilhuicacti. Huan petaniyaya quej nopa yejyetzzi tet cristal. Huan nopa tamanti quej ilhuicacti patajtaya inintzonta.

²³ Huan itantita nopa tamanti cati patajtoc quej ilhuicacti, ieltapal sesen nopa nahui cati yoltoque mopatajtaya para ica quiajsis ieltapal nopa seyoc cati itztoya ipan ilado. Huan ica nopa seyoc ome inieltapal, sesen ten inijuanti quitzacuayaya ten ya itacayo.

²⁴ Huan quema nopa nahui patantiyahuiyayaj, inieltapal chicahuac caquistiyaya quej quema mocojcoxonía nopa hueyi at ipan xali. O caquistiyaya quej itoscac Toteco Cati Quipiya Nochi Chicahualisti. O caquistiyaya quej tzajtziyayaj miyac soldados cati tahuel quiptiyayaj tetili. Huan quema moquetzayayaj nopa nahui cati yoltoque, quitemohuiyayaj inieltapal.

²⁵ Huan quema moquetzayayaj huan quitemohuiyayaj inieltapal, camanaltiyaya se cati itztoya más huejcapa ten nopa tamanti cati patajtoc quej ilhuicacti inintzonta.

²⁶ Huan más huejcapa ten nopa tamanti cati

patajtoc quej ilhuicacti cati eltoya inintzonta, nesiyaya se yejyetzzi siyaj quej campa mosehuía se Tanahuatijquet. Huan nesiyaya quej elisquía tachijchihuali nopa siyaj ica nopa yejyetzzi tet cati azultic cati itoca zafiro. Huan ipan nopa siyaj cati eltoya huejcapa itztoya se cati nesiyaya quej se tacat.

²⁷ Huan ten itzinquechta para huejcapa nesiyaya quej nopa teposti bronce cati cahuaniyaya quej tit. Huan ten itzinquechta para tatzinta nesiyaya quej se tilelemecti cati cahuaniyaya tahuel chicahuac.

²⁸ Huan yahualtic ten ya chicahuac cahuaniyaya se tamanti quej nopa acosamalot cati monextía quema huetzi at. Quej nopa nesiyaya itatanex TOTECO. Huan quema niquitac, nihuetzqui talchi ica noxayac huan nijcajqui itoscac cati nechcamanahuiyaya.

2

TOTECO quinojnotzqui Ezequiel huan quitequimacac

¹ Huan TOTECO techilhui: “Tacat, ximoquetza huan nimitzcamanalhuis.”

² Huan quema noja nechcamanahuiyaya, Itonal calajqui ipan na huan techchijqui ma nimoquetza. Huan nijtacaquili cati nechcamanahuiyaya.

³ Huan TOTECO techilhui: “Tacat, na nimitztitani campa itztoque nopa israelitame. Inijuanti tahuel techixpanotoque huan mosisinijtoque ica na. Ten huejcajquiya, inintatahua tajtacolchijque noixpa huan ama

hasta ni tonali iniixhuihua quisenhuiquiláaj moicancuepaj ten na.

⁴ Inijuanti nelía tetic inixayac huan tahuel yoltetique. Pero na nimitztitantoc para xiquinpohuiliti nocamanal. Xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua, huan teipa xiquinilhui nopa camanali cati nimitzilhuijtoc.

⁵ Huan tijpantis para inijuanti tahuel mosisiníaj, pero masque quitacaquilise o amo quitacaquilise, para nochipa quielnamictose para oncac se tajtolpanextijquet tatajco inijuanti.

⁶ “Tacat, amo xiquinimacasi nopa masehualme, yon amo xiquimacasi inincamanal masque mitzcocosquía quej se huitzti o quej inintencococa colome. Amo xiquimacasi inincamanal yon inincualancayo pampa ya tijmati para tahuel mosisiníaj.

⁷ Monequi tiquinilhuis nocamanal nochi nopa masehualme masque quitacaquilise o amo pampa nelía mosisiníaj.

⁸ Huajca, tacat, xijtacaquili cati nimitzilhuía ama. Amo xipehua ximosisini quej inijuanti. Ta xijtapo mocamac huan xijcua cati nimitzmacas.”

⁹ Huajca nitachixqui huan niquitac se cati quixitajtoya imax campa na huan imaco quipixtoya se amat mimilijtoc.

¹⁰ Huan yaya quitapo nopa amat mimilijtoc huan niquitac para ica iijtic huan ipani ijcuilijtoc miyac mijcahuicat huan camanali cati teyolmelahua ten tequipacholi huan ten tatzacuiliti cati huala.

3

¹ Huan yaya techilhui: “Tacat, xijcua cati nimitzmaca. Xijcua ni amat mimilijtoc huan teipa xiya huan xiquinilhuiti israelitame ni camanali.”

² Huajca na nijtapo nocamac huan techchihualti ma nijcua nopa amat mimilijtoc.

³ Huan techilhui: “Tacat, xijcua nochi nopa amat hasta temis nochi moijti huan nochi mocuitaxcol.” Huajca na nijcuajqui. Huan ipan nocamac nijmatqui tzopelic quej sayolnecti.

⁴ Huan teipa techilhui: “Tacat, xiya campa nopa israelitame cati inihuaya tiitztoc huan xiquinyolmelahuati nochi nocamanal.

⁵ Na amo nimitztitani ica seyoc tamanti masehualme ipan se tali cati mopantía huejca o campa amo huelis tijmachilis inincamanal. Nimitztitani campa israelitame.

⁶ Yon amo nimitztitani campa miyac tamanti inieso masehualme cati camanaltij camanali cati tahuel ohui. Pero sinta nimitztitanisquía ica masehualme quej nopa, inijuanti, quena, quineltocasquíaj nocamanal.

⁷ Pero nimitztitani campa israelitame, huan inijuanti amo quinequise mitztacaquilise pampa amo quinequij techneltocase. Nelía tetic inixayac huan tahuel yoltetique.

⁸ Pero xiquita, na nojquiya nijchijtoc moxayac tetic quej inijuanti huan nimitzchijtoc tiyoltetic quej inijuanti.

⁹ Na nimitzchijtoc titetic quej tet. Huajca amo xiquinimacasi. Masque inijuanti nesisquíaj

ixcualantoque pampa nelía tahuel mosisiníaj,
amo xiquinimacasi.”

¹⁰ Teipa TOTECO techilhui: “Tacat, achtohui
xijcahuili para nochi ni nocamanal ma calaqui
ipan moyolo. Huan xijtacaquili cuali.

¹¹ Teipa xiya campá moísráelita icnihua
nozona cati quinquixtijtoque ipan inintal, huan
xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Cati Más
Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua. Huan elis ipan
inijuanti sinta quitacaquilise o amo.”

¹² Teipa Itonal TOTECO techtanankui huan
noica nijcajqui tacaquisti quej quema
mojmolinía tali. Huan nopa ten caquistiyaya
quijtohuayaya: “Ma tijhueyichihuaca TOTECO
huan ihueyitilis nozona campá yaya itztoc.”

¹³ Nojquiya nijcajqui tacaquistiyaya pampa
nopa cati yoltoque moajsiyayaj se ica seyoc ica
inieltapalhua huan mojmoliníayaj nopa ruedas
casi eltoyaj iniixmelac. Huan cati caquistiyaya
eliyaya chichahuac quej quema mojmolinía tali.

¹⁴ Huan Itonal TOTECO techtanankui huan
techhuicac. Huan niyajqui achi niyolquentzi
huan nicualantoc, pero TOTECO techitzquiya
chichahuac ica imax.

¹⁵ Huan techhuicac altepet Tel Abib ipan tali
Babilonia hasta campá itztoyaj nopa israelítame
casi quinquixtijtoyaj ten inintal. Ni altepet
mopantiyaya nechca nopa hueyat Quebar. Huan
nimosehui campá inijuanti mosehuijtoyaj huan
nozona nimocajqui chichome tonati.
Nimomajmatiyaya huan amo nijmatiyaya taya
monequi nijchihuas.

*TOTECO quitali Ezequiel quej tamocuitahuijquet
para israelitame
(Ez 33:1-9)*

¹⁶ Huan quema tanqui nopa chicome tonati,
TOTECO techilhui:

¹⁷ “Tacat, na nimitztalijtoc quej
titamocuitahuijquet ten israelitame. Huajca
quema tijtacaquilis se camanali ten na, monequi
nimantzi tiquinyolmelahuas por na.

¹⁸ Quema niquinilhuis masehualme cati fiero
ininemilis para temachti monechcahuía para
miquise; pero ta amo tiquinilhuis nocamanal
para ma moyolcuepaca ten inintajtacol para noja
itztose, huajca injuanti miquise por
inintajtacolhua, pero elis ta mocahuil quema
nimitztajtanis cuenta por inimiquilis.

¹⁹ Pero sinta ta tiquinyolmelahuas para fiero
ininpantis sinta amo moyolcuepase huan
injuanti quisenhuiquilise tajtacolchihuase, yon
amo quinequise moyolcuepase, huajca temachti
miquise por inintajtacol, pero ta tijmanahuis
monemilis pampa tijchijqui cati nimitzilhui.

²⁰ Sinta se cuali masehuali pehua quichihua
cati fiero, huelis nijtalis se taquetzti para ya para
ica ma moyolcuepa. Pero sinta amo
tijyolmelahuas, yaya miquis ipan itajtacolhua
huan amo aqui quielnamiquis nopa cuali tamanti
cati quichijqui achtohuiya. Pero ta nimitztajtanis
cuenta por imiquilis pampa amo tijyolmelajqui.

²¹ Pero sinta ta tijyolmelahuas para ma
moyolcuepa huan yaya nelía moyolcuepas,
huajca yaya quisenhuiquilis itztos huan ta
nojquiya tijmanahuis monemilis ten

tatzacuiltilisti.”

Ezequiel mocajqui se nonotzi

²² Huan teipa TOTECO sempa quitali imax ipan na huan techilhui: “Xiya ipan nopa tamayamit huan nopona nicamanaltis mohuaya.”

²³ Huajca nimoquetzqui huan niyajqui, huan nopona nojquiya niquitac itatanex Toteco. Huan eliyaya san se ica nopa cati achtohuiya niquitac nechca nopa hueyat Quebar. Huan nihuetzqui talchi ica noxayac.

²⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan na huan techquetzqui. Teipa nechcamanahui huan techilhui: “Xiya, xicalaquiti ipan mochaj huan ximocaltzacua.

²⁵ Huan na nijchihuas para ma mitzilpica ica lazo huan quej nopa ayecmo huelis tiquisas.

²⁶ Huan nijchihuas para monenepil ma pepechihui ipan mocamachal huan timocahuas quej se cati amo hueli camanalti. Huan amo tihuelis tiquinajhuas ni masehualme pampa tahuel mosisiníaj.

²⁷ Pero sesen huelta quema nijnequis nimitzmacas se camanali, nijtojtomas monenepil huan nimitzchihuas xicamanalti, huan tiquinilhuis para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua huan teipa tiquinilhuis nopa camanali cati nimitzmacatoc. Huan cati quinequise quitacaquilise nopa camanali, ma quitacaquilica; huan cati amo quinequise quitacaquilise, ma amo quitacaquilica pampa injuanti tahuel mosisiníaj.

4

Ezequiel tayolmelahuas para quitanise Jerusalén

¹ “Huan ama, tacat, xijcui se hueyi soqui tabique huan xijtali moixpa. Huan ipani xiquixcopina nopa altepet Jerusalén.

² Teipa xiquinixcopina soldados quej quiyahualojtoque nopa altepet. Huan xiquixcopina se tamontomit tali cati ipan tejcose nopa tatehuiani para huelis quipanose itepa nopa altepet para calaquise. Huan nojquiya xiquixcopina tomahuac cuahuit ica lazos para ica quicoyonise nopa tepamit.

³ Teipa xijcui se teposti cati huehueyac, patahuac huan tilahuac huan xijtali tatajco ten ta huan nopa altepet quej elisquía se tepamit. Huan ta ximotali iixmelac huan xijchihua quej elisquía tijtehuía nopa altepet quej quichihuase inincualancaitacahua. Nochi ya nopa eltoc se tanextili para nopa israelitame para quinnextilis ten panos.

⁴ “Teipa ximoteca ica moelchiqui ten moarraves huan xijpixto mopani inintajtacolhua israelitame nochi tonali quema quej nopa tiitztos.

⁵ Huan quej nopa tiitztos huan tijpixtos inintajtacolhua para 390 tonali. Elis se tonali para sesen ten nopa 390 xihuit ten inintajtacolhua.

⁶ Quema ticaxitis, teipa ximotecas ica moelchiqui cati monejmat para 40 tonali para tijnextis quesqui xihuit huejcahuas inintatzacuiltlil nopa israelitame cati ehuanit tali Judá. Sesen tonali quixnextis se xihuit.

⁷ “Huan tijsenhuiquilis tiquixnextis quenicatza quitzquise altepet Jerusalén quema timotectoc ipan monejmat. Xijxolohui moajcol huan momax para quiixnextis para nimantzi hualase cati quitehuisse nopa altepet ica miyac chichahualisti. Huan xitayolmelahua taya panos.

⁸ Huan na nimitzilpis ica lazos para amo tihuelis timocuepas ica seyoc lado hasta ya ticaxitijos nochi nopa tonali cati monequi para titaijyohuis.

⁹ “Xiya xijcuiti trigo, cebada, et huan avena huan nojquiya habas huan nopa siltic et. Huan nochi xijjali san sejco ipan se comit. Huan ipan nopa 390 tonali quema timotectos ica moarraves, xijcua pantzi cati tachijchihuali ica ni tamanti.

¹⁰ Motacualis cati tijcuas monequi elis tatamachihuali huan quiipiyas nechca 220 gramos ietica para se tonal. Huan tijcuas se quentzi ten nopa tacualisti ipan nopa horas ipan se tonali cati na nimitzilhuis.

¹¹ Huan nopa at cati tiquis nojquiya monequi elis tatamachihuali huan san huelis tiquis se tajco litro at para se tonal. Nojquiya tiquis moa ipan nopa horas ipan se tonali quema na nimitzilhuis.

¹² Mojmosta xijcualtali nopa harina para tijchihuas pantzi ten cebada cati tiquicxitis san ipan cuajnexti. Huan tiquicxitis iniixpa nochi nopa masehualme ipan tit cati tijchihuas ica masehual cuitat cati huactoc. Huan quej nopa tijcuas nopa pantzi.”

¹³ Huan TOTECO quijto: “Quej nopa tijchihuas para tijnextis quenicatza quicuase pantzi cati nempolijtoc ipan sequinoc talme campa

niquintitanis nopa israelitame para ma itztotij quej seyoc tali ehuaní.”

¹⁴ Pero na niquilhui: “¡Ay TOTECO Cati Más Tijpiya Tanahuatili! Amo quinamiqui nijtequihuis masehual cuitat. Ipan nochi nonemilis amo quema nimochijtoc amo nitapajpactic ica tamanti cati soquiyo moixpa. Hasta quema niconetzi huan hasta ama ni tonali, amo quema nijcuajtoc se tapiyali cati mijqui ica cocolisti, o cati cocojtoc, o cati quitzontamilti seyoc tapiyali. Huan amo quema nijcuajtoc se tapiyali cati totanahuatil quiijtohua ma amo tijcuaca.”

¹⁵ Huajca TOTECO techilhui: “¡Cualtitoc! Huajca nimitzcahuilis tijtequihuis huacax cuitat huan amo masehual cuitat.”

¹⁶ Huan teipa techilhui: “Tacat, cati tijchihuas quiixnextis para na nijchihuas para amo oncas tacualisti ipan altepet Jerusalén. Huan inintacualis quintamachihuilise ica miyac cuidado huan quicuase ica tequipacholi. Huan nopa at nojquiya quitamachihuase huan quiise ica hueyi majmajti pampa tantiyas.

¹⁷ Na nijchihuas para ma amo onca tacualisti, yon at, huan san motachilise se ica seyoc ica majmajti. Huan por inintajtacol, inintacayohua nenpolijtiyase masque noja yoltoque.”

5

Se tanextili ten nopa tatzacuilti cati huala

¹ Huan teipa TOTECO techilhui: “Tacat, ama xijcui se macheta cati nelía tatequi huan xijtequihui quej elisquía se navaja cati

quitequihuía se texinquet. Huan ica ya nopa xijtequi motzoncal huan motentzo. Teipa xijcui se balanza huan xijtamachihua nopa motzoncal ica eyi tamontomit.

² Xijcui se ten nopa eyi tamontomit ten tzoncali huan xijtali tatajco ten nopa mapa campa tiquixcopintoc altepet Jerusalén. Huan quema ya tantos motaijyohuilis, xijtati nopa tzoncali. Huan seyoc ten nopa eyi tamontomit ten tzoncali, xiquijtzelo mapa hueli ipan nopa mapa huan teipa xijhuejhuelo ica se macheta. Huan nopa tamontomit ten tzoncali cati mocahua xiquijtzelo ajacatipa, pampa ica nomacheta niquinquixtis nopa masehualme huan niquinsemanas mapa hueli.

³ San xicajocui se ome ten nopa tzoncali huan xiquilpi iyecapa moyoyo.

⁴ Teipa xijcui se ome ten nopa tzoncali cati ticajococ huan xiquinmajcahua ipan nopa tit para ma tataca. Huan ten nozona quisas se hueyi tit cati quintatis nochi israelitame.

⁵ “Huan na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Nochi ya ni cati tijchihuas quiixnextía cati ininantis nopa masehualme ten altepet Jerusalén. Na nijtalijtoc tali Israel tatajco nochi talme huan niquintali nopa sequinoc talme yahualtic.

⁶ Pero nopa masehualme ipan Jerusalén quitahuelcajtoque notanahuatil huan quichijtoque cati más fiero que nopa masehualme ipan sequinoc altepeme huan talme cati mocahuaj nechca. Amo quinequiyayaj quitepanitase nopa tanahuatilme cati

niquinmacac para quichihuase.

⁷ “Huajca xiquinilhuiti para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Pampa amo quinequiyayaj quinelto case notanahuatilhua huan noleyes huan quichijtoque cati más fiero que nopa sequinoc masehualme cati itztoque ininechca,

⁸ na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nimochihuas niinincualancaitaca. Huan niquintatzacuiltis huan quintachilise nochi nopa masehualme ten nopa sequinoc talme.

⁹ Huan pampa quinhueyichijtoque teteyome, niquintatzacuiltis ica se tatzacuilti cati tahuel fiero, cati amo quema nijchijtoc ica sequinoc huan amo quema sempa nijchihuas.

¹⁰ Nochi mayanase ipan Jerusalén hasta sequij tetajme quincuase inincone hua huan nojquiya sequij coneme quincuase inintatahua. Huan cati mocahuase yoltoque campa injuanti, niquinsemanas huan niquintitanis ipan campa hueli talme para ma itztotij quej seyoc tali ehuan.

¹¹ “Na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili huan ya ni cati niquijtohua para Jerusalén ehuan: Nimechtzontamiltis pampa anquichijtoque amo tapajpactic notiopa. Anquincalaquijtoque teteyome huan taixcopincayome nozona huan nozona anquichijtoque miyac tamanti cati fiero. Huajca amo nimechtasojtas, yon amo nimechcahuilis ancholose.

¹² Nimechtalis nochi amojuanti ipan eyi pamit. Cati itztoque ipan nopa achtohui pamit miquise

ica mayanti huan ica cocolisti. Ipan nopa ompa pamit nochi miquise ipan tatehuilisti inimaco inincualancaitacahua. Huan cati itztoque ipan nopa expa pamit na niquinquixtis ica macheta huan niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli talme.

¹³ Huan ica ya nopa tamis nohueyi cualancayo. Huan quema ya nimoyoltalijos, nochi israelitame nozona quimachilise para na, niDIOS, cati niquincamanalhuiyaya huan para melahuac nitetatzacuilitía quej niquijtohua.

¹⁴ “Na nijtamisosolos altepet Jerusalén huan nochi amojuantu cati nozona anitztoque. Huan nochi masehualme ipan nochi talme cati amechyahualojtoque huan nochi cati panose nozona quiitase para tamitasosolijtoc huan amechpinajtise.

¹⁵ Huan masehualme ipan nochi talme cati amechyahualojtoque san amechhuetzquilise, amechtaijilhuse huan amechpinajtise. Huan tahuel nimechtaijyohuiltis para nochi masehualme ma quiitase quenicatza tahuel chichahuac niquintatzacuilitía masehualme ipan se tali ica nohueyi cualancayo. Na niDIOS niquijtojtoc.

¹⁶ “Nimechtitanilis se mayanti cati elis tahuel chichahuac para amechmictis. Quena, nopa mayanti más mohueyilis hasta ayecmo oncas yon se panpayaxti para anquicuase hasta anmiquise.

¹⁷ Huan nojquiya nimechtitanilis tecuanime para quincuase amoconehua. Huan nimechtitanilis cocolisti cati temictía huan nimechtitanilis amocualancaitacahua cati

amechmictise ipan tatehuilisti. Na niDIOS niqijtojtoc.”

6

TOTECO quisosolos nopa piltiocaltzitzi ipan tepeme

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

² “Tacat, xitachiya ica campa eltoc nopa tepeme ipan tali Israel huan xiteyolmelahua taya ininpantis.

³ Huan quej ni xiquijto: ‘Xijtacaquilica taya ininpantis nochi ni tepeme, tachiquilme, hueyame huan tamayame ipan tali Israel. Ya ni cati na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua. Na niDIOS nijchihuas ma huala tatehuilisti ipan nochi tepeme para nijsosolos nochi piltiocaltzitzi.

⁴ Na niquintamisosolos nochi taixpame ten tacajchualisti huan nojquiya nopa taixpame campa israelitame quinpopochhuiyayaj ininteteyohua huan inintaixcopincayohua. Huan niqinmictis nozona iniixpa inindioses.

⁵ Huan niquintalis inintacayohua israelitame iniixpa nopa taixcopincayome huan teteyome, huan iniomio niqinsemanas yahualtic nopa taixpame.

⁶ Ipan campa hueli altepet campa israelitame mocahuase para itztose, niqinsoosolos nochi piltiocaltzitzi huan taixpame huan teteyome huan taixcopincayome ten tonati huan tamanti cati injuanti quinchijchijtoque para quihueyichihuase. Nochi niquintamiltis.

⁷ Huan quema tahuel miyac israelitame huetzise mictoque amoixpa, anquimachilise para melahuac na niDIOS.

⁸ “ Pero na nijchihuas para sequij nomasehualhua ma mocahuaca yoltoque para itztotij ipan campa hueli tali ipan taltipacti.

⁹ Huan quema injuanti ya itztose ipan campa hueli talme quej seyoc tali ehuan, techelnamiquire. Huan israelitame quiitase quenicatza techcocojtoque quema quihueyichihuayayaj teteyome huan taixcopincayome huan amo na. Quielnamiquire quema nechcajtejque quej se ahuilnenca sihuat quicahua ihuehue pampa iixteyol nochipa quitemohua seyoc para ica momecatis. Quej nopa eltoc iniixteyol israelitame san quintemohuaj teteyome huan taixcopincayome para nechcahuase na huan inihuaya momecatise. Huan niquinchihuas para sequinoc ma quiniyiyaca huan quinpinahuaca por nochi nopa fiero tamanti cati quichijtoque.

¹⁰ Huan huajca israelitame quimatise para na niDIOS, huan quimachilise para amo san niquincajcahuayaya quema niquinyolmelajqui para niquintitanilis nochi ni taijyohuilisti.’ ”

¹¹ Huan TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili techilhui: “Xitahuejchihua ica majmajti huan xitatejtzona ica moicxi talchi huan xitzajtzi ica miyac tequipacholi por nochi tajtacoli cati quichijtoque israelitame ipan Jerusalén pampa ama miquire ica tatehuilisti, mayanti huan cocolisti.

¹² Nopa israelitame cati itztose huejca ipan sequinoc talme miquse ica cocolisti. Huan cati mocahuase ipan inintal miquse ipan tatehuilisti. Huan cati noja mocahuase yoltoque miquse ica mayanti. Huan quej nopa tamis nohueyi cualancayo cati nijpiyayaya ica injuanti.

¹³ “Huan quema inimijahua tepejtose tatajco ten ininteteyohua, huan yahualtic inintaixpahua, huan ipan sesen tepet, ipan sesen tachiquili, huan tatzinta ten sesen cuahuit cati xoxohuic huan tatzinta ten sesen ahua cuahuit campa quitencahuayayaj copali para ininteteyohua, huajca quimatise para na niDIOS.

¹⁴ Quena, niquintzontamiltis huan niqunixpolihuiltis nochi nopa altepeme huan nochi lugares campa itztoque israelitame ten campa nopa huactoc tali cati eltoc ica tatzinta hasta tali Diblat cati eltoc ica huejcapa. Huan huajca israelitame quimachilise para na niDIOS.”

7

Monechahuía itamiya amotal

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

² “Tacat, na niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili quej ni niqunilhuía tali Israel ehuan. Ya ajsico itamiya ni tali. Ya ajsic hora para nijtamisosolos. Sinta tijtachilis ica norte o ica sur, o ica campa hualquisa tonati o ica campa oncalaqui tonati, nochi ya eltoc para nijtamisosolos.

³ Ayecmo onca netapojpolhuili. Ama nijnextilis ni tali nochi nohueyi cualancayo. Nimechtajtanis

cuenta anisraelitame por nochi nopa fiero tamanti cati anquichijtoque.

⁴ Amo nimechtasojtas, yon amo nimechcahuilis xicholoca. Nimechtatzacuiltis huan senquisa nimechtaxtahuis quej quinamiqui por cati anquichijtoque ica teteyome. Huan huajca anquimatise para san na niDIOS.

⁵ “Na niDIOS niqijtohua para nimechmacas ica se mayit huan teipa ica seyoc hasta amo teno moca huas.

⁶ Ya monechcahuía itamiya ni tali huan hualas amopani miyac tatzacuilti. Monechcahuía nopa tonali para miyac tacame amechtamisosolose.

⁷ Monechcahuía hora ten tasosololisti para amojuanti cati anitztoque ipan nopa tali. Quena, ya ajsitinemi nopa tonali cati tahuel fiero quema antaijyohuise. Elis se tonali ten choquisti huan tahuejchihualisti. Amo oncas paquilisti ipan tepeme.

⁸ Nimantzi nimechtatzacuiltis ica nohueyi cualancayo por nochi tamanti hasta nimoyoltalis huan ayecmo nicualantos. Nimechtajtanis cuenta ten quenicatza anmonejnemiltijtoque huan nimechtatzacuiltis por sesen fiero tamanti cati anquichijtoque ica teteyome.

⁹ Amo nimechtasojtas, yon amo nimechcahuilis xicholoca. Nimechtatzacuiltis por nochi cati fiero anquichijtinetoque ica taixcopincayome. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS cati nimechtatzacuiltía.

¹⁰ “¡Xiquita, ya ajsico nopa tonali! ¡Ya ajsico nopa hora para amechtamisosolose! Amotajtacolhua ya techyolajsitoc.

¹¹ Pampa tahuel anquichijtoque cati fiero, nochi anisraelitame anquiselise cati quinamiqui. Huan amo mocahuas yon se israelita cati fiero inemilis, yon amo mocahuas yon se cati mohueyimati huan cati tacajcayahua. Huan nochi iniricojyo quihuicase inincualancaitacahua.

¹² “Quena, ya ajsico nopa tonali. Huajca yon se tacojquet ayecmo huelis paquis ica cati quicojtoc huan yon se tanamacaquet ayecmo huelis mocuesos pampa quipolo tomi pampa na niquintatzacuiltis senquisa nochi nopa masehualme ica nocualancayo.

¹³ Huan masque se tanamacaquet mocahuas yoltoc, ayecmo tanamacas sempa pampa na niDIOS niquijtojtoc ten amopantis huan amo mopatas. Nimechtatzacuiltis nochi amjuanti huan amo aqui cati tajtacolchijtoc huelis quimanahuis inemilis.

¹⁴ “Israelitame quipitzase tapitzali para ma mocualtalica inisoldados, pero amo aqui quisas para tatehuis pampa nocualancayo motalijtos ipan nochi injuanti.

¹⁵ Inincualancaitacahua quinmictise ica macheta cati quisase calixpa ten nopa tepamit ten nopa altepet. Cati itztoque ipan inimilhua nojquiya miqoise ipan tatehuilisti. Huan cati mocahuase ipan altepet Jerusalén miqoise ica mayanti huan cocolisti.

¹⁶ Huan nopa quentzi masehualme cati quisase huan yase cuatita para mochololtise, mocahuase iniselti quej se paloma huan sesen injuanti mochoquilis por itajtacolhua.

¹⁷ Yon se israelita masehuali ayecmo quipiyas chichahualisti ipan imax. Huan nochi tancuahuihuipicase ica majmajti.

¹⁸ Israelitame moyoyontise ica yoyomit cati fiero para quiixnextise inintequipachol. Nochi inintacayo tahuel huihuipicas. Inixayac elis chichiltic ica pinahualisti huan motamitejtequilise inintzoncal huan motzonhuatanise pampa mocuesose por inintajtacolhua.

¹⁹ “Israelitame quitepehuase inintomi ten plata huan oro ipan calles quej elisquía tasoli. Amo quinpalehuis para momanahuise quema ajsis nohueyi cualancayo niDIOS. Huan nopa tomi amo quintamacas, yon amo quinixhuitis pampa injuanti huetzque ipan tajtacoli por nopa tomi cati quipixque.

²⁰ Israelitame mohueyimatiyayaj ica miyac tamanti ten oro para moyectalise. Huan quitequihuijque inioro para quinchihuase taixcopincayome huan teteyome. Yeca ama, nochi nopa oro nijchihuas para quiijiyase huan quuitase quej tasoli.

²¹ Na niquinmacas nochi inioro nopa masehualme cati sequinoc tali ehuan huan cati fiero ininemilis. Injuanti quiichtequise nopa oro huan nopa plata huan quichihuase amo tapajpactic nochi cati tatzejtseloltic.

²² Huan na nimohuejcatialis ten notiopa quema hualase nopa tachtequini. Huan niquincahuilis ma quimahuispoloca notiopa calijtic cati más ixtacatzí huan tatzejtseloltic. Huan quiquixtise nochi tamanti cati pajpatiyo cati eltoc nozona

tiopan calijtic huan quichihuase nochi tiopan calijtic amo tapajpactic noixpa.

²³ “Xijcualtalica se tepos cadena para quihuicase nomasehualhua pampa ipan nochi nopa tali tahuel onca esti cati quitoyajtoque miyac temictiani huan ipan altepet Jerusalén onca miyac tatehuilisti.

²⁴ Huajca na niquinhualicas masehualme cati más mosisiníaj ten nochi sequinoc talme ipan taltipacti. Huan injuanti moaxcatise nochi calme ipan altepet Jerusalén. Huan nojquiya quitamisolose nopa tepamit cati tilahuac cati quiyahualohua nopa altepet cati ica nochi israelitame mohueyimatiyayaj. Huan nopa tacame cati niquintitanis quimahuispolose notiopa.

²⁵ Huan quema hualas nopa tасosololisti, israelitame quitemose tasehuilisti, pero amo quipantise.

²⁶ Hualas ininpani israelitame se tequipacholi huan teipa seyoc, huan teipa más miyac tequipacholi. Huan quicaquise para hualahuij ni soldados huan teipa quicaquise para hualahuij sequinoc. Huan quinequise quipantise se tajtolpanextijquet para quipiyas se tanextili ten na niDIOS pero amo quipantise. Totajtzitzi amo huelise quinmachtise pampa ya itztoque huejca ten nopa tanahuatilme. Huan huehue tacame amo huelise quinconsejomacase.

²⁷ Nopa tanahuatijquet huan nopa tayacanani amo huelise quinpalehuisse pampa nochi itztose ipan se hueyi tequipacholi por inintajtacolhua. Huan nochi israelitame mochoquilise pampa

ayecmo quimatise taya quichihuase. Nochi san huihuipicase ica majmajti. Huan na nijhualicas ininpani nochi nopa tamanti amo cuali cati quinchihuilijtoque sequinoc. Quena, sesen injuanti nijtaxtahuis senquisa quej quinamiqui ica cati quichijtoc. Huan quej nopa nochi quimatise para na niDIOS.”

8

Quinhueyichihuaq teteyome ipan itiopa TOTECO

¹ Ipan macuili itequi nopa chicusempa metzti ipan toisraelita calendario * quema Tanahuatijquet Joacim yahuiyaya para chicusase xihuit para quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tali, na nimosehuijtaya ipan nochaj inihuaya nopa huehue tacame ten tali Judá. Huan nimantzi TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili techitzqui ica imax.

² Huan nitachixqui huan niquitac se tamanti cati nesiyaya quej se tacat. Huan ten itzinquechta para tatzinta nesiyaya quej se tilelemecti. Huan ten itzinquechta para huejcapa petaniyaya quej quema quitatíaj nopa teposti cati itoca bronce.

³ Huan yaya quixitajqui se tamanti cati nesiyaya quej imax huan techitzqui ipan notzoncal. Huan Itonal TOTECO techtananqui ajacatipa huan techhuicac ipan se tanextili ten Toteco Dios hasta altepet Jerusalén. Huan techquetzqui campa nopa caltemit ica norte ipan itiopa TOTECO, campa eltoc nopa hueyi teteyot cati TOTECO tahuel quicualancaita.

* **8:1** 8:1 Ipan 17 septiembre 592 a.C. ipan tocalendario ten ama.

⁴ Huan nimantzi nozona niquitac itatanex Dios cati Toteco tiisraelitame, huan nopa tanextili eliyaya san se ica nopa tanextili cati achtohuiya niquitac ipan nopa tamayamit.

⁵ Huan Toteco techilhui: “Tacat, xitachiya ica norte.” Huajca nitachixqui ica norte huan nozona campa eltoya nopa caltemit para calaquij campa nopa taixpamit niquitac nopa teteyot cati tahuel quicualancamaca TOTEKO.

⁶ Huajca techilhui: “Tacat, ¿tiquita taya quichihua ne israelitame? ¿Amo tiquita para quichihua huejhueyi tajtacoli para ma nimohuejcatali ten notiopa? Pero xihuala huan nimitznextilis sequinoc tamanti cati noja más huejhueyi huan más fiero.”

⁷ Teipa techhuicac campa itamapayo nopa tiopamit, huan nozona niquitac coyontoc nopa tepamit.

⁸ Huan techilhui: “Xijcoyoni achi más ne tepamit.”

Huajca na nijcoyoni achi más huan nijpanti se caltemit para se cuarto cati motatijtoc.

⁹ Teipa techilhui: “Ama xicalaqui huan tiquitas tamanti cati pano fiero cati quichihua nozona.”

¹⁰ Huajca na nicalajqui huan niquitac ipan nochí nopa tepamit calijtic quinixcopintoyaj miyac tamanti cohuame huan miyac tamanti tapiyalme cati mohuahuatatzaj talchi huan cati tahuel fiero huan amo tapajpactique iixpa TOTEKO. Huan nojquiya quinixcopintoyaj nopa teteyome huan taixcopincayome cati nopa israelitame quinhueyichihua yaj.

¹¹ Huan nozona itztoyaj nopa 70 huehue israelita tacame cati quinyacanaj nochi israelitame huan tatajco nopa tacame itztoya Jaazanías, icone Safán. Huan sesen quipixtoya se ticomit imaco huan quinpopochhuiyayaj huan quinhueyichihuayayaj nopa teteyome. Huan inintzonta nesiyaya quej se hueyi mixti ten pocti.

¹² Teipa TOTECO techilhui: “Tacat, ¿tiquita taya quichihuaj ixtacatzi ipan tzintayohuilot ne huehue tacame cati quinyacanaj israelitame? Nochi quinhueyichihuaj teteyome ipan nopa cuartos ten teteyome huan taixcopincayome. Huan quijtohuaj: ‘TOTECO amo techita pampa ayecmo aqui nica.’ ”

¹³ Huan teipa TOTECO techilhui: “Xihuala huan nimitznextilis tajtacoli cati quichihuaj cati noja más huejhueyi.”

¹⁴ Huan techhuicac campa nopa caltemit ica norte para calaquise ipan itiopa Toteco. Huan nozona niquitac itztoyaj miyac sihuame cati quichoquiliyayaj nopa teteyot cati itoca Tamuz[†].

¹⁵ Huan teipa TOTECO techilhui: “¿Tiquitac ya nopa? Xihuala huan tiquitas tajtacoli cati noja más fiero.”

¹⁶ Huajca techhuicac ipan nopa tamapamit cati eltoc tiopan calijtic. Huan nozona campa

[†] **8:14:14** Masehualme ipan sequinoc talme moilhuyayaj quinel-tocayayaj para nopa dios Tamuz miqiyaya sesen xihuit quema amo taahuetziyaya huan nochi huaqui. Huan monequiyaya para nochi ma quichoquilica para moyolcuic. Teipa quema pehuayaya taquiyahui huan moseliltíaj cuame, moilhuyayaj para Tamuz moyolcuitoya. Nojquiya moilhuyayaj para Tamuz quinpalahuía sihuame para conepiyase.

caltemit, tatajco ten nopa calixpamit cati más calijtic huan nopa taixpamit ten bronze, itztoyaj quej 25 israelita tacame cati tachixtoyaj ica campa hualquisa tonati. Nopa tiopamit quicajtoyaj ica iniica. Huan moixtapachojtoyaj talchi quihueyichihuayayaj ne tonati.

¹⁷ Huan TOTECO techilhui: “Tacat, ¿tiqiztoc ya ni? Nopa Judá ehuan moilhuíaj para amo taixpanoj quema quichihuaj ni fiero tajtacoli. Inijuanti ayecmo techtacaquilíaj huan yeca techchihuaj para noja más ma nicualani huan ma niquintatzacuiliti.

¹⁸ Quena, chichahuac niquintatzacuilitis ica nochí nocualancayo. Amo niquintasojtas, yon amo niquincahuilis cholose. Masque chichahuac techtazajtzilise para niquintasojtas, amo niquintacaquilis.”

9

Nopa tatzacuiliti cati quiselise Jerusalén ehuan

¹ Teipa TOTECO techtazajtzili chichahuac ipan nonacas huan quiijto: “Ya ajsitihualahuij nopa tacame cati quintzontamiltise ni altepet ehuan pampa ya niquinmactilijtoc ni altepet inimaco. Huan sesen ten nopa tacame quihualicas imaco nopa teposti cati ica tasosolos.”

² Huan nimantzi niqunitac cati nesiyayaj quej chichuaseme tacame huan hualayayaj campa nopa caltemit cati huejcapa cati eltoc ica norte. Huan sesen ten injuanti quihualicayaya imaco se teposti para ica tasosolos huan tetzontamiltis. Huan tatajco injuanti hualayaya se tacat cati

moyoyontijtoya ica nopa yoyomit lino cati más cuali huan ipan itzinuechta quihualicayaya se tamanti quej cati para ipan quitecaj tinta tajcuilohuani. Huan nochi inijuanti calajque ipan nopa tiopamit huan moquetzatoj nechca nopa taixpamit ten bronce.

³ Huan itatanex Toteco Dios yaya cati toTeco tiisraelitame motananqui ten campa eltoya tatajco nopa querubines cati itztoyaj más tiopan calijtic. Huan itatanex motalito campa icalteyo nopa tiopamit.

Huan TOTECO quinotzqui nopa tacat cati quihuicayaya itzinuechta nopa tamanti quej cati ipan quitecaj tinta tajcuilohuani.

⁴ Huan quiilhui: “Xinejnemi ipan nochi calles ipan altepet Jerusalén huan xiquintalili se marca inincuaixco nochi nopa masehualme cati chocaj huan mocuesohuaj por nochi tajtacoli cati quiitaj sequinoc quichihujaj campa hueli.”

⁵ Teipa nijcajqui TOTECO quinilhui nopa sequinoc cati nesiyayaj para tacame: “Xiyaca itepotzco ne tacat ipan nochi nopa altepet huan xiquinmictica nochi masehualme cati amo quipiyaj nopa marca inincuaixco. Amo xiquintasojtaca yon amo xiquincahuilica ma choloca.

⁶ Xiquinmictica huehuentzitzitzi, telpocame, ichpocame, coneme huan sihuame. Pero cati quipixtoque nopa marca, amo xiquinmictica. Huan xijpehualtica xiquinmictica nica ipan notiopa.” Huajca inijuanti pejque quinmictíaj nopa 70 huehue tacame cati itztoyaj nozona ipan tiopamit.

⁷ Teipa TOTECO quinilhui nopa chिकासeme tacame: “Nochi nopa mijcatzitzi xiquinmontonoca ipan nopa tamapamit para xijmahuispoloca ni tiopamit. Teipa xiquisaca.”

Huajca injuanti quisque huan pejque temictíaj ipan nopa altepet.

⁸ Huan quema injuanti noja temictiyayaj, na niEzequiel nimocajqui noseltitzi. Huajca nimotancuaquetzqui huan nimohuijtzonqui ica noxayac hasta talchi huan ica miyac tequipacholi niqijto: “TOTECO, ta Cati Más Tijpiya Tanahuatili, ¿ticialantoc ica Jerusalén ehuan hasta tiquintzontamiltis nochi israelitame cati noja mocahuaj?”

⁹ Huan TOTECO techilhui: “Nopa masehualme ten tali Israel huan ten tali Judá quichijtoque tajtacoli cati más fiero. Ipan nochi ni tali tahuel temictijtoque. Huan ipan ni altepet mojmosta quichijtoque tamanti cati amo xitahuac. Quiijtohuaj para na niDIOS nijtahuelcajtoc ni tali huan amo niquita cati quichihuaj, pero amo cana.

¹⁰ Huajca amo niquintasojtas, yon amo niquincahuilis ma choloca. Chicahuac niquintatzacuiltis quej quinamiqúi ica nopa fiero tamanti cati quichijtoque.”

¹¹ Huan nimantzi nopa tacat cati quipixtoya ipan itzinquechta nopa tamanti quej cati ipan quitecaj tinta tajcuilohuani huan cati moyoyontijtoya ica yoyomit ten lino, ajsico huan quiijto: “Ya nijtamichijtoc nochi cati technahuati ma nijchihua.”

10

Itatanex Toteco Dios quicajtejqui nopa tiopamit

¹ Teipa sempa nitachixqui huan ipan nopa tamanti cati eltoya quej ilhuicacti cati eltoya inintzonta nopa ilhuicac ehuan cati inintoca querubines, niquitac cahuaniyaya se hueyi tet cati yejyectzi quej nopa azultic tet cati itoca zafiro. Huan nesiyaya nopa hueyi tet quej elisquía se siyaj para se tanahuatijquet.

² Huan TOTECO quinotzqui nopa tacat cati moyoyontijtoya ica yoyomit ten lino huan quiilhui: “Xiya huan xicalaqui inintzala nopa ruedas cati momalacachohuaj tatzinta ten nopa querubines huan xijcui ica momax se quentzi ticoli cati xahuantoc cati eltoc tatajco ten nopa querubines. Huan xiquijtzelo nopa ticoli ipan nopa altepet.”

Huan quema noja nijtachiliyaya, nopa tacat calajqui huan quichijqui quej TOTECO quinahuatijtoya.

³ Huan quema calajqui nopa tacat, nopa querubines moquetzttoyaj ica tatzinta ten nopa tiopamit huan itatanex TOTECO quitemitiyaya nopa tamapamit cati eltoc tiopan calijtic.

⁴ Huajca itatanex TOTECO motananqui ten inintzonta nopa querubines huan motalito itzonpac nopa tiopamit icalte. Huan quej nopa, nopa tiopamit temic ica nopa mixti ten itatanex huan nojquiya nopa tamapamit ten nopa tiopamit cahuaniyaya ica itatanex TOTECO.

⁵ Huan quema nopa querubines quiolinayaj inieltapal, caquistiyaya hasta campa nopa

tamapamit cati mocahua icalixpa tiopamit. Huan caquistiyaya quej itoscac Toteco Cati Quipiya Nochi Chicahualisti camanaltiyaya.

⁶ Quema TOTECO quinahuati nopa tacat cati moyoyontijtoya ica lino yoyomit ma yahui inintzala nopa querubines huan ma quicui nopa ticoli cati eltoc campa nopa ruedas, nopa tacat yajqui huan moquetzato nechca se ten nopa ruedas.

⁷⁻⁸ Huan sesen ten nopa querubines quipixtoya se tamanti quej elisquía imax itantita ieltapal. Huan se ten nopa querubines quixitajqui imax huan quicuic se quentzi ticoli xahuantoc cati eltoya tatajco ten injuanti huan quitenqui ipan imax nopa tacat cati moyoyontijtoya ica lino yoyomit. Huan yaya quicuic huan yajqui.

⁹ Huan sesen ten nopa nahui querubines quipixtoya se rueda inechca huan nopa ruedas petaniyaya quej nopa yejyetzti tet crisólito.

¹⁰ Huan nochi nopa nahui ruedas cati eltoyaj nechca nopa nahui querubines nesiyayaj san se. Nesiyaya quej sesen nopa ruedas quipiyayaya seyoc rueda ica iijtic cati quicruzmacatoya.

¹¹ Nopa querubines hueliyayaj yahuij ica iniarraves, ininejmat, iniica o iniixpa huan amo monequiyaya moicancuepase para yase ipan seyoc lado pampa nochipa yahuiyayaj iixmelac se ixayac.

¹² Huan nochi nopa querubines huan nopa ruedas quinpiyayayaj ixteyolme campa hueli. Nopa querubines quinpiyayayaj ixteyolme campa hueli ipan inintacayo, inincuitapa, ipan iniicxi, ipan inimax huan ipan inieltapal.

¹³ Huan nijcajqui para nopa ruedas quintocaxtíaj “Ruedas cati Momalacachohuaj Chicahuac.”

¹⁴ Huan sesen querubín quipiyayaya nahui ixayac. Cati achtohui eliyaya se toro * ixayac, nopa ompa eliyaya quej se tacat ixayac, nopa expa eliyaya quej se león ixayac huan nopa najpa eliyaya quej se cuatojti ixayac.

¹⁵ Huan teipa nopa querubines motananque. Ni querubines eliyayaj nopa nahui cati yoltoque cati niqunitac achtohuiya nechca nopa hueyat Quebar.

¹⁶ Huan quema nopa querubines quitananque inieltapal para yase ajacatipa, nopa ruedas cati eltoya ininechca nojquiya motananque huan yajque inihuaya. Huan nopa ruedas amo quema mohuejcatalijque ten nopa cati yoltoque. Nochipa nejnemiyayaj san sejco.

¹⁷ Huan quema nopa querubines moquetzque, nopa ruedas nojquiya moquetzque pampa inintonal nopa querubines itztoyaj ipan nopa ruedas.

¹⁸ Huan teipa itatanex TOTECO motananqui ten campa icalte nopa tiopamit huan yajqui motalito inintzonta nopa querubines.

¹⁹ Huan quema noja nijtachilijtoya, nopa querubines patantejque inihuaya nopa ruedas huan moquetzatoj campa nopa caltemit cati eltoc ica campa hualquisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan itatanex Toteco Dios yaya cati toTeco tiisraelitame, motalijtoya inintzonta.

* **10:14** 10:14 O querubín ixayac.

²⁰ Ni nahui tamanti cati yoltoque huan cati eltapalejque eliyayaj injuanti cati achtohuiya niqunitac itantita Toteco Dios cati toTeco tiisraelitame nechca hueyat Quebar. Huajca niqunixmatqui para eliyayaj querubines.

²¹ Sesen ten injuanti quiptiyayaya nahui ixayac, huan nahui ieltapal huan se tamanti itantita ieltapal cati nesiyaya quej imax se masehuali.

²² Huan inixayac eliyaya san se ica nopa nahui cati niqunitac nechca hueyat Quebar. Huan injuanti yahuiyayaj san xitahuac iniixmelac ica iniixpa.

11

Tatzacuiltili para nopa tayacanani ten altepet Jerusalén

¹ Teipa Itonal TOTECO techtananqui huan techhuicac campa nopa caltemit cati eltoc ica campa hualquisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan nozona campa caltemit niqunitac 25 tacame ten nopa altepet. Ome ten nopa tacame eliyayaj Jaazaniás, icone Azur, huan Pelatías, icone Benaía, cati eliyayaj tayacanani ipan nopa altepet.

² Huan TOTECO techilhui: “Tacat, ya ni nopa huehue tacame cati quisencahuaj taya tajtacoli quichihuase masehualme ipan ni altepet huan quinconsejomacaj para ma quichihuaca cati fiero.

³ Injuanti quinilhuáj masehualme: ‘Cuali tonali para tiquinchijchihuase calme pampa nochi eltoc cuali para tojuanti. Toaltepe Jerusalén

eltoc temachti quej se comit ten teposti huan techmanahuis ten nochi tamanti cati mahuilili. Huan tojuanti tiitztose temachti quej nopa nacat ipan nopa tepos comit.' Quej nopa quiiytohuaj.

⁴ Huajca xiquincamanahui nopa tacame ica na notequiticayo huan xiquinyolmelahua taya fiero ininpantis teipa.”

⁵ Teipa Itonal TOTECO hualajqui ipan na huan techilhui ma niteyolmelahua ya ni: “Quej ni TOTECO amechilhuía nochi anisraelitame: ‘Anmoilhuáj para anitztoque temachti, pero amo neli. Na niqixmati amotalnamiquilis huan nijmati taya anmoilhuáj.

⁶ Tahuel antemictijtoque huan nochi nopa calles anquintemitijtoque ica mijcatzitzi.

⁷ Yeca na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili nimechilhuía para nopa cuali tacame cati anquinmictijque eltoyaj cati temachme quej nopa nacat ipan nopa comit, pero amojuanti, amo. Pampa na nimechquixtis huan nimechtojtocas ten ni altepet huan inijuanti cati hualase amechmictise noixpa.

⁸ Na nimechhualicas ipan amojuanti nopa tatehuilisti cati amojuanti tahuel anquiimacasiyayaj. Quej nopa niquiytohua na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili.

⁹ Nimechquixtis ten altepet Jerusalén huan nimechtemactilis inimaco nopa masehualme cati seyoc tali ehuan. Inijuanti niquintequihuis para nimechtatzacuiltis.

¹⁰ Inijuanti amechmictise ica macheta. Huan anmiqueuse campa inepa tali Israel. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

¹¹ Ni altepet melahuac amo amechmanahuis quej elisquía se comit ten teposti, yon amojuanti amo huelis anitztose nica ica temachili quej elisquía nacat. Pampa na nimechquixtis huan nimechtatzacuiltis hasta campa inepa tali Israel.

¹² Huan huajca anquimachilise para na niDIOS. Amojuanti amo anquitepanitayayaj notanahuatilhua huan san anquichihuayayaj nopa tajtacoli cati quichihuaaj masehualme ipan nopa sequinoc talme cati mocahua nechca.’ ”

¹³ Quema noja niquincamanalhuyaya ica itequiticayo Toteco huan niquinyolmelahuayaya cati ininpantis, mijqui Pelatías, icone Benaía. Huajca nimotancuaquetzqui huan nimoixtapacho talchi huan chichahuac nicamanaltic huan niqijto: “TOTECO, ta Cati Más Tijpiya Tanahuatili, ¿tiqintzontamiltis nochí nopa quentzi israelitame cati noja mocahuaaj?”

TOTECO quiijto quichihuas seyoc yancuic camanal sencahuali

¹⁴ Huan TOTECO sempa nechcamanahui para technextili amo quinsemanas nochí israelitame. Huan techilhui:

¹⁵ “Nopa masehualme cati itztoque ipan altepet Jerusalén camanaltij fiero ten moicnihua cati quinquixtijtoque huan quinquicatoque ipan seyoc tali. Quiijtohuaaj para quinquixtijtoque huan itztoque huejca ten na, niiniDIOS, huan yeca niquinmacatoc injuanti cati mocahuaaj ni tali.

¹⁶ Pero xiquinilhui para na, niiniDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para masque niquinquixti ten inintal huan niquintitanqui

ipan sequinoc talme ten ni taltipacti huan itztoque huejca para se talojtzi, na niitztos inihuaya quej se cali cati eltoc temachtí para niquinmocuitahuis huan monequi techhueyimatise nochi tonali quema itztose nozona.

¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niDIOS niqijtohua para sempa niquinhualicas ten nopa talme campa niquinsemantoc huan sempa niquinsejcotilis huan niquinaxcatis nopa tali Israel.

¹⁸ “Quena, inijuanti mocuepase ipan inintal huan quinjcuense nochi teteyome huan taixcopincayome cati achtohuiya quinhueyichihuayayaj nozona. Huan ayecmo teno mocahuas pampa quitamiltise nochi tamanti cati amo cuali.

¹⁹ Huan niquinmacas san se iniyolo huan niquinmacas se inintonal cati yancuic. Huan iniyolo cati eltoya tetic quej tet, na niquinpatilis huan niquinmacas se iniyolo cati yamanic para ica techicnelise.

²⁰ “Huan inijuanti quitepanitase notanahuatilhua huan quichihuase nochi cati niqijtojtoc. Huan quej nopa inijuanti nelía elise nomasehualhua huan na nielis niiniDIOS.

²¹ Pero israelitame cati itztoque ipan altepet Jerusalén cati quinhueyichihuaj huan quichihuaj miyac tamanti cati fiero iniixpa teteyome huan taixcopincayome, na niquintaxtahuis quej quinamiqui por nochi inintajtacolhua cati quichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.”

Itatanex Toteco mohuejcatali ten altepet Jerusalén

²² Huan teipa nopa querubines quipatajque inieltapal huan motananque ajacatipa, huan nopa ruedas nojquiya yajque inihuaya. Huan itatanex Toteco Dios, yaya cati toTeco tiisraelitame, eltoya inintzonta nopa querubines.

²³ Huan quej nopa teipa itatanex TOTECO motananqui huan quicajte nopa altepet huan moquetzqui ipan nopa tepet cati eltoc quentzi ica campa hualquisa tonati ten nopa altepet.

²⁴ Huan teipa Itonal Toteco Dios techtanankui huan sempa techhuicac ipan tali Babilonia campa itztoyaj nopa sequinoc israelitame cati quinquixtjtoyaj inintal. Huan ica ya ni tanqui nopa tanextili cati niquitayaya quej nipaxolohuayaya ipan altepet Jerusalén.

²⁵ Huan nochi cati TOTECO technextili, niqinpohuili nopa israelitame cati quinquixtjtoyaj ten inintal.

12*Ezequiel teyolmelajqui ten taya ininpantis Jerusalén ehuan*

¹ Huan TOTECO techilhui:

² “Tacat, ta tiitztoc tatajco ten masehualme cati mosisiníaj huan huelisquíaj quiitase cati melahuac ica iniixteyol sinta quinequisquíaj, pero amo quinequij. Nojquiya huelisquíaj techtacaquilise, pero amo quichihuaj pampa masque quipixtoque ininacas mochihuaj quej amo tacaquij pampa tavel mosisiníaj.

³ Huajca ama xijchihua cati nimitzilhuis para tiqinnextilis Jerusalén ehuan quenicatza elis

para quicajtehuase inintal huan yase huejca ipan seyoc tali. Xijcualtali seyoc moyoyo huan nopa tamantzitzi cati tecahuilíaj quihuicase cati tequixtíaj ten inintal. Huan xijcajtehua mochaj para tiyas sejcoyoc. Huan xiya tonaya para nochi israelitame ma mitzitaca. Quej nopa huelis quimachilise taya quijtosnequi cati tijchihua masque tael mosisiníaj.

⁴Nochi tamanti cati tijhuicas xijquixti calixpa ipan tonaya iniixpa nopa israelitame para ma quuitaca. Teipa quema ya tiotac, xijcajtehua mochaj quej quichihuaaj masehualme cati quinquixtíaj ten inintal huan quinchihuaaj ma quitzquica iniojhui para yase huejca hasta seyoc tali.

⁵Huan quema noja mitztachilijtoque, xijcoyoni nopa tepamit huan nozona xiquisa. Huan xijquixti nochi nopa tamantzitzi cati tijhuica.

⁶Quema ya tayohua huan noja mitztachilijtoque, xijtali ipan moajcol cati tijhuica huan xipehua xinejnemi. Xijtzacua moxayac para amo huelis tiqitas nopa tali. Nochi ya ni quinnexilis israelitame ipan Jerusalén cati ininpantis.”

⁷Huan na nijchijqui senquisa quej TOTECO technahuati huan tonaya nijquixti calixpa se bolsa huan nopa tamantzitzi cati se hueliyaya quihuicas quema quiquixtiyayaj. Huan ica tiotac, nijcoyoni nopa tepamit ica nomax. Huan quema ya tayohua nijtali ipan noajcol nochi tamantzitzi cati monejqui nijhuicas huan niquisqui quema nopa masehualme noja techtachilijtoyaj.

⁸Huan tonili ijnaloc, TOTECO nechcamanallhui

huan techilhui:

⁹ “Tacat, nopa mosisinijca tacame ten tali Israel mitztatzintoquilise taya quijtosnequi nochi ya ni cati tijchihua.

¹⁰ Huajca xiquinilhui para na, niiniDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili niquijtohua para ya ni quinnextilía cati ipantis nopa tanahuatijquet ten altepet Jerusalén huan nochi israelitame nozona.

¹¹ Xiquinilhui para ta tieli se tanextili para injuanti huan nochi ni tamanti cati ta tijchijqui, quiixnextía nopa tamanti cati teipa ininantis Jerusalén ehuan. Quinquixtise ten ininchaj huan quinhuicase ipan sequinoc talme campa itztotij quej seyoc tali ehuan.

¹² “Huan nopa tanahuatijquet ipan Jerusalén nojquiya quisas tayohua campa tacoyontoc cati quichihuase ipan nopa tepamit. Huan ipan iajcol quihuicas seyoc iyoyo huan cati monequi para ipan ojti. Huan quitzacuas ixayac para amo huelis quiitas nopa tali.

¹³ Huan na nijmasiltis ica nomata huan nijchihuas ma quihualicase ipan ni tali Babilonia inintal nopa caldeo masehualme, pero amo huelis quiitas ni tali ica iixteyol huan nica miquis.

¹⁴ Huan nochi itequipanojcahua huan itamocuitahuijcahua cati quinequise quimanahuse, na niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tali. Niquinquixtis ica nomacheta.

¹⁵ Huan quema ya itztose ipan campa hueli tali campa niquinsementos, quimachilise para na niDIOS.

¹⁶ Pero se quentzi ten injuanti

niquinmanahuis ten tatehuilisti, mayanti huan cocolisti para quej nopa, quema yase para itztotij ipan sequinoc talme tepohuilise nochi nopa fiero tamanti cati quichihuayayaj, huan huajca quimachilise para na niDIOS.”

¹⁷ Teipa Toteco sempa nechcamanahui huan techilhui:

¹⁸ “Tacat, xihuihuipica quema tijcua mopantzi huan xiqui moa ica majmajti huan tahuel ximocueso.

¹⁹ Huan nochi nopa masehualme cati itztoque ipan altepet Jerusalén huan ipan tali Israel, xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Anquicuase nopa quentzi cati anquipiyase ica majmajti huan anquiise nopa pilquentzi at ica miyac tequipacholi pampa nijtamisosolos nochi ni tali por amotajacol.

²⁰ Nochi altepeme ipan amotal cati temitoque ica masehualme, niqintamisosolos huan nochi amotal mocahuas quej huactoc tali. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.’ ”

²¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui ni camanali:

²² “Tacat, nopa israelitame talojtzitzi quijtohuaj: ‘Panotoc miyac tonali huan nopa tajtolpanextijquet quijto para hualayaya ten fiero, pero amo panotoc, huajca san istacati.’

²³ Huajca xiquinilhui para na, niamoDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nijchihuas ma mochihua nopa camanali cati quijtohuayayaj huan ayecmo quema sempa quitequihuse israelitame. Huan nojquiya xiquinilhui se

yancuic camanali cati quuijtose. ‘Ya ajsic tonali para panos nochi cati quuijtojtque nopa tajtolpanextiani para panos.’

²⁴ “Pampa ayecmo oncas tanextili cati amo melahuac. Ayecmo itztose tachiyani cati tacajcayahuase huan quuijtose para nochi elis cuali ipan tali Israel.

²⁵ Pampa na niDIOS huan na nicamanaltis huan nochi camanali cati na niquijtojtoc, ya nopa panos. Ayecmo más nijchiyas. Nijtamichihuas nochi cati niquijtojtoc ipan amonemilis anmosisinijca israelitame. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.”

²⁶ Teipa TOTECO techmacac seyoc camanali huan techilhui:

²⁷ “Tacat, nopa israelitame quuijtohuaj para nochi nopa tanextili cati tiqiztztoc amo panos nimantzi. Quuijtohuaj para panos hasta teipa ica miyac tonali.

²⁸ Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: ‘Ayecmo más huejcahuas para panos nochi nopa tamanti cati niquijtojtoc. Nijchihuas ma pano nimantzi. Quej nopa na, cati niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.’ ”

13

Tatzacuiliti para tacajcayajca tajtolpanextiani

¹ TOTECO techmacac seyoc camanali huan techilhui:

² “Tacat, xiquinyolmelahua cati ininpantis nopa tacajcayajca tajtolpanextiani ipan tali Israel

cati san quijtohuaj camanali cati iniselti quisencajtoque. Xiquinilhui ma quicaquica nopa camanali cati na niininTECO niqijtohua.

³ Quej ni na, niiniDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua. Teicneltique nopa tajtolpanextiani cati quijtohuaj quiitztoque tanextili, pero amo. San camanaltij cati quisa ipan iniyolo huan amo quema quiitztoque se tanextili ten na.

⁴ “¡Ay anisraelitame! Amotajtolpanextijcahua itztoque quej cayochime cati itztoque campa tafiero o campa huactoc tali. Amo teno ininpati.

⁵ Nopa tajtolpanextiani amo teno quichijtoque para sempa quicualtalise campa huelontoc huan cocoyocatoc nopa tepamit. Amo teno quichijtoque para quimanahuse ni tali huan para quipiyas chicahualisti ipan nopa tonali ten tatehuilisti quema na niDIOS nimechtatzacuiltis.

⁶ Nopa tanextili cati quijtohuaj quijtaj huan nopa camanali cati temacaj, san istacatili. Quijtohuaj para teyolmelahuaj camanali cati huala ten na niamoTECO, pero amo niquinmacatoc camanali, yon amo niquintitantoc. Huan masque na amo teno niqinnextilijtoc, inijuanti mochiyaj para ma nijchihua ma pano cati quijtohua inincamanal.

⁷ Amojuanti antajtolpanextiani, nelía hueyi antacajcayajtoque pampa anquijtojque anquiitztoque se tanextili ten na, pero na amo teno nimechnextilijtoc. Huan anquijtohuaj para ancamanaltij nocamanal, pero na amo teno nimechilhujtoc.

⁸ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili,

nimechilhuía: Na nimechtzontamiltis pampa anistacatij quema anquijtohuaj anquitztoque tanextili ten nimechmacatoc. Huajca nimechcualancaitas huan nimechtehuis.

⁹ Quena, nimomatananas para niquintatzacuiltis nochi nopa tajtolpanextiani cati teyolmelahuaj camanali cati amo melahuac. Ayecmo niquincahuilis ma itztoca inihuaya nopa israelitame campa mosentilíaj pampa injuanti nomasehualhua. Huan niquixpolos inintoca ipan nopa listas ten israelitame huan ayecmo quiitase inintal. Huan huajca quimatise para na niDIOS.

¹⁰ “Quena, ni tacajcayajca tajtolpanextiani quincajcayahuj nomasehualhua huan quinilhuíaj para ya onca tasehuilisti huan nochi eltoc cuali, pero amo onca tasehuilisti. Eltoc quej masehualme cati quichijchihuaj se tepamit cati amo tatzquitoc cuali nopa teme, huan nopa tajtolpanextiani quixajque nopa tepamit ica nexti para ma amo nesi campa amo cuali.

¹¹ Huajca ama xiquincamanalhui nopa tajtolpanextiani cati istacatij huan xiquinilhui para nopa tepamit nimantzi huetzis. Pampa na nijchihuas ma taquiyahui chicahuac, huan ma huetzi huejhueyi tesihuit huan ma huala se hueyi ajacat. Huan ica ya nopa huetzis nopa tepamit.

¹² Huan quema huetzis nopa tepamit, nopa masehualme amechilhuise: ‘¿Para ten amo antechilhuijque sinta huetzisquía? ¿Para ten amo quipalehui cati anquitalilijque?’

¹³ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Ica nohueyi cualancayo nijchihuas ma huala se hueyi ajacat, huan ma

huetzi at chicahuac huan ma huetzi tesihuit huan ica nohueyi cualancayo nijtamisosolos.

¹⁴ Huan quej nopa nijhuelonis nopa tepamit cati amojuanti anquixajque ica nexti huan nijchihuas ma mocahua tanemijya itzinpehualtil. Quena, nijchihuas ma huetzi amopani huan ma amechtontamilti. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.

¹⁵ Huan quej nopa, quema ya huetztos nopa tepamit huan ya nimechtontamiltijos antajtolpanextiani cati anquiijtojqque para nochi elqui cuali, tamis nohueyi cualancayo. Huan huajca niteilhuis: ‘Nopa tepamit ayecmo onca huan nopa masehualme cati quialaxojque ica nexti, ayecmo aquiyme.

¹⁶ Inijuanti eliyayaj tacajcayajca tajtolpanextiani ipan israelitame cati quiijtihuayaj quiizttoyaj ipan tanextili para altepet Jerusalén quipiyas tasehuilisti, pero amo eliyaya melahuac inincamanal.’ Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqiijtohua.

TOTECO quintatzacuiltis nopa sihua tajtolpanextiani

¹⁷ “Tacat, ama nojquiya xiquincamanalhui nopa sihua tajtolpanextiani cati quiijtohuaj para na niqincamanalhuitoc huan niquinmacatoc se tanextili, pero amo, pampa san quiijtohuaj cati quisa ipan inintalnamiqulis. Xiquinyolmelahua ten ininpantis.

¹⁸ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqiijtohua: ‘Anteicneltique ansihua tajtolpanextiani cati anquinmasiltíaj

nomasehualhua cati pisiltitziti huan cati huejhueyi. Anquinmacaj miyac tamanti macosti huan yoyomit cati anquijtohuaj quipiyaj chichahualisti para ica ma motzontzacuaca. ¿Anmoilhuíaj para huelis anquimasiltise ininemilis nomasehualhua huan amo teno amopantis?

¹⁹ Por se quentzi pantzi o cebada, antechmahuispolohuj huan antechixpanoj iniixpa nomasehualhua pampa anquinchihualtíaj ma mohuejcalica ten na. Anquinmictijtoque masehualme cati amo quinamiquiyaya miquise. Huan cati quinamiquiyaya miquise anquincahuilíaj ma itztoca. Tahuel hueyi anquincajcayajtoque nomasehualhua cati quinpactía quitacaquilise istacatili.

²⁰ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Na nijcualancaita nochi nopa tamanti cati anquijtohuaj quipiyaj chichahualisti cati anquinchijchijtoque para ica anquinmasiltise nomasehualhua quej se quinmasiltía totome. Pero na nimechquixtilis nomasehualhua amomaco huan niquinchololtis. Quej nopa mocahuase majcaytoque quej totome cati cholohuj ten campa tzactoque.

²¹ Nojquiya nimechquixtilis nopa yoyomit cati ica anmotzontzacuj cati anmoilhuíaj quipiya chichahualisti huan niquinmanahuis nomasehualhua amomaco huan ayecmo anquinchihuilise san cati anquinequise. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.

²² Ica amoistacaticayo anquintemajmatijtoque

nopa masehualme cati itztoque xitahuac masque na amo nijnequiyaya para ma mocuesoca. Huan nopa masehualme cati tahuel fiero ininemilis anquinyolchicajtoque para huejcahuas itztose masque quisenhuiquilíaj tajtacolchihuaj.

²³ Pero ayecmo más anistacatise huan anquiijtose anquiitztoque se tanextili cati amo anquiitztoque. Yon ayecmo antacajcayahuase ica nopa tamantzitzi cati anquiijtohuaj quipiyaj chíchahualisti pampa niquinmanahuis nomasehualhua amomaco huan nimechtzontamiltis nochi amojuanti. Huan anquimachilise para na niDIOS.’ ”

14

Tatzacuiliti para cati quinhueyichihuaj teteyome

¹ Teipa sequij huehue tacame ten tali Israel hualajque campa na niitztoya huan mosehuicoj noixpa. Quinequiyayaj ma nijtatzintoquili TOTECO se tamanti para quimatise taya quiiijos.

² Huan quema itztoyaj nozona, TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

³ “Tacat, ni tacame ipan iniyolo quinhueyichihuaj huan quinicnelíaj teteyome. Inijuanti calactoque ipan miyac tamanti cati quinchihua ma tajtacolchihuaca. Huajca pampa quej nopa quichihuaj, amo quinamiqui niquincahuilis ma techtatzintoquilica se tamanti.

⁴ Huajca ama xiquincamanalhui huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: ‘Aqui hueli israelita cati ipan iyolo quinhueyichihua teteyome huan taixcopincayome huan motalijtoc

iniixpa tamanti cati quichihuaaj ma huetzi ipan tajtacoli huan teipa hualas campa se notajtolpanextijca para quitemos notapalehuil, na niDIOS noseltitzi nijtatzacuiltis quej quinamiqui ica nochi cati quichijtoc.

⁵ Quena, na niquintatzacuiltis para quej nopa sempa nijtanis iniyolo huan inintalnamiqulis nochi nopa israelitame cati techtahuelpajtoque huan quinhueyichijtoque teteyome huan taixcopincayome.’

⁶ “Huajca xiquinilhui nochi israelitame para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: ‘Ximoyolcuepaca ten amotajtacolhua. Ximohuejcatalica ten amoteteyohua huan amotaixcopincayohua huan nochi nopa tamanti cati amo cuali anquichihuaaj.’

⁷ Pampa cati hueli israelita o seyoc tali ejquet cati itztoc tatajco amojuanti cati techtahuelpahuas huan ipan iyolo quintalis teteyome huan taixcopincayome para quinhueyichihuas huan teipa monechcahuis campa se notajtolpanextijca para techtajtanis tapalehuili, na niDIOS noseltitzi nijtatzacuiltis.

⁸ Na nimoicancuepas huan niquincualancaitas masehualme cati quej nopa quichihuaaj huan niquintatzacuiltis chicahuac. Niquintzontamiltis huan ica injuanti nijchihuas para nochi sequinoc ma quiitaca quenicatza nitetatzacuiltía. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁹ Huan sinta se ten nopa tacajcayajca tajtolpanextiani mocajcayahuas huan moilhuis quiselijtoc se camanali huan teipa temacas nopa camanali cati amo melahuac, huajca xijmatica

para na niDIOS nijcayajqui. Huan icamanal san elis se istacatili pampa amo mochihuas cati yaya quijtohua, pero na nijcualancaitas nopa tajtolpanextijquet huan nijtontamiltis para ayecmo itztos tatajco noisraelita masehualhua.

¹⁰ Quena, niquintatzacuilitis nochi ome.

Nijtatzacuilitis nopa tacajcayajca tajtolpanextijquet huan nopa masehualme cati quinhueyichihuaj teteyome huan teipa quitemohuaj tapalehuili ipan se tajtolpanextijquet.

¹¹ Huan quej nopa, nopa israelitame ayecmo techtahuelpahuase, yon ayecmo moijtacose ica tajtacoli. Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niiniDios. Quej nopa na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.”

Quinamiqui para Jerusalén quiselis tatzacuiliti

¹² Huan TOTECO sempa techmacac se camanali huan techilhui:

¹³ “Tacat, quema nopa masehualme ipan ni tali tajtacolchihuase ica na huan tahuel techixpanose, huajca na nijtananas nomax huan niquintzontamiltis. Huelis niqinquixtilis inintacualis huan niquintitanilis se mayanti para ma miquica masehualme huan tapiyalme huan amo aqui hueli quinmanahuis.

¹⁴ Masque itztosquíaj nozona Noé, Daniel huan Job, amo quinmanahuisquíaj nopa tajtacolchijca masehualme. San momanahuisquíaj injuanti pampa itztoque xitahuaque noixpa. Pero nochi nopa sequinoc masehualme,

niquintzontamiltisquía. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.

¹⁵ “O huelis niquintitanisquía miyac tecuanime cati tahuel mosisiníaj para ma quintzontamiltica nochi nopa masehualme ipan ni tali.

¹⁶ Sinta ni eyi cuajcualme itztosquíaj ipan nopa tali, melahuac nimitzilhuía inijuanti amo huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, yon iniichpocahua, yon nopa sequinoc masehualme. Momanahuisquíaj san inijuanti nopa eyi huan nochi sequinoc miquisquíaj huan ni tali mocahuasquía quej huactoc tali.

¹⁷ “O huelis niquinhualicasquía soldados para ma quitehuiquij ni tali ehuaní huan nitanahuatis ma quinmictica nochi nopa masehualme huan tapiyalme.

¹⁸ Masque ni eyi cuajcualme itztosquíaj ipan ni tali, san inijuanti momanahuisquíaj. Melahuac niquijtohua inijuanti amo huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, yon iniichpocahua. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.

¹⁹ “O huelis por nohueyi cualancayo nijtitanisquía ipan ni tali se hueyi cocolisti cati tahuel tamahua huan quichihuas ma miquica masehualme huan tapiyalme.

²⁰ Masque ipan ni tali itztosquíaj Noé, Daniel huan Job, san inijuanti momanahuisquíaj pampa itztoque xitahuaque noixpa. Melahuac nimitzilhuía, amo huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, yon iniichpocahua. Quej nopa

na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

²¹ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Noja más amo huelis momanahuse nopa israelitame quema na nijtitanis ipan altepet Jerusalén nopa nahui tamanti tatzacuilti cati más fiero: tatehuilisti, mayanti, tecuanime huan cocolisti cati tahuel tamahua huan quichihuas ma miquica masehualme huan tapiyalme.

²² Pero mocahuase se quesqui ichpocame huan telpocame cati yoltose. Huan injuanti huelise quisase huan hualase mosejcotiliquij ica amojuanti cati ama anitztoque nica quej seyoc tali ehuan ipan tali Babilonia. Huan quema hualase, anquiitase quenicatza monejnemiltijtoque nopa masehualme huan taya fiero quichijtoque. Huajca anmoyoltalise huan anquimachilise para xitahuac huan quinamiqui para nijtatzacuilti altepet Jerusalén.

²³ Quena, amojuanti anmoyoltalise quema anquiitase quenicatza nelía fiero monejnemiltijtoque nopa masehualme huan fiero cati quichijtoque. Huan huajca anquimachilise para melahuac quinamiqui nijtatzacuilti altepet Jerusalén huan imasehualhua. Quej nopa na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili niqijtohua.”

15

Tali Israel eltoc quej se xocomecat cati amo teno ipati

¹ Teipa TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

² “Tacat, ximoilhui ten nopa cuahuit cati quisa ten se xomeca tzonti. Amo huelis quitequihuse quej quitequihúa cuahuit ten sequinoc tamanti cuame pampa injuanti achi más ipati.

³ Nopa xomeca tzonti icuayo amo hueli quitequihuse para yon se tequit. Amo hueli quitequihuse quej se estaca o cuamaxali para ipan quicuapilose se tenijqui.

⁴ San hueli tijtequihuis para tijchihuas tit. Pero hasta para ya nopa nojquiya amo nelía cuali pampa tamitata san ipan se talojtzi. Amo teno huelis ica tijtequihuis.

⁵ Quena, icuayo se xomeca tzonti amo teno ipati quema ayemo tijtatijtoc huan yon quema ya tijtamitatis ipan tit pampa amo quichihua cuali ticoli cati huejcahua. Amo huelis tijtequihuis ipan yon se tamanti.

⁶ “Huan na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para nopa masehualme ten altepet Jerusalén itztoque quej xomeca tzonme cati moscaltíaj ipan cuatitamit. Amo teno ininpati. Huajca, quej quitatíaj icuayo se xomeca tzonti, quej nopa nojquiya nijchihuas ica nopa masehualme ten altepet Jerusalén.

⁷ Na nimochihuas niinincualancaitaca, huan sinta cholose huan momanahuse ten se tilelemecti, nijchihuas para ma huetzitij ipan seyoc tilelemecti para amo aqui momanahuis. Huan huajca quimachilise para na niDIOS.

⁸ Huan nijtamisosolos inintal hasta mocahuas

quej se huactoc tali pampa techixpanoque huan
 quinhueyichijque teteyome huan
 taixcopincayome. Quej nopa na, niDIOS Cati Más
 Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.”

16

Jerusalén ehuaniquicajtejqe TOTECO

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan
 techilhui:

² “Tacat, xiquinyolmelahua Jerusalén ehuan
 ten nochi nopa fiero tamanti cati quichijtoque.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más
 Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Quema ayemo
 itztoyaj israelitame ipan altepet Jerusalén,
 cananita masehualme quipehualtijque nopa
 altepet. Eltoya se tacat amorreo huan isihua
 hetea cati ica pejqui nopa altepet. Huan Jerusalén
 elqui quej se conet cati amo aqui quinequiyaya.

⁴ Elqui quej quema tacatqui nopa conet, amo
 aqui quimocuitahui. Amo aqui quitequili ixic,
 yon amo aqui quipajpajqui. Amo aqui quipolo
 istat, yon amo aqui quihuijconqui ica yoyomit.

⁵ Ipan nopa tonali quema pejqui nopa hueyi
 altepet, amo aqui quitasojtac, yon amo aqui
 mocuatotoni para quichihuilis yon teno. Amo
 aqui quimocuitahui. Nochi quiiijixque huan
 quitahuelcajqe quej quicahuasquíaj se
 pilconetzi cuatita para ma miqui.

⁶ “Pero na nielqui quej se nitacat cati nipanoc
 nozona campa huetztoya nopa conet. Huan
 niquitac nelía soquiyo itacayo huan
 taxopehuayaya espoltic. Huan nijnequiyaya ma

itzto huan niquilhui nopa pilaltepetzi ten israelitame: ¡Xiitzto!

⁷ Huan niquinpalehui nopa achtohui israelitame para inialtepe ma moscalti quej se xihuit cati onca cuatita. Huan quej se conet mochihua hueyi, anisraelitame anmomiyaquilijque. Anmohueyichijque huan anmosemanque campa hueli quej mohueyichihua se ichpocat cati tahuel yejyetzti ica itacayo huan itzoncal cati moscaltijtoc. Pero noja anisraelitame anitztoyaj quej anxolome.

⁸ “Pero más teipa quema sempa nipanoc nopona, niqunitac israelitame quej se ichpocat cati ya motantoya huan ya quiپیya xihuit para monamictis. Huajca elqui quej na nijپیqui nopa ichpocat ica noyoyo huan ihuaya nijchijqui se camanal sencahuali. Huan nochi israelitame mochijque noaxcahua quej isihua se tacat mochihua iaxca. Quej nopa na, niDios Cati Más Nijپیya Tanahuatili, niqijtohua.

⁹ Huan quej se ichpocat mopajpaca para monamictis, elqui quej na niquinpajpajqui israelitame huan niquinquixtili nopa soquit quej se quiquixtilisquía nopa esti cati quiپیya ipan itacayo se conet. Huan elqui quej nijpojpojqui icuetaxo nopa ichpocat cati nijtapejpenijtoya para noaxca ica taajhuiyacayot cati más ajhuiyac.

¹⁰ Huan quej se tacat quimaca isihua yoyomit cati yejyetzitzi tajtzonti huan quimaca nopa yoyomit ten lino huan ten seda cati pajpatiyo, huan nopa zapatos cati tachijchihuali ica inincuetaxo pesojme cati más cuali; na nijmacac nopa altepet ten israelitame nochi ten más cuali.

¹¹ Nojquiya niquinmacac israelitame tamantzitzi cati yejyectzitzi. Elqui quej niquinmacac se macosti para inimax huan se costi para ininquechta.

¹² Nojquiya niquinmacac se anillo para quitalise ipan iniyacatzol huan ome pijpiloli para quitalise ipan ininacas huan se yejyectzi corona para quitalise ipan inintzonteco.

¹³ Quej nopa, israelita masehualme mocajque yejyectzitzi ica nochi nopa tamantzitzi ten oro huan plata. Quipixque iniyoyo cati tachijchihuali ica icpat ten lino, huan ten seda huan ipani quipixqui tajtzonti cati yejyectzitzi. Nojquiya quicuayayaj nopa tacualisti cati más cuali: harina ten trigo, sayol necti huan aceite ten oliva. Huan mojmosta más mochijqui yejyectzi nopa hueyi altepet ten israelitame hasta elqui quej se sihua tanahuatijquet.

¹⁴ Huan nochi masehualme ipan sequinoc talme quimatque para nopa israelitame eliyayaj se tamanti masehualme cati más eliyaya yejyectzi. Huan quena, tahuel eliyaya yejyectzi ica nochi nopa cuali tamantzitzi cati na niquinmacatoya. Quej nopa na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.

¹⁵ “Pero teipa nopa israelitame quichijque quej se sihuat cati motemachía ipan iyejyejca huan mohueyimatque. Huan mochijque quej se ahuilnenca sihuat cati quinemaquiltía itacayo cati hueli tacat cati pano inechca. Huan nochi iyejyejca israelita masehualme mochijqui iniaxca sequinoc tacame.

¹⁶ Huan nochi nopa yoyomit yejyectzitzi cati

niquinmacatoya, nopa israelitame quitequihuijque para ica quinchijchihuase tiocalme ipan tepeme para nozona quinhueyichihuase teteyome huan taixcopincayome. Amo quema panotoya se tamanti quej nopa huan amo quema sempa oncas.

¹⁷ Nojquiya nopa tamantzitzi yejyectzitzi ten oro huan plata cati niquinmacatoya israelitame, quincuique huan quinqtequihuijque para quichijchihuase teteyome huan taixcopincayome cati nesij quej tacame. Huan quinhueyichijque huan inihuaya quichijque cati fiero. Huan quema quinhueyichihuayayaj elqui quej momecatiyayaj inihuaya sequinoc tacame pampa niquinchijtoya nochi israelitame noaxcahua quej se tacat mocuilía isihua para iaxca.

¹⁸ Huan nopa yoyomit cati yejyectzi tajtzonti cati nimechmacac anisraelitame, anquinqtequihuijque para ica anquinpique nopa teteyome huan taixcopincayome. Huan nopa aceite huan copali cati nimechmacac, anquinqtequihuijque quej se tacajcahualisti para ica anquinhueyichijque nopa teteyome huan taixcopincayome.

¹⁹ Huan nopa pantzi, harina, aceite huan nopa sayol necti cati na nimechmacatoya para ica ximopanoltica, anquinmacaque quej se tacajcahualisti cati ajhuiyac mijyotía iniixpa. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

²⁰ “Nojquiya anquincuique amotelpocahua huan amoichpocahua cati anquintacatiltijque

para na huan anquinmictijque huan
 anquinmacaque nopa teteyome huan
 taixcopincayome quej tacajcahualisti. Huan yeca
 ama ayecmo aquiyme más. Huelis anquiitayayaj
 amo ya se hueyi tajtacoli para san
 anquinamacayayaj amotacayo,

²¹ huan yeca monequiyaya nojquiya
 anquinmictise noconeua huan anquintatise
 ipan huejhueyi tit quej tacajcahualisti para
 amoteteyohua huan amotaixcopincayohua.

²² Huan ipan nochi nopa tonali quema
 anmochihuayayaj quej se ahuilnenca sihuat
 huan tahuel antajacolchihuayayaj, amo quema
 anmoilhuijque ten nopa tonali huejcajquiya
 quema amo aqui amechnequiyayaj huan
 anitztoyaj quej se pilconetzi cati xolot, soquiyo
 huan cati taxopehuayaya ipan ten ya ieso.

²³ “Huajca na, niDIOS Cati Más Nijpiya
 Tanahuatili, niqijtohua: Nelía anteicneltique
 anisraelitame pampa tahuel nimechtatzacuiltis
 por amotajacolhua. Pero amo san ya nopa
 anquichijtoque.

²⁴ Nojquiya ipan plaza ipan sesen
 amoaltepehua anquinchijchijtoque taixpame
 para ipan anquinhueyichihuase teteyome huan
 taixcopincayome.

²⁵ Huan campa monamiqui sesen ojti
 anquinchijtoque taixpame para
 antahueyimatise. Anitztoque quej se ahuilnenca
 sihuat cati quiselía cati hueli tacat cati pano huan
 quisoquihuía iyejyejca ihuaya.

²⁶ Nojquiya anisraelitame anmomecatijtoque
 inihuaya nopa tali Egipto ehuan cati inintal eltoc

nechca tali Israel. Tacame ten tali Egipto quipiyaj miyac tetili para ten hueli quichihuase. Nojquiya anquihueyichijtoque ininteteyohua para más ma momiyaquili amotajtacolhua huan noja más antechcualancamacaj ica amoahuilnencayo.

²⁷ “Yeca na nimomatananqui huan nimechtatzacuiliti anisraelitame. Nimechquixtili nopa tali cati achtohuiya elqui amoaxca huan nimechtemactili inimaco nopa filisteos cati amechcualancaitaj. Huan injuanti nojquiya pinahuayayaj por nopa fiero tamanti cati anquichihuayayaj.

²⁸ Nojquiya quej se ahuilnenca sihuat antechcajtejtoque para anmomecatise inihuaya tali Asiria ehuan huan anquinhueyichihuase ininteteyohua huan inintaixcopincayohua. Nesi amojuanti amo quema ancuatise ica yancuic teteyome huan taixcopincayome, pampa quema ya anmomecatijtoyaj ica ininteteyohua Asiria ehuan, noja más anquinequiyayaj.

²⁹ Huajca nojquiya anmomecatijque inihuaya ininteteyohua huan inintaixcopincayohua nopa masehualme ten tali Canaán huan nopa caldeo masehualme ten tali Babilonia campa itztoque miyac tanamacani. Pero masque noja más teteyome anquinpixque, amo anixhuique inihuaya, noja más anquintemohuayayaj.

³⁰ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Nelía fiero amoyolo anisraelitame huan yeca anquichijtoque nochi nopa fiero tamanti cati quichihua se ahuilnenca sihuat cati amo quema pinahua.

31 Pampa campa monamiqui nochi calles, anquichijtoque taixpame para anquinhueyichihuase teteyome huan taixcopincayome. Pero amojuanti amo senquisa anquichihuaj quej quichihua se ahuilnenca sihuat pampa taniel anquinequij antajtacolchihuase hasta amo antainamaj quema ten hueli anquichihuaj ica seyoc.

32 “Quena, anisraelitame anitztoque quej se ahuilnenca sihuat pampa masque anquipixtoyaj amohuehue, anquichijtoque ten hueli inihuaya sequinoc. Amo anquinequij anpaquise san ica na cati nelía niamohuehue.

33 Nochi ahuilnenca sihuame tainamaj quema momecatíaj huan inimecahua quinmacaj tamantzitzi cati yejectzitzi, pero ica anisraelitame amo quej nopa. Amojuanti hasta anquinmacaj amomecahua cati anquintoquilíaj tamantzitzi cati yejectzitzi para anquintaxtahuise amomecahua para ma hualaca para quichihuase ten hueli amohuaya.

34 Huajca aneltoque neliyoca ten ahuilnenca sihuame. Amo aquí amechtaxtahuía amojuanti pampa amo aquí amechnequi, eltoc anquintaxtahuíaj para ma hualaca.

35 “Yeca anisraelitame cati nimechita quej se ahuilnenca sihuat, xijtacaquili nocamanal na niDIOS:

36 Quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Pampa ta tijnextijtoc motacayo xolot ica nochi momecahua, huan tiquinhueyichijtoc teteyome huan taixcopincayome, huan tiquinmictijtoc

moconehua huan tiquinmacatoc nopa teteyome huan taixcopincayome quej se tacajcahualisti,

³⁷ ya ni cati nijchihuas. Na niquinsentilis nochi momecahua cati inihuaya titajtacolchijui.

Niquinsentilis cati tiquinicneli huan cati tiquincualancaitac, huan iniixpa nochi inijuanti nimitzcolohuis para nochi ma quiitaca motacayo para ma quimatica quenicatza tieltoc.

³⁸ Huan nimitztatzacuultis pampa timomecatijtoc huan titemictijtoc. Nijtoyahuas amoeso anisraelitame ica nochi nocualancayo, pampa nimechtasomatiyaya quej se tacat quitasomati isihua.

³⁹ Teipa nimechtemactilis inimaco momecahua, nopa masehualme cati ehuan i pan miyac talme. Huan inijuanti amechsosolose anisraelitame. Huan quisosolose amotal huan nopa taixpame campa anquinhueyichihuayayaj teteyome huan taixcopincayome. Huan quisosolose nopa calme campa ten hueli anquichihuayayaj. Nojquiya amechichtequilise, anisraelitame, nochi nopa tamanti yejectzitzitzi ten oro huan plata cati nimechmacatoc. Huan teipa quej quiquixtilíaj iyoyo se ahuilnenca sihuat, nopa tacame cati hualase quisosolose altepet Jerusalén huan quicahuase senquisa xolot huan tahuel pinahuase nopa israelitame cati nopona itztoque.

⁴⁰ Huan motananase miyac masehualme cati seyoc tali ehuan huan hualase campa israelitame, huan quinmajcahuilise tet huan quinmictise ica inimacheta.

⁴¹ Nochi ininchaj quitamitatilise huan

quintatzacuiltise iniixpa miyac sihuame. Huan ica ya nopa nijtamiltis iniahuilnencayo israelitame huan ayecmo quintaxtahuisse inimecahua para ten hueli ma quichihuaca inihuaya, yon ayecmo quinhueyichihuase teteyome huan taixcopincayome.

⁴² Huan huajca tamis nohueyi cualancayo ica israelitame. Ayecmo nimitztasomatis, nimoyoltalis huan nimosiyajquetzas ten ta huan ayecmo más nicualanis.

⁴³ Pero anquielcajtoque nopa tonali quema pejqui nopa altepet ten anisraelitame huan aneltoyaj se altepet ten masehualme cati pisiltzi. Huan na nimechicneli quema amo aqui amechicneliyaya. Huan yeca ama antechchijtoque ma nicualani ica nochi nopa fiero tamanti cati anquichijtoque, huan yeca nimechtatzacuiltis quej quinamiqui ica nochi amotajtacolhua. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

Quej se tenanti quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua

⁴⁴ “Masehualme ten nochi taltipacti cati quinpackia ahuilcamanaltij, camanaltise ten anisraelitame huan quijitose: ‘Quej se tenanti quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua.’

⁴⁵ Ta nojquiya tiitztoc quej se ahuilnencia sihuat cati quipixqui inana cati quitahuelcajqui ihuehue huan iconehua. Huan moicnihua nojquiya quintahuelcajque inihuehuejhua huan iniconehua. Huajca melahuac quinextia para amonana anisraelitame elqui se hetea sihuat

huan amotata se amorreo tacat cati amo techixmatiyaya na niDIOS.

⁴⁶ “Huan nopa altepet cati elqui quej mosihua icni huan elqui más chichahuac itoca Samaria. Huan yaya inihuaya nopa sequinoc pilaltepetzitzi nechca mocajque ica norte ten ta. Huan nopa altepet Sodoma cati huejcajquiya elqui huan elqui quej ta amo más chichahuac eliyaya. Huan yaya mocajqui ica tatzinta ten ta ica nopa sequinoc pilaltepetzitzi cati inechca.

⁴⁷ Huan anisraelitame amo san anquitoquilijque nopa ojti cati injuanti quitoquilijque, yon amo san titajtacolchijtoc quej injuanti, pero nochi cati injuanti quichihuayayaj anquiitaque quej amo teno. Yeca anquichijque tajtocoli cati noja más huejhueyi huan más fiero que injuanti quichihuayayaj.

⁴⁸ Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nimitzilhuía melahuac mosihua icni Sodoma huan nopa pilaltepetzitzi cati nechca amo tahuel mosisinijque nohuaya quej anisraelitame ipan Judá huan Jerusalén huan cati itztoque amohuaya.

⁴⁹ Altepet Sodoma ehuanitajtacolchijque pampa mohueyimatiyayaj, huan tahuel tacuayayaj huan tahuel tatzihuiyayaj. Amo quema quinpalehuijque nopa teicneltzitzi cati itztoyaj ininechca huan quinpohuayaya ten ica panose.

⁵⁰ Nelía mohueyimatque Sodoma ehuanitajtacolchijque miyac tamanti cati na nijcualancaita, yeca na niqintzontamilti quej ama tiquita.

⁵¹ “Huan altepet Samaria ehuanitajtacolchijque amo

quichijtoque yon tajco imiyaca amotajtacolhua anJerusalén ehuani. Más anquinhueyichijtoque teteyome huan taixcopincayome amojuanti que altepet Samaria ehuani. Yeca Samaria ehuani cati niquinita quej mosihua icnihua nesij achi más xitahuaque que amojuanti.

⁵² Huajca amo ximocuesoca sinta injuanti quiselíaj tatzacuiliti cati amo más chichahuac, pampa amotajtacolhua anJerusalén ehuani eltoc noja más fiero que injuanti. Huan yeca injuanti nesij quej achi más xitahuaque. Huajca anisraelitame, xiquijyohuica amotatzacuiliti huan xipinahuaca pampa quej nopa quinamiqui por amotajtacolhua.

⁵³ “Pero se tonali na sempa nijcualtalis altepet Sodoma huan Samaria huan nochi ininpilaltepehua. Huan teipa nojquiya nijcualtalis altepet Jerusalén huan ipilaltepehua.

⁵⁴ Pero ama monequi anJerusalén ehuani xiquijyohuica amotatzacuiliti huan xijhuicaca amopinahualis por nochi tamanti cati anquichijtoque. Huan ica ya nopa Sodoma huan Samaria moyolchichahuase pampa amotatzacuiliti elis más chichahuac que injuanti.

⁵⁵ “Huan quema sempa nijcualtalijtosa altepet Sodoma huan altepet Samaria ica nochi inimasehualhua huan ica nochi ininpilaltepehua, nojquiya nijcualtalis Jerusalén ica nochi imasehualhua huan ipilaltepehua. Huan quej nopa nochi eyi altepeme sempa itztose quej achtohuiya eliyayaj.

⁵⁶ Ipan nopa tonali quema anJerusalén ehuani anmohueyimatiyayaj, tahuel anquinpinajtiyayaj

altepet Sodoma ehuan por nopa tatzacuiliti cati quiselijque.

⁵⁷ Pero ya nopa anquichijque quema ayemo mocahuayaya tanemijya para más tajtacoli anquichijtoque anJerusalén ehuan que injuanti. Pero ama nochi ya quimatij amotajtacolhua. Huan yeca nochi nopa edomita huan filisteo masehualme, huan nopa masehualme cati itztoque ininechca amechhuetzquilíaj huan amechpinajtíaj.

⁵⁸ Huajca anJerusalén ehuan, ama xiquijyohuica nopa tatzacuiliti cati quinamiqui anquiselise por nochi nopa fiero tamanti cati anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS, niqijtohua.

⁵⁹ “Huan ama na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Nimechmacas anJerusalén ehuan cati quinamiqui anquiselise pampa amo anquiitaque sinta ipati nopa camanali cati anquichijque nohuaya quema noja aneliyayaj quej se ichpocat. Tahuel anquiixpanoque nopa camanali.

⁶⁰ Pero na amo niqelcahuas nopa camanali cati nijchijqui amohuaya quema ayemo aneliyayaj tahuel miyac masehualme ica san se amoeso huan nojquiya nijchihuas amohuaya seyoc camanali cati huejcahuas para nochipa.

⁶¹ Huan teipa anpinahuase quema anquielnamiquise nochi cati amo cuali anquichijtoque. Huan amosihua icnihua, Samaria huan Sodoma, cati amo quipixque parte ipan nopa achtohui camanali elise quej amoconehua.

⁶² Na nijyancuilis nopa camanali cati nijchijqui amohuaya, anisraelitame, huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁶³ Huan anquielnamiquire nochi amotajtacolhua huan ayecmo huelis teno anquiijtose, san anmocamatzacuase pampa anpinahuase quema nimechtapojpolhuis nochi cati anquichijtoque. Quej nopa na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili niquijtohua.”

17

Huicalot ten nopa xocomecat huan ome cuatojme

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

² “Tacat, xiquinpohuili nopa israelitame ni huicalot.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: ‘Se hueyi cuatojti ica ieltapal cati nelía patahuac huan quipiya miyac iijhuiyo ica miyac colores, hualajqui ipan tali Líbano huan quicotonqui se tiocuahuit imacuayo cati más huejcapa.

⁴ Huan ica itenchapich quipostejqui nopa tiocuahuit ichamacyo cati más selic huan más huejcapa chamantoya. Huan quihuicac ipan se altepet cati temitoya ica tanamacani huan tacohuani huan nopona quitojqui.

⁵ “ ‘Nojquiya quicuic ten talchi se cuayoli huan quitocato campa cuali tali iteno se hueyat campa oncayaya miyac at para ma moscalti nimantzi quej nopa cuahuit cati itoca sauce.

⁶ Huan nopa cuayoli ixhuac huan mochijqui se cuamecat cati amo más huejcapantic pero

momajcayqui campa hueli huan quipixqui miyac ixihuiyo. Huan nochi imacuayohua motananque huan moscaltijque para huejcapa imelac nopa cuatojti. Huan nopa cuamecat quipixqui miyac inelhuayohua cati moscaltijque para tatzinta huan cuali motatzquilijque ipan tali. Huan quej nopa mochijqui se cuamecat cati quipixqui imacuayohua huan ixihuiyohua.

⁷ Pero ajsico seyoc hueyi cuatojti ica ieltapal cati nelía patahuac huan miyac iijhuiyo para quinotzas nopa cuamecat ma quitoquili. Huajca nopa cuamecat quitilanqui nochi inelhuayohua huan imacuayohua para ma moscaltica imelac nopa yancuic cuatojti pampa moilhuiyaya quiselis más tapalehuili huan at ten seyoc lado.

⁸ Huan quej nopa quichijqui nopa cuamecat masque ya toctoya campa cuali tali huan campa onca miyac at. Huan ya huelqui moscaltía cuali huan quipiya imacuayohua huan ixihuiyohua cati más yejectzitzí para temacas itajca cati más ajhuiyac.’

⁹ “Huajca ama na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nimitznahuatía xiquinilhui: ‘¿Anquiitaj para cuali mocahuas ni cuamecat huan quipiyas cuali itajca? Nimechilhuía para amo. Nopa cuatojti cati achtohui hualas huan quihuihuitas ica nochi inelhuayo. Quichihuas para nochi itajca nopa cuamecat ma tepehui huan ma pilini ixihuiyo. Huan amo monequis miyac soldados o miyac chicalhualisti para quiquixtise.

¹⁰ Huan masque quitocase nopa cuamecat ipan seyoc tali, ayecmo chamanis. Quema hualas se

ajacat ica campa hualquisa tonati huan quiajsis, nimantzi huaquis huan hasta inelhuayo nojquiya huaquis masque motatzquilijtoc ipan cuali tali.’ ”

¹¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

¹² “Quej ni xiquinilhui nopa mosisinijca israelitame: ‘¿Amo anquimachilíaj taya quiiijosnequi ni tamanti huicalot? Na nimechilhuis taya quiiijosnequi. Nopa achtohui cuatojti quiiixnextía nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia cati itoca Nabucodonosor. Yaya ajsico altepet Jerusalén huan quiitzqui nopa Tanahuatijquet huan quihuicac inihuaya itayacancahua hasta ipan tali Babilonia.

¹³ Huan quej nopa cuatojti quicuic ichamanca nopa cuahuit huan quitojqui ipan cuali tali nechca at, Nabucodonosor quicuic se tacat * ten nopa familia ten tanahuatiani huan quichijqui se camanali ihuaya. Quichihualti ma tatestigojquetza para nochipa quitequipanos. Huan Nabucodonosor quicajtejqui quej tanahuatijquet huan quinhuicaque nopa masehualme cati más tayacanaj ipan nopa tali.

¹⁴ Quichijqui quej nopa para tali Judá ayecmo quipiyasquía chichahualisti huan ayecmo huelisquía motananas ica ya. Monequiyaya nopa tanahuatijquet cati quicajqui senquisa ma quitepanitas Nabucodonosor huan nopa camanali cati quichijqui ihuaya para huelis mocahuas ipan ital.

¹⁵ “ ‘Pero ni tanahuatijquet mosisini ica Nabucodonosor pampa quintitanqui

* **17:13** 17:13 Sedequías.

itayolmelajcahua ipan tali Egipto para tajtanitij miyac cahuayojme huan miyac soldados cati cuali tatehuíaj para quitehuse Nabucodonosor. Huan amojuanti, ¿anmoilhuíaj amo teno ipantis cati mocajqui ipan tali Judá quema quiixpanoc nopa camanali cati ica tatestigojquetzqui ica Nabucodonosor para quichihuas?

¹⁶ Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para temachti miqis nopa tanahuatijquet ten tali Judá cati quiixpanoc nopa camanali. Miqis ipan tali Babilonia campa itztoc nopa tanahuatijquet cati quimacac tequiticayot para ma tanahuati huan cati quichijqui nopa camanali ihuaya cati yaya quiixpanoc.

¹⁷ Huan Tanahuatijquet Faraón ten tali Egipto ica nochi isoldados cati más yajatij tatehuíaj amo huelise quipalehuse tali Judá quema nopa Tanahuatijquet ten tali Babilonia quiyahualos Jerusalén huan quinmictis miyac masehualme.

¹⁸ Pampa nopa tanahuatijquet quiixpanoc nopa camanal sencahuali masque tatestigojquetztoya para quitepanitasquía Nabucodonosor. Huan yeca amo hueli mochololtis ten nopa tatzacuiliti cati ipantis.

¹⁹ “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Temachti nijtatzacuilitis nopa tanahuatijquet pampa quichijqui se camanali huan tatestigojquetzqui ica na notoca para quitepanitasquía Nabucodonosor para nochipa, pero amo quitepanitac nopa camanali, yon amo quiitac sinta ipati.

²⁰ Huajca na nijmajcahuilis nomata para nijmasiltis. Huan nijhuicas ipan tali Babilonia

huan nepa nijtatzacuiltis pampa
mosentanchijqui ica na huan techixpanoc.

²¹ Huan nechca nochi nopa israelita soldados
cati más tapejpenilme miquise ica macheta.
Huan injuanti cati noja mocahuase yoltoque,
niquintitanis ipan campa hueli talme para itztotij
quej seyoc tali ehuaní. Huan huajca
anquimachilise para na niDIOS.

²² “Huan na, niDIOS Cati Más Nijpiya
Tanahuatili, niqijtohua: Na nojquiya nijchihuas
quej nopa cuatojti huan nijpostequis ichamanca
nopa tiocuahuit cati más huejcapantic, huan
nijtocas ipan nopa tepet cati más huejcapantic
ipan tali Israel.

²³ Huan nijchihuas ma eli se tiocuahuit cati
nelía yejyectzi huan quipiyas imacuayohua huan
itajca. Huan nochi tamanti tapiyalme
moecahuilise itantita huan nochi totome
motepasoltise ipan imacuayohua pampa nopa
tanahuatijquet cati na nijtalis elis cati más
cuajcualtzi.

²⁴ Huan quej nopa, nochi quimatise para na
niDIOS cati nijquixtis se tanahuatijquet cati
hueyi huan nijtalis cati nijnequi huan nijchihuas
ma moscalti huejcapa. Eltoc quej
nijtzintzontequis se cuahuit cati huejcapantic
huan nijhuejcapantalis se cuahuit cati eltoya
pisiltzi. Nojquiya quimatise para na nihueli
nijchihua ma huaqui se cuahuit cati xoxohuic
huan na nijchihua ma xoxohuiya se cuahuit cati
huactoc. Na niDIOS niqijto para quej nopa
nijtalis se tanahuatijquet huan quena, nijtalis.’ ”

18

Miquis cati quichihuas tajtacoli

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

² “¿Para ten ipan tali Israel quitequihuíaj nopa camanali cati quijtohua: ‘Nopa tetajme quicuajque xocomecat itajca cati xococ huan quichijtoc para ininconeua ma quimatica fiero ipan inintancoch?’ Camanaltij ten quenicatza tajyohuise israelitame por nopa tajtacoli cati inintatahua quichijque.

³ Temachti nimechilhuía, nimotestigojquetza na noseltitzi para ayecmo quema más anquitequihuse ni camanali ipan tali Israel. Pampa amo elis melahuac para quema se tajtacolchihua, icone quiselis tatzacuiliti por itajtacolhua.

⁴ Pampa nochi masehualme noaxcahua. Noaxca se tetaj huan noaxca iconehua nojquiya. Huajca cati tajtacolchihuas elis cati miquis por itajtacol.

⁵ “Se tacat itztoc xitahuac sinta quichijtinemi cati cuali huan cati nelxitahuac.

⁶ Amo yahui ipan tepeme para quinilhuichihuilis teteyome huan taixcopincayome, yon amo quema quinhueyichijtoc nopa teteyome ten tali Israel. Amo momecatía, yon amo moteca ihuaya isihua quema esotemo.

⁷ Amo tetajilhuía. Tetasoja huan sinta tetanejtía tomi huan quiprendajcahuilíaj se tamanti, nimantzi quicuepa. Amo quintachtequilía cati teicneltzitzi pero

quintamaca huan quinmaca yoyomit cati amo quipiyaj iniyoyo.

⁸ Nopa tacat amo tainama itanca quema tetanejtía itomi. Amo quema techihuilía cati amo cuali. Nochipa tetajtolsencahua xitahuac.

⁹ Yaya quitepanita notanahuatilhua huan ica nochi iyolo quichihua cati quiijtohuaj. Ni tacat nelía xitahuac huan temachti itztos. Amo miquis ipan nopa tonali quema hualas tatzacuiltili. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.

¹⁰ “Pero huelis ni tacat quipiya se icone cati motacachihuas huan mochihuas se tachtejquet. Huelis mochihuas se temictijquet o se cati nochipa quichihua nochi tamanti cati amo cuali,

¹¹ cati itata amo quichihuayaya. Huelis icone nopa tacat quinilhuichihuilía teteyome ipan tepeme huan quinhueyitepanita. Huelis quisihuacuilía cati elqui ihuampo,

¹² o quitaijyohuiltía cati teicneltzi huan cati amo quipiya cati ica mopanoltis. O huelis quintachtequilía masehualme cati quitanejtijtoc tomi, o ayecmo quicuepa cati sequinoc quiprendajcahuilíaj quema tetanejtía se tamanti. Huelis icone nopa tacat motemachía ipan teteyome huan taixcopincayome huan tainama itanca quema tetanejtía tomi huan quichihua miyac tamanti cati na nijcualancaita.

¹³ Huajca ni fiero tacat amo quinamiqui itztos. Monequi miquis pampa quichijqui miyac tamanti cati amo nijnequi niquitas, huan imiquilis elis por ya itajtacol.

14 “Pero huelis ni tajtacolchijca tacat nojquiya quipiyas se icone. Huan huelis icone quuitas nochi nopa tajtacoli cati itata quichihua huan nopa icone techimacasis niiTECO huan moilhuis para más cuali amo quichihuas quej itata quichihua.

15 Ma tijtalica para icone nopa fiero tacat amo yahui ipan tepeme para quinilhuichihuilis teteyome huan taixcopincayome, yon amo quinhueyichihua nopa teteyome ten tali Israel, yon amo momecatía.

16 Yaya amo quintaijyohuiltía cati teicneltzitzí pero quicuepa cati quiprendajcahuilíaj quema tetanejtía se tamanti. Amo quema tachtequi huan quintamaca cati amo quipiyaj inintacualis huan quinyoyontía cati amo quipiyaj iniyoyo,

17 Yaya quinpalehuía cati teicneltzitzí huan amo tainama itanca quema tetanejtía itomi. Yaya quitepanita nochi cati quijtohua notanahuatil. Huajca ni tacat amo miquis por nopa tajtacoli cati quichijqui itata. Ni tacat temachti itztos.

18 “Pero nopa tacat cati tetaijyohuilti, tachtejqui huan quichijqui miyac tamanti cati amo cuali campa imasehualhua, yaya miquis por itajtacolhua.

19 “Pero amojuanti anquijtohuaj: ‘¿Amo monequi nopa conet miquis por itata itajtacolhua?’ ¡Amo, amo monequi! Sinta se conet quichihua cati cuali huan cati xitahuac, nojquiya quitepanita huan quichihua nochi cati quijtohua notanahuatil, huajca nopa tacat icone temachti amo quiselis tatzacuiliti pero mocahuas yoltoc.

²⁰ San yaya cati tajtacolchihuas miquis por itajtacolhua. Se conet amo miquis por itata itajtacolhua, yon amo miquis se tacat por icone itajtacolhua. Se masehualí cati xitahuac quiselis se taxtahuili pampa cuali inemilis. Huan se masehuali cati fiero inemilis quiselis se tatzacuilti pampa fiero inemilis.

*Iojhui TOTECO senquisa xitahuac
(Ez 33:10-20)*

²¹ “Huan sinta se masehuali cati fiero inemilis quicahuas nochi itajtacolhua huan pehuas quitepanitas nochi cati quijtohua notanahuatilhua huan quichihuas cati cuali huan cati xitahuac, huajca temachti itztos ipan nopa tonali ten taijyohuili. Amo miquis.

²² Huan na ayecmo niquelnamiqulis itajtacolhua cati achtohuiya quichihuayaya. Yeca temachti itztos pampa quichihua cati xitahuac.

²³ “¿Anmoilhuáj techpactía ma miqui se masehuali cati fiero inemilis? ¡Amo, amo cana! Na nijnequi ma moyolcuepa ten itajtacolhua huan ma itzto. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.

²⁴ “Pero sinta se cuali tacat pehua quichihua miyac tajtocoli quej quichihua seyoc cati tahuel tajtacolchihua, ¿anmoilhuáj quinamiqui noja itztos nopa masehuali? ¡Amo quinamiqui! Yon amo nijtachilis nochi nopa cuali tamanti cati quichijqui achtohuiya. Huan yaya miquis por itajtacolhua huan itaixpanolhua.

²⁵ “Pero huelis anquijtohuaj para amo quinamiqui cati na nijchihua. Huajca

xijtaquilica, anisraelitame. ¿Eltoc na cati amo nijchihua cati xitahuac o amojuanti cati amo anquichihuj cati xitahuac?

²⁶ Quema se cuali tacat quicahuas cati cuali quichihuayaya huan quichihuas cati amo cuali, yaya miquis por itajtacolhua ipan nopa tatzacuiliti cati huala.

²⁷ Pero sinta se tajtacolchijca tacat quicahuas itajtacolhua huan pehuas quitepanitas notanahuatilhua huan quichihuas cati cuali huan cati xitahuac, huajca quimanahuis inemilis ipan nopa tonali.

²⁸ Pampa quiitac itajtacolhua huan moilhui más cuali quicahuas para quipiyas se nemilisti xitahuac, yeca ni tacat temachtí noja itzto huan amo miquis ipan nopa tonali.

²⁹ Huelis, anisraelitame, anquisenhuiquilise anquijtose para na amo nijchihua cati xitahuac. Pero eltoc amojuanti, anisraelitame, cati amo anquichihuj cati xitahuac, amo na.

³⁰ “Na nimechtajtolsencahuas sesen ten amojuanti, anisraelitame, huan nimechtatzacuilitis quej quinamiqui ica cati anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua. Huajca ximoyolcuepaca huan xijcahuaca nochi amotajtacolhua. Amo ximiquica ipan nopa tatzacuiliti cati huala por nochi cati anquichijtoque.

³¹ Xijcahuaca nochi tamanti cati amo cuali cati anquichihuayayaj huan ximochihuaca amasehualme cati anquipiyaj amoyolo huan amotonaltzi cati yancuic. ¿Para ten monequi

anmiquise, anisraelitame?

³² Na amo techpactía ximiquica. Na niDios Cati Más Nijpiya Tanahuatili niqijtohua: Ximoyolcuepaca huan xijsenhuiquilica xiitzoca.”

19

Se mijca huicat para nopa tanahuatiani ten israelitame

¹ “Nojquiya xihuicaca ni mijca huicat cati amechpohuilía se huicalot ten nopa tanahuatiani ten israelitame.

² Quej ni xihuicaca:

“ ‘Monana elqui se sihua tecuajquet cati itztoya tatajco ten sequinoc tapiyalme cati nojquiya chichahuac quej tecuanime cati oquichme.

Huan nopa sihua tecuajquet, cati quinixnextía nopa israelitame, quichijqui ichaj nopona inihuaya nopa sequinoc talme huan nopona quinisalti iconehua.

³ Elqui quej nopa sihua tecuajquet quiiscalti se icone ica miyac tamocuitahuili, pampa ten israelitame motananqui se tanahuatijquet.

Yaya moscalti nimantzi huan quipixqui miyac chichualisti.

Quimatqui quenicatza quintzontamiltis sequinoc tapiyalme,

huan pejqui quincua masehualme.

⁴ Huan nopa sequinoc talme quicajque ten ya, huajca injuanti quinnotzque masehualme cati quimatij quenicatza tamasiltise,

huan quimasiltijque ipan se ostot.
Huan quiilpijque ica tepos cadenas,
huan quihuicaque hasta tali Egipto.
Quej nopa ipantic nopa tanahuatijquet ten
israelitame.

⁵ Huan quema nopa sihua tecuajquet quiitac
para cati quinequiyaya ma quichihua
nopa achtohui icone ayecmo cuali quisas,
huan ayecmo teno hueli quichihuas,
quicuic seyoc icone huan quinextili quenicatza
mochihuas más mosisinía.

⁶ Huan yaya nejnenqui ica sequinoc leones huan
mochijqui se cati más tayacanquet para
tanahuatis.

Elqui quej quimatqui quenicatza quinmasiltis
sequinoc tapiyalme,

huan quenicatza quintzontamiltis masehualme.

⁷ Yaya quinsosolhuili miyac ininchajchaj
tanahuatiani ipan campa hueli talme cati
mocahuayayaj inechca.

Huan nopa tanahuatijquet ten israelitame
quinsosolo iniranchos huan inialtepehua
sequinoc.

Nochi mili quichijqui quej huactoc tali,
huan quitamilti nochi tamanti pixquisti.

Huan quema nanalcayaya nopa tecuajquet,
nochi tali huihuipicayaya. Quej nopa elqui
nopa tanahuatijquet.

⁸ Huajca nopa soldados ten nochi tali
quiyahualojque,

huan quimasiltijque ipan se hueyi ostot huan
quitzquijque.

⁹ Huan ica tepos chijcoli quihuahuatatzque huan quicalaquijque ipan se cuacali cati tzactoc quej para se tapiyali.

Huan quihuicaque iixpa nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia.

Huan nozona quitzajque para ayecmo mocaquis itoscac nopa tanahuatijquet ipan nopa tepeme ten inintal israelitame.

¹⁰ O huelis tiquijtose para monana, cati quinnextía nopa israelitame, elqui quej se xocomeca tzonti cati toctoc atenti.

Huan nopa xocomeca tzonti temacac cuali itajca huan quipixqui ixihuiyo cati yejyetzitzi pampa quipixqui miyac at.

¹¹ Ten imacuayohua quisqui cuajcuali cuatopili para tanahuatiani.

Huan mochijqui tahuel huejcapantic nopa xocomeca tzonti cati quinnextía inintanahuatijcayo israelitame.

Mochijqui hueyi nopa tzonti hasta nochi hueliyayaj quiitase ipan campa hueli tali, pampa huejcapantic huan quipixqui miyac imacuayohua.

¹² Pero hualajque cati quihuihuitaque nopa xocomecat,

ica miyac cualancayot huan quitahuisojque hasta talchi.

Huan nochi imacuayohua posteque huan huajque,

pampa quinajsic se ajacat cati huala ica campa hualquisa tonati.

Huan itajca quiajsic tit huan tamitatac.

13 Huan ama nopa xocomeca tzonti cati quinextía
 nopa tanahuatijquet oneltoc ipan se
 huactoc tali ten Babilonia,
 campa taniel tetic nopa tali huan amo onca at.

14 Huan ipan imacuayohua quisqui se hueyi tit
 cati quitamitati itajca.

Quej nopa TOTECO quitatzacuiliti ni
 tanahuatijquet cati nopa macuayot
 quinextía.

Huajca ama nopa israelitame cati nopa
 xocomeca tzonti quinixnextía ayecmo
 quipiyas imacuayohua cati tejtetic.

Ayecmo quisas ipan imacuayohua cati huelis
 mochihuase icuatopilhua se
 tanahuatijquet.’ ”

Ya ni eltoc se mijca huicat huan quej nopa
 monequi motequihuis quema ajsis hora.

20

Mosisinijtoque israelitame ica TOTECO

¹ Ipan majtacti itequi nopa metzti macuili ipan
 toisraelita calendario * quema yahuiyaya para
 chicome xihuit ica quiquixtijttoyaj
 Tanahuatijquet Joaquín ipan ital huan
 quihuicatoyaj, techitacoj sequij huehue tacame
 ten israelitame para ma nijtajtani TOTECO se
 tenijqui por inijuanti. Huan mosehuijque noixpa
 para quichiyase taya quijtos TOTECO.

² Huan TOTECO nechcamanalhui, na
 niEzequiel, huan techilhui:

* **20:1** 20:1 Ipan 14 itequi agosto, 591 a.C. ipan tocalendario ten
 ama.

³ “Tacat, xiquincamanalhui nopa huehue tacame ten tali Israel huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Amo quinamiqui anhualahuij para antechtajtaniqij notapalehuil. Huan temachti amo teno nimechilhuis.’ ”

⁴ Huan yaya techilhui: “Tacat, monequi xiquintajtolsenhua ni tacame nelía chicahuac huan xiquinpohuili nochi nopa tajtacoli cati quichijtoque ipan inintal hasta ipan nopa tonali quema itztoyaj inihuejcapan tatahua huan hasta ama.

⁵ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili niqijtohua: ‘Quema niquintapejpeni nopa israelita masehualme para elise noaxcahua huan nimonexti ica injuanti ipan tali Egipto, na nitatestigojquetzqui huan niquinilhui para na niDIOS nielisquía niininTECO.

⁶ Huan nitatestigojquetzqui para melahuac niquinixtisquía injuanti huan iniixhuihua ipan tali Egipto huan niquinhuicasquía ipan seyoc tali cati nijpantijtoya huan nijcualtalijtoya para injuanti. Elqui se cuali tali cati temacayaya miyac itajca hasta mocahua. Eliyaya nopa tali cati más yejectzi huan más cuali que nochi sequinoc talme.

⁷ Nojquiya niquinilhui para ma quinixpolihuiltica nochi teteyome huan taixcopincayome cati quinpixtoyaj. Niquinilhui ma amo mosoquihuica noixpa ica nopa teteyome huan taixcopincayome ten tali Egipto pampa na niDIOS niamoTECO.

⁸ “Pero injuanti mosisinjque ica na huan

amo quinejque techtacaquilise. Nojquiya amo mohuejcatelijque ten nopa teteyome huan taixcopincayome ten tali Egipto. Huajca na nimoilhui más cuali niquintatzacuiltis tahuel chichahuac ica nohueyi cualancayo quema noja itztoyaj nozona ipan tali Egipto huan quej nopa nimoyoltalis inihuaya.

9 “ ‘Pero amo nijchijqui pampa amo nijnequiyaya sequinoc ma techhuetzquilica huan para nopa egiptome camanaltisquíaj fiero ten na cati niininTECO israelitame, cati niquintencahuilijtoya para niqinquixtis ipan tali Egipto. Amo nijnejqui ma quijtoya para amo nijpaxqui chichahualisti huan amo nihuelqui niqinmanahuis nomasehualhua cati taijyohuiyayaj.

10 Huajca niqinquixti ten nopa tali Egipto, iniixpa nopa egiptome huan niqinhuicac ipan huactoc tali.

11 Huan niqinmacac notanahuatilhua para ma quintoquilica para huelis itztose.

12 Nojquiya niqinmacac nopa tonali para ipan ma mosiyajquetzaca cati elisquía se tanextili ica injuanti huan na para ma quinelnamiquilti para na niDIOS cati niqiniyocacajtoc para niqinchihuas notatzejtzeltolica masehualhua.

13 “ ‘Pero nopa israelitame mosisinjque ica na nozona ipan nopa huactoc tali huan quitahuelcajque notanahuatilhua. Amo quinejque quitepanitase notanahuatilhua cati quinmacatosquía nemilisti sinta quinneltocatosquíaj. Huan nopa tonali para mosiyajquetzase nojquiya amo quitepanitaque.

Huajca niqijto para niqintzontamiltis ica nohueyi cualancayo nozona ipan huactoc tali.

¹⁴ Pero sempa amo nijchijqui pampa amo nijnejqui ma techpinahualtica sequinoc talme cati quiitaque quema niquinquixti nomasehualhua ipan tali Egipto. Amo nijnejqui ma quiijtoca niqintzontamilti nomasehualhua pampa amo nihuelqui niquinmocuitahui.

¹⁵ “ Pero nozona ipan huactoc tali nitatestigojquetzqui huan niquinilhui para amo niqinhualicas ipan nopa tali cati nijtapejpenijtoya para injuanti. Eliyaya se tali cati yejyetzzi huan temaca tahuel miyac itajca huan eltoc nopa tali cati más yejyetzzi ten nochi sequinoc talme.

¹⁶ Quej nopa niquinilhui pampa injuanti amo quitepanitaque notanahuatilhua huan amo quinejque quichihuase cati na nijnequi, huan quiixpanoque nopa tonali para mosiyajquetzase. Ipan iniyolo tahuel quinhueyichihuayayaj teteyome huan taixcopincayome.

¹⁷ Pero noja niqintzasojtac huan nimotzacuili para amo niqintzontamiltis ipan nopa huactoc tali.

¹⁸ “ Huan nozona ipan huactoc tali niqincamanalhui ininconeua huan niquinilhui ma amo quitoquilica iniojhui inintatahua, yon ma amo quinhueyichihuaca nopa teteyome huan taixcopincayome cati injuanti quinhueyichijque.

¹⁹ Niquinilhui: Na niDIOS niamoTECO. Huajca xijtepanitaca notanahuatilhua huan xijchihuaca nochi cati niqijtohua.

²⁰ Xiquiyocatalica nopa tonali para anmosiyajquetzase pampa ya nopa elis se tanextili para amechelnamiquiltia para na niDIOS ni amoTECO.

²¹ “ Pero inincone hua nojquiya mosisinijque ica na. Quitahuelcajque nochi notanahuatilhua cati quinmacatosquiaj nemilisti sinta quineltocatosquiaj. Nojquiya quiixpanoque nopa tonali para mosiyajquetzase. Huajca sempa niqijto para niqintzontamiltis ica nohueyi cualancayo nozona ipan huactoc tali.

²² Pero sempa niqintasojtac pampa amo nijnejqui sequinoc talme cati quiitaque quema niqinquixti nomasehualhua ipan tali Egipto ma camanaltica fiero ten na.

²³ Pero nozona ipan huactoc tali nitestigojquetzqui huan niqijto para temachtiniquinsemanasquia huan niqintitanisquia ipan campa hueli talme ipan taltipacti,

²⁴ pampa amo quitepanitaque notanahuatilhua huan quitahuelcajque nochi cati niqinilhui ma quichihuaca. Amo quitepanitaque nopa tonali para mosiyajquetzase huan san quinequiyayaj quinhueyichihuase nopa teteyome huan taixcopincayome ten inintatahua.

²⁵ Huan techixpanoque hasta niqincahuili ma quitoquilica tanahuatilme cati amo cuali huan cati amo quinmacasquia nemilisti.

²⁶ Nojquiya niqincahuili ma momahuispoloca huan ma quinhuicaca iniachtohui cone hua cati na niquinmacatoya huan ma quintatica quejtacajchualisti para quinmacase nopa teteyome

huan taixcopincayome. Nijchijqui ya ni para ma momajmatica huan ma quimachilica para na niDIOS.’

²⁷ “Huajca, tacat, xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Amohuejcapan tatahua quisenhuiquilijque mosisiníaj nohuaya.

²⁸ Huan quisenhuiquilijque techixpanoj quema niqinhualicac ipan nopa tali cati niquintajtolcahuili niquinmacas. Huan ipan nochi tepeme o inintantita nochi cuame cati quipantijque, nimantzi nozona quitencahuayayaj tacajcualisti huan copali iixpa teteyome. Huan tahuel techcualancamacaque quema quitencahuayayaj taajhuiyacayot huan copali huan tacajcualisti cati quitoyahuaj.

²⁹ Huan na niquintatzintoquili: ¿Para ten anyahuij ipan nopa lugar para teteyome nozona huejcapa? Yeca nopa lugar quitocaxtijque: Bama. (Bama quinequi quijtos: Lugar Para Teteyome Nozona Huejcapa.) Huan quej nopa quitocaxtíaj hasta ama.’

³⁰ “Huajca xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘¿Para ten anquinequij anmomahuispolose noixpa san se quej amohuejcapan tatahua quichijque? ¿Para ten anquisenhuiquilíaj anquinhueyichihuaj teteyome huan taixcopincayome quej injuanti quichijque?

³¹ Hasta ama ni tonali anquinmictíaj

amoachtohui conehua ipan tit para nopa teteyome huan taixcopincayome huan anmoijtacohuaj noixpa na. Huajca ¿anmoilhuáj nimechpalehuis, anisraelitame, sinta quej nopa anquichihuaj? Na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili nimechilhuía temachti amo nimechpalehuis masque anhualase campa na.

³² “ ‘Amojuanti anmoilhuáj para anquinequij anquichihuase quej quichihuaj nopa masehualme ten sequinoc talme cati quinhueyichihuaj teteyome ten cuahuit huan ten tet, pero amo quej nopa elis.

³³ Pero na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili nimechilhuía para temachti se tonali nitanahuatis nopona campa amojuanti ica teposti nomaco huan ica nochi nocualancayo huan ica miyac chicahualisti.

³⁴ Quena, ica miyac fuerza huan cualanti nimechhualicas ten nochi sequinoc masehualme huan talme campa nimechsemanqui.

³⁵ Nimechhualicas ipan nopa huactoc tali inintzala masehualme ten miyac talme huan nopona timoixtachilise huan nimechtajtolsencahuas.

³⁶ Huan nopona nimechtajtanis cuenta san se quej nijchijqui ica amohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tali quema niqinquixtijtoya ten tali Egipto.

³⁷ Huan ipan nopa tonali nimechyoltachilis sesen amojuanti quej se tamocuitahuijquet quintachilía sesen ten iborregojhua para quitas sinta iaxca quema panoj itantita itepos cuatopil para calaquij campa quintzacua. Huan niquitas

ajquiya ten amojuanti motemacas huan
quitoquilis nopa camanali cati nijchijqui
amohuaya.

³⁸ Pero nochi nopa sequinoc cati
mohuejcatalijtoque ten na huan
techixpanotoque, niquinquixtis ipan nopa
sequinoc talme campa itztoque amantzi, pero
amo huelis calaquise ipan tali Israel. Huan ipan
nopa tonali anquimachilise para na niDIOS.

³⁹ “Huajca anisraelitame, quej ni na niDIOS
Cati Más Nijpiya Tanahuatili nimechilhuía: Sinta
ama anquinequij anquintoquilise amoteteyohua
huan amotaixcopincayohua, huajca
xiquintoquilica. Pero amo ximocuepaca teipa
huan techmacaca tacajcahualisti huan
antechmahuispolohuaj na. Pampa na
nitatzejtzeltic huan sinta anquinhueyichihuaj
teteyome huan teipa antechmacase
tacajcahualisti, niquita para soquiyo nopa
tacajcahualisti huan se pinahualisti para na.

⁴⁰ Quema ajsis nopa tonali nochi israelitame
techhueyichihuase ipan tali Israel ipan nopa
tepet cati tatzejtzeltic huan más huejcapantic.
Nozona niquinselis nopa masehualme huan
niquintajtanis ma techhualiquilica
tacajcahualisti huan nopa achtohui pixquisti cati
quipixcase ipan inimila huan nochi tamanti cati
monequi quiiyocatalise para na. Quej nopa na,
niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

⁴¹ Huan quema nimechquixtis, anisraelitame,
ten nochi nopa talme campa anitztose huan
nimechhualicas sempa, na nimechselis quej
elisquía se tacajcahualisti ten copali cati más

ajhuiyac mijyotía. Huan nimechnextilis para nelía nitatzeltzeloltic huan nochi talme ehuaniquitase.

⁴² “Huan quema ya nimechhualicatos ipan nopa tali cati niquintajtolcahuili amohuejcapan tatahua para niquinmacas, huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁴³ Huan ipan nopa tonali anquielnamiquise nochi nopa tamanti cati amo cuali cati anquichijque huan amoselti anmoijiyase por nochi nopa fiero tajtacoli cati anquichijtoque.

⁴⁴ Huan quema nimechtasojtas, anquimatise para na niDIOS. Huan nochi sequinoc techtepanitase pampa amo nimechchihuili cati quinamiqui por nochi cati fiero antechchihuiliijtoque. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.’ ”

Itatzacuilitil nopa cuatitamit cati mocahua ica tatzinta

⁴⁵ Teipa TOTECO nechcamanahui huan techilhui:

⁴⁶ “Tacat, xitachiya ica tatzinta huan xitayolmelahua taya ipantis nopa cuatitamit Neguev.

⁴⁷ Xiquijto: ‘Xijtacaquili icamanal TOTECO.’ Xiquinilhui para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua para ipan ni cuatitamit, na nijyolitis se hueyi tit huan quintatis nochi cuame cati xoxohuique huan nochi cati huactoque. Ni tit amo sehuis. Quintatis nochi cati itztoque ica huejcapa huan ica tatzinta.

48 Huan nochi masehualme ipan taltipacti quimatise para na niDIOS cati niyjolilti nopa tit pampa nopa tit amo sehuis.”

49 Huan na, niEzequiel, niqilhui: “Ay TOTECO Cati Más Tijpiya Tanahuatili, ni masehualme quijtohuaj para na san nicamanalti camanali cati amo aqui hueli quimachilía.”

21

Imacheta TOTECO cati tahuel tatequi

1 TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

2 “Tacat, xitachiya ica campa mocahua altepet Jerusalén huan xitayolmelahua taya ipantis tali Israel huan nopa tiopame cati onca nozona.

3 Xiquinilhui tali Israel ehuan para quej ni na, niDIOS, niqijtohua: ‘Na nimochijtoc niamocualancaitaca. Huajca nijquixtis nomacheta ipan icuetaxo huan niquinmictis momasehualhua, cati itztoque xitahuaque huan cati tajtacolchihuani.

4 Quena, nijquixtis nomacheta para niquinmictis cati itztoque xitahuaque huan cati tajtacolchihuani pampa monequi nijtapajpacchihuas notal ten ica tatzinta hasta ica huejcapa.

5 Huan nochi masehualme quimatise para na niDIOS ya nijpixtoc nomaco nomacheta huan amo nijcalaquis ipan icuetaxo hasta nitamis nijtequihuí.’

6 “Huajca ta, tacat, xiaxti ica miyac tequipacholi huan xichoca iniixpa nopa masehualme.

⁷ Huan sinta mitztatzintoquilise para ten tichoca, xiquinilhui tiaxti por se camanali cati tahuel temajmati cati na, nimoTECO, nimitzmacatoc. Pampa quema mochihuas cati quijtohua nopa camanali, nochi masehualme momajmatise ica nochi iniyolo hasta cati tahuel mosemacaj. Huihuipicas inimetz huan tamis inifuerza nochi cati tahuel quipiyaj chichahualisti. Huan na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili niqijtohua para ya monechcahuía nopa tonali para mochihuas ni tamanti huan temachti ajsis.”

⁸ TOTECO sempa nechcamanalhui huan techilhui:

⁹ “Tacat, xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui taya ininpantis. Xiquinilhui para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Amantzi mocualancaitacahua quitentíaj se macheta huan quipojpohuaj nelía cuali,

¹⁰ para quitequihuse para quinmictise miyac israelitame. Quipojpohuaj nopa macheta hasta cahuanis quej se tapetanilot. ¿Ama huelis anhuetzcase? Anisraelitame amo anquitepanitaque icuatopil nopa tanahuatijquet cati na nijtali. Anmoilhuiyayaj amo quinamiqui ma amechxitahua huan yeca ama sequinoc hualahuij para amechtzentamiltise.

¹¹ Quena, eltoc quej ya tacualchijchihuali nopa macheta para quitequihuis nopa temictijquet.

¹² “Huajca, tacat, xitzajtzi huan xichoca huan ximomaquili ipan moquestomahuiya pampa cati hualase ica macheta quinmictise nomasehualhua huan tayacanani ten tali Israel.

Quena, miquise nochi nopa tayacanani ten israelitame san sejco ica nopa masehualme.

¹³ Nopa macheta quinyejyecos nochi nopa masehualme. Huajca na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili nitatzintoca: ¿Quenicatza huelis anmomanahuisse?

¹⁴ “Huajca, tacat, xiquinnextili israelitame taya ininpantis. Ximomatatzini chicahuac para tijnextis quenicatza amechmaquilise ica macheta. Teipa xijtilana nopa macheta quej elisquía titemictía. Teipa sempa xijtanana chicahuac. Huan sempa ica expa xijtanana noja más chicahuac para tiquinnextilis israelitame quenicatza injuanti cati hualase quintzontamiltise israelitame ica miyac cualancayot. Pampa quinmictise miyac masehualme campa hueli ica macheta.

¹⁵ Huan quichihuase para nochi israelitame tahuel ma momajmatica ipan iniyolo. Huan campa hueli tachiyase, quiitase para itztoque tacame para quinquechtzontequise ica machetas cati cahuani quej tapetanilot. Tahuel cuali quitentijtoque nopa machetas para quitequihuise ipan nopa hueyi miquilisti.

¹⁶ Ica nopa machetas, amo aqui momanahuis. Cati quinequis cholos ica inejmat, nepa quipantis. Huan cati yas ica iarraves nojquiya quipantis nopona.

¹⁷ Huan na nojquiya nimomatatzinis ica cualanti huan niquintzontamiltis israelitame hasta tamis nohueyi cualancayo. Quej nopa niqijtohua na, niDIOS.”

¹⁸ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan

techilhui:

¹⁹ “Tacat, xijchijchihua se mapa huan ipan nopa mapa xiquixcopina se ojti cati quisas ipan tali Babilonia para ipan hualas nopa tanahuatijquet ten Babilonia ica imacheta. Huan teipa nopa ojti momaxalos ica ome ojti.

²⁰ Se ojti yas para altepet Jerusalén nopa altepet cati más cuali moyahualojtoc ten tali Judá huan seyoc para tali Rabá campa itztoque nopa amonitame. Huan campa pehuas nopa ome ojti, xijtali se tajcuiloli ipan huapali quiijtos ipan taya altepet yahui nopa ojti.

²¹ Pampa nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia ama moquetztoc campa momaxalohua nopa ojti huan amo quimati catijqui altepet quitehuis achtohui. Huan yaya quinnotza nopa tacame cati tetonalitaj huan injuanti quimajcahuaj inincuatamin para quimatise taya altepet quitehuisse. Nojquiya quinmacaj tacajcahualisti ininteteyohua huan quitajtachilíaj nopa tapiyalme inieltapach para quiitase catijqui ojti quinextis.

²² Huan ipan inimanejmat quisas nopa cuataminti cati quinnexilis para monequi yase ipan altepet Jerusalén para quitehuitij huan pehuase temictise. Tzajtzise huan tahuejchihuase chichahuac quema pehuas nopa tatehuilisti. Huan ica se hueyi cuahuit quimaquilise nopa caltemit ipan itepa nopa altepet hasta quicoyonise huan huelis calaquise para tasesolose. Quimontonose miyac tali iica nopa tepamit para ipan tejcosse para calaquise ipan nopa altepet. Huan quichijchihuase torres

cati huejcapantique yahualtic ten nopa altepet para ipan tajtachiyase.

²³ “Huan nopa Jerusalén ehuani amo quineltocase sinta melahuac quintehuiquij Babilonia ehuani. Inijuanti moilhuáj para amo hueli hualase pampa ya quisencajtoque se camanali ihuaya nopa tanahuatijquet ten Babilonia. Moilhuse para mocajcayajque nopa tetonalitani cati quiilhuijque nopa tanahuatijquet para ma huala Jerusalén. Pero nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia quinelnamiquiltis quenicatza Jerusalén ehuani quiixpanotoque nopa camanali cati quichijque ihuaya huan yeca monequi quintehuis huan quinhuicas ipan ital.

²⁴ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para tanemijya nesi nochi nopa tajtacoli huan fiero tamanti cati anJerusalén ehuani anquichijtoque. Yeca temacht nimechtemactilis inimaco nopa tacame cati hualase para amechitzquise huan amechhuicase.

²⁵ “Huan ica ta, tifiero tanahuatijquet ten tali Israel, ya ajsic hora para tijselis motatzacuilit huan titemacas cuenta ten nochi tamanti cati tijchijtoc.

²⁶ Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nimitzilhuía xijquixti mocorona cati yejyectzi pampa ayecmo tielis titanahuatijquet. Ama nochi mopatas. Ama cati itztoyaj teicneltzitz huan más echcapantzitz mocahuase huejcapa ten nica, huan ta cati tiitztoya más huejcapa timocahuas tatzinta.

27 Nelía temachti na nijsosolos nochi ni tanahuatijcayot huan amo oncas seyoc tanahuatijcayot nica hasta ipan nopa tonali quema hualas nopa tacat cati nelía quinamiqui ma eli tanahuatijquet. Huan na nijtequimacas para ma tanahuati xitahuac.

Tatzacuiliti para nopa amonitame

28 “Huan nojquiya, tacat, xiquinyolmelahua nopa amonitame cati quintajilhuíaj israelitame para ma quimatica taya ininpantis. Xiquinilhui para nijquixtjtoc nomacheta ipan icuetaxo huan niquintzontamiltis. Quena, tahuel cuali tatentili nomacheta hasta petani quej tapetanilot.

29 Huan nochi nopa tetonalitani huan nopa tacajcayajca tajtolpanextiani campa amojuanti san istacatij huan quijtohuaj para amo hualas nopa tanahuatijquet ten Babilonia ica imacheta. Amechilhuíaj anitzose cuali huan amo teno amopantis. Huajca ama nopa tatzacuiliti quinajsis nopa amo cuajcualme campa amojuanti noja más chichahuac quema ajsis tonali para antemacase cuenta.

30 “Amo ximoilhuica nijcalaquis nomacheta ipan icuetaxo quema ayemo nimechtzontamiltía pampa amo cana. Achtohui nimechtzontamiltis ipan nopa tali campa antacatque.

31 Nijtitanis amopani nochi nocualancayo quej elisquía se hueyi tit cati tahuel tetatía. Huan nimechtemactilis inimaco masehualme cati tahuel tecocohuaj huan cati cuali momachtijtoque quenicatza tasosolose.

³² Huan amojuanti anitztose quej sacat cati tamitata ica se talojtzi. Huan nochi amoeso toyahuis ipan nochi amotal huan teipa ayecmo aqui amechelnamiquis. Quej nopa na, niDIOS niquijtohua.”

22

Inintajtacolhua nopa Jerusalén ehuani

¹ TOTECO sempa nechcamanalhui huan techilhui:

² “Tacat, xiquintajtolsencahua altepet Jerusalén ehuani huan xiquinilhui taya ininpantis pampa injuanti tahuel temictíaj. Xiquintatelhui por nochi nopa fiero tamanti cati quichijtoque.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Nijpiya Nochi Tanahuatili, niquijtohua: ‘AnJerusalén ehuani anmomictíaj huan anquinchijchihuaaj teteyome huan taixcopincayome para ica anmomahuispolose noixpa. Ya monechcahuijtoc nopa tonali para anquiselise amotaxtahuil huan amo huelis ancholose.

⁴ Anquihaicaj miyac tajtacoli pampa tahuel antemictijtoque huan anmomahuispolojtoque noixpa ica nopa teteyome cati anquinchijchijtoque. Yeca ama ya ajsic hora para anquiselise tatzacuiliti huan para antamise. Nijchihuas para nochi tali huan altepeme ma amechpinajtica huan ma amechtajibilhuica amojuanti huan amoaltepe.

⁵ Nochi masehualme cati itztoque huejca o nechca amechixmatise por nochi nopa tamanti cati amo cuali cati anquichihuayayaaj huan

amechpinajtise ica nochi tamanti cati amo cuali cati anquichijtoque.

⁶ “Nochi nopa tayacanani ten tali Israel cati itztoque ipan Jerusalén tahuel quinpactía temictise ica nochi ininchicahualis.

⁷ Nopona masehualme amo quintepanitaj inintatahua, yon ininanhua. Ten fiero quinchihuilíaj sequinoc talme ehuan huan amo quincahuilíaj coneme cati icnotzitzi huan cahual sihuame ma quipiyaca cati ica panose.

⁸ Amo quitepanitaj notiopa huan nopa tamantzitzi cati taiyocatalilme para na, yon amo quitepanitaj nopa tonali para mosiyajquetzase.

⁹ Miyac tacame quintelhuíaj sequinoc ica istacatili huan quintitanij para ma quinmictica masque amo teno quichijtoque. Yahuij ipan nopa ilhuime cati quichihuj ipan tepeme para quinhueyichihuase teteyome huan taixcopincayome huan nopona ica inintacayo quichihuj miyac tamanti cati amo cuali.

¹⁰ Miyac tacame ten altepet Jerusalén quinsihuacuilíaj inintatahua huan miyac quinechcahuíaj inisihua quema esotemo.

¹¹ Itztoque miyac cati momecatijquej ica inisihujhua inihuampoyohua. Sequij cochij inihuaya iniyex huan hasta sequij ten hueli quichihuj ihuaya iniicni.

¹² Sequij quiselíaj tomi para quimictise se acajya. Sequij tainamaj itanca o seyoc tamanti para tetanejtíaj tomi. Quincajcayahuj inincalnechcahua para quitanise miyac tomi. Jerusalén ehuan amo techelnamiqij na, yon amo quinelnamiqij notanahuatilhua. Quej

nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili,
niqijtohua.

¹³ “ Pero na nelía nicualani pampa anJerusalén ehuaní tahuel antetaijyohuilitíaj para anquitánise más tomi. Huan anquitoyajtoque miyac esti ipan calles.

¹⁴ Huan quema na nipehuas nimechtatzacuiltis, amo huelis anmotalise nohuaya. Na, niDIOS, niqijtohua cati nijchihuas huan temachtí nijchihuas nochi cati nimechilhuía.

¹⁵ Huajca nimechtitanis anJerusalén ehuaní ipan campa huéli talme, huan quej nopa nimechquixtilis nochi tamanti cati amo cuali.

¹⁶ Huan quema amo aquí ipan nochi tali ipan taltipacti ayecmo aquí amechtepanitas huan tahuel anmopinahualtise, huajca anquimachilise para na niDIOS.’ ”

¹⁷ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

¹⁸ “ Tacat, nopa israelitame amo teno ininpati noixpa. Itztoque quej itetejtzo cati quisa ipan se teposti quej bronce, estaño, hierro huan plomo huan mocahua tatzinta quema quimoloníaj nopa teposti ipan se horno.

¹⁹ Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Xiquinilhui Jerusalén ehuaní para mochijtoque quej tasoli cati monequi quiquixtise ten teposti, huan huajca niquinhualicas nomasehualhua tatajco altepet Jerusalén para niquinmolonis.

²⁰ Quej quiatilíaj huan quimoloníaj teposti ipan se horno cati tahuel totonic para quisas itasolo,

quej nopa niquintatzacuiltis nomasehualhua ica nochi nocualancayo huan quisas cati amo cuali ipan inijuanti.

²¹ Xiquinilhui israelitame: Nimechsejcotilis tatajco ten nopa altepet huan quej se acajya quiilpitzas se tit, na nimechtaijyohuiltis ica miyac cualanti huan nopa hueyi tit amechajsis huan nimechtaijyohuiltis.

²² Huan quema antaijyohuise, quisas cati amo cuali ten amojuanti quej quisa itasolo plata quema atiya ipan se horno. Huan quema ya nimechtatzacuilitoc pampa miyac nicualani ica amojuanti anquimachilise para na niDIOS.”

²³ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

²⁴ “Tacat, xiquinilhui israelitame ten taya niqijtohua ten quenicatza eltos nopa tali ipan tali Israel. Xiquijto: ‘Ipan nopa tonali quema nimechtatzacuilitis ica nohueyi cualancayo, nopa tali elis quej se tali campa amo aqui tamejtoc huan san onca cuatitamit. O elis quej se huactoc tali campa amo quema huetzi at.

²⁵ Nopa amotajtolpanextijcahua quisencahuaj san sejco ajquiya quicajcayahuase para quiichtequilise itomi. Itztoque quej se León cati quitemojtinemij se tapiyali para quitzontamiltis. Nopa tajtolpanextiani quincuiliáj cati ipati cati eliyaya iniaxca miyac masehualme. Quinmictíaj cati amo teno quichijtoque huan quinchihuaj ma elica cahualme miyac sihuame.

²⁶ Nochi amototajtzitzi quiixpanotoque notanahuatilhua huan quimahuispolojoque nochi tamantzitzi cati tatzejtzeloitque pampa

eltoyaj taiyocatalili para na. Inijuanti amo quimantij catijqui tamanti tatzejtzeltic huan catijque tamanti amo tatzejtzeltic. Amo quinnextilíaj nomasehualhua catijque tamanti tapajpactic noixpa para huelis motequihuis para techhueyimatise huan catijque tamanti amo tapajpactic. Amo quitepanitaj nopa tonali cati na nimechmacatoc para ipan ximosiyajquetzaca huan yon quentzi amo techtepanitaj na cati nitatzejtzeltic.

²⁷ Amotayacancahua, anisraelitame, itztoque quej lobos cati quiitzquíaj se tapiyali huan quicocototzaj. Quitoyahuaj miyac esti huan temictíaj para quitanise tomi cati amo xitahuac.

²⁸ Amotajtolpanextijcahua itztoque quej cati quitálíaj nexti ipan se tepamit cati amo quiypiya cuali mezcla huan ya quinequi huetzis. Quej nopa quitatíaj cati melahuac. Inijuanti quiijtohuaj quiitztoque tanextili huan quiselijtoque camanali ten na, pero amo cana. San istacatij pampa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, amo teno niquinnextilijtoc, yon amo teno niquinilhuijtoc.

²⁹ Huan nojquiya ipan amotal cati hueli masehuali tahuel tatehuía huan tachtequi. Quintaijyohuiltíaj teicneltzitzitzi huan cati amo teno quiipiyaj; huan ten hueli quinchihuilíaj nopa seyoc tali ehuan cati itztoque tatajco ten amojuanti.

³⁰ “Na nijtemo campa inijuanti se acajya cati motanasquía huan motancuaquetzasquía noixpa ipan ojti huan techtajtanisquía ma amo niquintamilti ni masehualme, pero amo nijpanti

yon se.

³¹ Yeca na niquintatzacuilitis nopa masehualme ica nohueyi cualancayo huan elis quej quinajsis se hueyi tit huan quintamitatis. Huan quej nopa niquintaxtahuis quej quinamiqui por senquisa nochi inintajtacolhua. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.’ ”

23

Altepeme Samaria huan Jerusalén san se tajtacolchihuaj

¹ TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

² “Tacat, nimitzpohuilis ten altepeme Samaria huan Jerusalén ehuan. Inijuanti itztoque quej ome sihuame cati eliyayaj icnime pampa quipixque san se ininana.

³ Huan quema noja eliyayaj ichpocame, eltoc quej pejque mochihuaj ahuilnenca sihuame ipan tali Egipto pampa pejque nechcahuaj nozona para quintoquilise teteyome. Eltoc quej motemactilijque ica tacame para ten hueli ma quinchihuilica.

⁴ Nopa ichpocat cati achtohui tacatqui itoca eliyaya Aholá huan yaya quiixnextía Samaria. Huan nopa iicni itoca eliyaya Aholiba cati quiixnextía altepet Jerusalén. Huan eltoc quej na niDIOS nimocuili ni ome para noaxca quej se tacat mocuilía isihua huan quinequi san ya ma quiicneli. Huan quena, inijuanti elque noaxcahua. Huan teipa elqui quej quintacatiltijque oquichpilme huan sihuapilme cati elque noaxcahua.

⁵ “Pero teipa Ahola o Samaria pejqui motemachía ipan sequinoc teteyome huan ayecmo technejqui na. Quej se sihuat cati quicahua ihuehue, Samaria quinmactili itacayo huan iyolo nopa Asiria ehuan cati itztoyaj inechca masque melahuac noja eliyaya noaxca na.

⁶ Asiria ehuan moquentiyayaj yoyomit cati moradojtic quej tominpiyani. Hualajque tayacanani ten soldados, huan tanahuatiani huan telpocame cati tahuel yejectzitz. Huan nochi tejcoyayaj ipan cahuayojme.

⁷ Huan Samaria ehuan quinequiyayaj ma quinnahuatica nopa Asiria ehuan huan amo na. Quej sihuame tajtacolchihuaj ica sequinoc tacame huan quipantíaj miyac tequipacholi, Samaria ehuan quinnequiyayaj nopa asirios cati más tapejpenilme ma quinnahuatica. Huan quej se ahuilnenca sihuat ten hueli quichihua inihuaya cati quinicnelía, Samaria tahuel momahuispolo noixpa.

⁸ Nopa Samaria ehuan amo quicajtejque iniahuilnencayo cati pejqui ipan tali Egipto. Quisenhuiquilijque ten hueli quichihuaj iniixpa teteyome quej quichijque ipan tali Egipto quema nopa egiptome quinnextilijque ma tajtacolchihuaca. Huan nopa egiptome ten hueli quichijque inihuaya nopa israelitame quema nopa israelita masehualme noja eliyayaj masehualme cati yancuique quej se ichpocat. Quena, injuanti quinchihualtijque israelitame ma elica quej se ahuilnenca sihuat pampa nechcajtejque para quintequipanose teteyome.

⁹ “Huajca yeca na niquintemactili nopa Samaria ehuanini imaco nopa Asiria ehuanini cati tahuel quinixtocayayaj huan cati ininpan motemachiyayaj huan amo ipan na.

¹⁰ Huan nopa Asiria ehuanini quinxolohuijque israelitame, huan quincuiliijque nochi inincone hua huan quinmictijque ica macheta. Huan sequinoc campa hueli ipan taltipacti quicajque ten panoc ica israelitame huan quimachilijque para elqui quej se tajtacolchijca sihuat cati quiseli nopa tatzacuiliti cati quinamiqui ica cati amo cuali quichijtoya.

¹¹ “Pero quema Aholiba, cati quiixnextía Jerusalén, quiitac cati fiero ipantic iicni Samaria, yaya amo quichihuili cuenta. Nojquiya Jerusalén ehuanini pejque nechcahuaj niininiTECO huan quichihuaj cati quinejque. Pejque ahuilnemij ica sequinoc noja más huan amo quej quichijtoya iicni Samaria.

¹² Huan Jerusalén ehuanini ayecmo technequiyayaj na. Quintocayayaj nopa asirios cati itztoyaj ininechca pampa nopa asirios eliyayaj telpocame cati yejyectzitzihuan quinixtocayayaj nopa tanahuatiani huan tayacanani ten soldados. Nochi inijuanti moquentiyayaj yoyomit cati moradojtíc quej tominpiyani huan quiipiyayaj cuajcuali teposti para ica tatehuise huan nochi inijuanti tejcotoyaj ipan cahuayojme cati yejyectzitzihuan.

¹³ Huan niquitac quenicatza Jerusalén ehuanini nechcajtehuayayaj para momahuispolose ica teteyome quej quichijtoyaj Samaria ehuanini.

¹⁴ “Pero Jerusalén ehuanini melahuac mochijque

cati noja más fiero que Samaria ehuaní pampa pejqúe quínixtocaq nopa taixcopincayome cati tatzquitoyaj ipan tapepecholi ten tali Babilonia tacame cati moquentiyayaj iniyoyo cati chichiltic. Huan Jerusalén ehuaní quinequiyayaj nechcahuase na huan quinequiyayaj ma hualaca quinnahuatiquij nopa Babilonia tanahuatiani huan tayacanani cati quínitztoyaj ipan tapepecholi.

¹⁵ Quipiyayayaj inintzínquechilpica cati tahuel yejyetzí huan quihuíjcontoyaj inintzonteco ica se yoyomit cati yejyetzí quipajtoyaj huan ten inintzonteco temoyaya icuitapíl nopa yoyomit.

¹⁶ Huan quema nopa Jerusalén ehuaní quínitaque nopa taixcopincayome, nelía quínixtocaque. Itztoyaj quej se ahuilnenca sihuat cati tahuel quinequi motemactilis ica imecahua pampa tahuel quinequiyayaj para nopa tacame cati nopona quínixcopintoyaj ma quínahuatiquij. Huajca quintitanqui itayolmelajcahua ipan tali Babilonia para quínilhuitij ma hualaca Jerusalén.

¹⁷ Huan nopa Babilonia ehuaní hualajque quej imeca se ahuilnenca sihuat huan ten huéli quínchihuilijqúe Jerusalén ehuaní huan tahuel quínmahuispolojque noixpa. Huan por cati quínchihuilijqúe, Jerusalén ehuaní pejqúe quínqualancaitaj Babilonia ehuaní huan quitamiltijque nopa camanali cati quíchijtoyaj inihuaya.

¹⁸ “Huajca na nimoicancuetqui ica Jerusalén ehuaní quej nimoicancuetoya ica iicni, Samaria, pampa Jerusalén ehuaní tahuel quínnotzayayaj sequínoc miyacapa para ma hualaca huan ten

hueli ma quinchihuilica.

¹⁹ Pero quema niquincajtejqui, Jerusalén ehuani yon amo quichihuilijque cuenta. Itztoyaj quej se ahuilnenca sihuat cati noja más quinequiyaya ahuilnemis. Israelitame quielnamijque quenicatza quinhueyichijtoyaj sequinoc teteyome ipan tali Egipto quema ayemo miyac israelitame itztoyaj. Mochijqui quej se ahuilnenca sihuat cati quielnamijqui ajquiya achtohui quinextili ma quicahua ihuehue huan ma tacanemi.

²⁰ Huan yaya tahuel quinnequiyaya iEgipto mecahua cati itztoyaj quej oquich burrojme huan cahuayojme. Quej nopa, nopa israelitame quinequiyayaj Egipto ehuani ma hualaca para quinpalehuse huan amo na.

²¹ Huajca, anisraelitame, sempa anquintemojqque nopa Egipto ehuani quej anquichihuayayaj quema anitztoyaj ipan tali Egipto huan sanoc anpejtoyaj anitztose se hueyi grupo ten masehualme huan anquincahuiliyayaj nopa egiptome para ten hueli ma amechchihuilica.

²² “Huajca yeca, tiAholiba cati tijnextía Jerusalén, quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nimitzilhuía: Nijchihuas para nopa talme cati ama ayecmo tiquinnequi, ma mochihuaca mocualancaitacahua pampa achtohuiya más tiquinnequiyaya ininteteyohua huan más tiquinnequiyaya ma mitznahuatiquij.

²³ Niqinchihuas ma hualaca nopa tali Babilonia ehuani huan nopa caldeos cati ehuani ipan altepet Pecod, Soa huan Coa. Huan hualase

inihuaya nochi nopa asirios. Hualase yejyectzitzitelpoca tacame, tayacanani ten soldados, tatehuiani huan tacame cati yolchicahuaque. Sequij cati hualase elij tanahuatiani, huan nochi tejcotose ipan cahuayojme.

²⁴ Quena, hualase amechtehuiquij, anJerusalén ehuan, ica tatehujca carrojme huan cuacarros ica tahuel miyac soldados cati mocualtalijtose ica inintzontzajca huan ica teposme cati ica quitzacuase inintacayo para amo teno hueli quincocos. Huan na niquinmacas tanahuatili para ma amechtatzacuiltica. Huan inijuanti amechtatzacuiltise chicahuac quej quijtohua inintanahuatilhua.

²⁵ Na nimechhuitequis ica nochi nocualancayo huan niquincahuilis inijuanti ma amechchihuilica cati amo cuali. Amechtzonequiltise amoyacatzol huan amonacas. Huan cati hueli ten amojuanti cati noja anmoca huase anyoltoque anmiquise ipan tatehuilisti. Huan nochi amotelpocahua huan amoichpocahua quinhuicase ipan seyoc tali para tetequipanotij san topic. Huan nochi cati noja mocahuase yoltoque, quintamitatise.

²⁶ Inijuanti amechichtequiltise amoyoyo huan nochi amopijpilol huan amomaquechcoshua cati ica anmoyectaliyayaj.

²⁷ Huan quema niquincahuilis ma amechtatzacuiltica quej ni, nijtamiltis amosisinijcayo huan amoahuilnencayo cati anquichijtihualajtoque hasta quema anitztoyaj ipan tali Egipto. Huan ayecmo quema anquinelnamiquise nopa Egipto ehuan, yon

ininteteyohua.

²⁸ “Ya ni cati na niDios Cati Más Nijpiya Tanahuatili niquinilhuía Jerusalén ehuaní: Nimechtemactilis inimaco nopa talme cati anquincualancaitaj huan cati amo anquinequij anquinitase.

²⁹ Inijuanti amechcualancaitaj huan amechichtequilise nochi cati anquitantoque huan amechquixtiliquij amoyoyo para anmocahuase anxolome. Huan tanemijya nesis amoahuilnencayo huan amotajacolhua para nochi quiitase.

³⁰ Nochi ni tatzacuiliti ajsis amopani pampa antechcajtejqe na huan anmomecatijque huan anquichijtoque cati sequinoc talme ehuaní quichihua. Anquinequiyayaj sequinoc talme ma amechpalehuica quej nopataca na huan anmomahuispolojque noixpa quema anquinhueyichijque ininteteyohua.

³¹ Anquitoquilijque iniojhui nopa Samaria ehuaní huan anquinhueyichijque teteyome, huan yeca nimechtatzacuilitis san se quej niquintatzacuiliti inijuanti.

³² “Na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili huan niquijtohua para nochi nopa huejhueyi tatzacuiliti cati quiselijque Samaria ehuaní, nojquiya ya nopa amechajsis anJerusalén ehuaní. Huan nochi tali ehuaní ipan taltipacti amechpinajtise huan amechtaijilhuise quema amechajsis nopa fiero taijyohuiliti.

³³ Annejnemise quej se ihuintiquet huan tahuel ancuajcualose por nopa huejhueyi tasosololisti cati ajsis amopani huan nopa pinahualisti cati

nimechtitanilis. Nimechtatzacuiltis san se quej niquintatzacuilti Samaria ehuan.

³⁴ Anquiselise nochi amotatzacuilti hasta amo teno mocahuas cati fiero para ica nimechtatzacuiltis huan anmoyolixtejtzonase pampa tahuel antaiyohuijtose pampa quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtojtoc para panos.

³⁵ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para nochi ya ni amechajsis pampa antechelcajtoque huan anmoicancuctoque ica na. Huajca ama monequi anquiiyohuise nopa tatzacuilti pampa anquinhueyichijque teteyome huan antechcajtejque quej se ahuilnenca sihuat quicahua ihuehue.”

³⁶ Huan TOTECO techilhui: “Tacat, monequi xiquintajtolsenhua nochi ipan Jerusalén huan Samaria por nochi nopa fiero tamanti cati quichijtoque.

³⁷ Inijuanti tahuel momecatijtoque huan temictijtoque. Momecatijque pampa quinhueyichijque teteyome huan taixcopincayome huan temictijque pampa quinmictíaj ininconeua cati quintacatiltijque para na huan quintalijque ipan taixpamit huan quintatijque quej se tacajchualisti para nopa teteyome.

³⁸ Huan quema ya tantoyaj quichihuj ni tamanti cati fiero, quimahuispolojque notiopa huan amo quitepanitaque nopa tonali cati na niquinmacatoya para ipan ma mosiyajquetzaca.

³⁹ Quena, ipan nopa tonali quema
quinmictijque ininconeua iniixpa
ininteteyohua, calajque ipan notiopa huan
quimahuispolojque notiopa huan quichijque
amo tapajpactic por inintajtacolhua.

⁴⁰ “Pero amo san ya nopa anisraelitame ten
Samaria huan Jerusalén anquichijque. Nojquiya
anquintitanque tayolmelahuani ipan campa
hueli tali para ma quinnotzatij tacame para
anquisencahuase se camanali inihuaya para
amechpalehuise inijuanti huan amo na. Huan
quej ahuilnenca sihuame anmaltijque,
anquipajque amoixteyolhua huan
anmoyecchijtoque ica tamantzitzi para ma
amechixtocaca.

⁴¹ Teipa anmosehujijque san sejco ipan se
tapechti cati yejyectzi, huan iniixpa
anquitalijque se yejyectzi mesa huan ipani
anquitalijque copali huan aceite cati eliyaya
tatzejtzeltic huan noaxca na.

⁴² Huan ten nozona campa anitztoyaj inihuaya
cati amechpaxalohuayayaj, caquistiyaya quej
tahuejchihuayayaj miyac tacame cati taiyayaj,
paquiyayaj huan ten hueli quichihuayayaj.
Eliyayaj tacame cati ehuyayaj campa huactoc
tali huan quichihuayayaj quej tahuel
amechnequiyayaj huan amechtalliyayaj macosti
ipan amomax huan se yejyectzi corona ipan
amotzonteco.

⁴³ Huajca na niquijto: ‘Sinta ni tacame nelía
quinequij quintequihuise nopa sihuame cati
tahuel motequihujtoque ipan ahuilnencayot,
huajca ma quichihuaca.’

⁴⁴ Huan quej nopa quichijque. Nopa tacame ten sequinoc talme calajque quej telpocame inihuaya nopa ahuilnenca sihuame cati quinixnextíaj nopa israelitame ten Jerusalén huan Samaria huan noja más tajtacolchijque inihuaya.

⁴⁵ Pero ajsis tonali quema tacame cati xitahuaque quintajtolsencahuase israelitame ten Samaria huan Jerusalén. Huan quintajtolsencahuase quej nopa tanahuatilme quijtohuaj para ma quintatzacuilitica ahuilnenca sihuame huan temictiani. Huan nelía Samaria huan Jerusalén ehuan nechcajtejtoque quej quichihua se ahuilnenca sihuat quicahua ihuehue. Nelía itztoque quej temictiani.”

⁴⁶ “Huajca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Xiquinnotzaca miyac soldados para ma hualaca huan xiquintemactilica nopa israelitame ten Samaria huan Jerusalén inimaco. Ma quinmajmatica miyac huan ma quintaijyohuiltica nelía chichahuac huan ma quinquixtilica nochi cati quipiyaj.

⁴⁷ Ma quinmictica nopa israelitame ica tet huan ica macheta. Huan nochi inintelpocahua huan iniichpocahua ma quinhuejhueloca. Huan ma quitatica ininchaj.

⁴⁸ Huan quej nopa ipan nopa tali niquintamiltis nochi cati quintemohuaj teteyome. Huan tamise nochi cati quintemohuaj sequinoc talme para ma quinpalehuica huan amo na pampa itztoque quej se ahuilnenca sihuat noixpa. Huan sequinoc quuitase cati panoc ica masehualme ipan Samaria huan Jerusalén huan momajmatise

huan amo quichihuase quej inijuanti quichijque.

⁴⁹ Niquintatzacuiltis masehualme ipan ni ome altepeme iniixpa nochi masehualme pampa quinhueyichijque teteyome huan taixcopincayome. Huan quiselise se taxtahuili quej quinamiqui ica nochi cati quichijtoque. Huan huajca amojuanti anquimachilise para na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili.”

24

Nopa huicalot ten nopa chachapali cati tamolonaltía

¹ Se tonali ipan 10 itequi nopa majtacti metzti ipan toisraelita calendario * quema Tanahuatijquet Joaquín yahuiyaya para chicnahui xihuit para quiquixtijtoyaj, TOTECO nechcamanahui huan techilhui:

² “Tacat, xiquijcuilo nopa tonali ten ama ni tonali pampa ipan ni tonali nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia ya pehua quitehuía altepet Jerusalén.

³ Huan xiquinpohuili nopa mosisinijca israelitame ni huicalot. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Xijmanaca se chachapali ipan tit huan xijtequilica at.

⁴ Xijtemitica ica inacayo se oquich borrego. Xijtalica inacayo cati más cuajcuali quej iquestomahuiya huan ielchiqui. Huan nojquiya xijtalica omit cati más ajhuiyac.

* **24:1** 24:1 Ipan 15 itequi enero 588 a.C. ipan tocalendario ten ama.

⁵ San xijtequi huica nopa borrego cati más tapejpenili. Huan xijtalica miyac cuahuit ipan nopa tit itantita nopa chachapali para cuali molonis. Xijchihuaca para nopa nacat ma icsi cuali hasta quisas nochi iomiyo.

⁶ “Ma quichihuaca ya nopa pampa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Teicnelti que nopa altepet Jerusalén ehuan pampa tahuel taijyohuise. Tahuel temictíaj pampa eltoque quej se chachapali cati pojyajtoc huan amo hueli tepehui isoquiyo. Huajca, tacat, xijquixti sesentzitzitzi nopa tatecti ten nacat. Quej nopa xijchihua hasta tijquixtis nochi huan amo xijcahua yon quentzi nacat ipan nopa chachapali

⁷ Pampa nochi quimatij cati amo cuali quichihua Jerusalén ehuan. Tahuel temictijtoque huan quitoyajtoque esti ipan tet para ma mocahua tanemijya para nochi quiitase. Yon amo quitoyajtoque nopa esti talchi para nopa tali ma quiixtzacua inintajtacolhua.

⁸ Huajca na nojquiya nijtalis inieso Jerusalén ehuan ipan nopa teme campa temictiyayaj. Huan amo niqixtzacuas para noja más ma techchihua ma nicualani huan ma niquincuepili cati quichijtoque.

⁹ “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para nelía teicnelti nopa altepet ten temictiani. Na noseltitzitzi nijtamitatis.

¹⁰ Huajca, tacat, xijtali miyac cuahuit huan chichahuac xijlemenalti nopa tit para quimolonaltis nopa chachapali. Xiquicxiti nopa nacat ica miyac tacualpajyot huan xijcahua ma

moloni hasta quitamitatis nopa omit cati nozona mocaahua.

¹¹ Teipa xijтали nopa chachapali cactoc ipan tit hasta ma xahuani nopa teposti huan ma tamitata isoquiyo huan ma ixpolihui nochi cati amo cuali cati quipixtoc nopa chachapali.

¹² Pero san tapic pampa nopa chachapali tahuel soquiyo huan isoquiyo amo tami masque quitalíaj ipan se hueyi tit. Huan quijto:

¹³ “Ay anJerusalén ehuan, tahuel ansoquiyojque por nochi nopa teteyome cati anquinhueyichijtoque. Na miyac huelta nijnequiyaya nimechtapajpacchihuas ten nochi amotajtacolhua cati anquichijtoyaj, pero amo anquinejque anmopajpacase ten amosoquiyo. Huajca ximocahuaca ansoquiyojque hasta nijtitanis amopani nochi nocualancayo.

¹⁴ Na niDIOS niqijtojtoc para nimechtatzacuilitis huan quej nopa elis. Na noseltitzi nijchihuas. Amo nimechtasojtas, yon amo nimoyolcuepas. Nimechtatzacuilitis quej quinamiqui ica nochi cati fiero anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.’ ”

Mijqui isihua Ezequiel

¹⁵ TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

¹⁶ “Tacat, ipan san se talojtzi na nimitzquixtilis mosihua cati más tiquicnelía. Pero ta amo ximocueso por ya, yon amo xijchoquili, yon amo xijcahua ma quisa moixayo.

17 Hueli tiaxtis por ya, pero ixtacatzi. Amo xijnexiti mocuesol por ya quej nochi quichihujaj quemá miqui se acajya. Amo ximoquixtili motzontzajca, yon amo xinemi san moicxipa, yon amo xitzacuá moxayac para tijnextis timocuesohua. Amo xijcuá nopa tacualisti cati mitzhualiquilise mohuampoyohua para mitzyoltalise.”

18 Huajca ica ijnaloc na niquinilhui nopa masehualme cati TOTECO techilhuijtóya huan ica tiotac mijqui nosihua. Huan tonili ica ijnaloc nijchijqui senquisá quej TOTECO technahuatijtoya.

19 Huajca nochi nopa masehualme techilhuijque: “Techilhui taya quinequi quiijtos nopa tamanti cati tijchihua.”

20 Huan na niquinilhui: “TOTECO nechcamanalhui huan techmacac se camanali para ma niquinilhui israelitame.

21 TOTECO techilhui para ma niquinilhui ya ni: ‘Quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua. Na nijmahuispolos notiopa cati amojuanti tahuel anquiixtocaj, huan cati ica anmohueyimatiyayaj pampa anmoilhuiyayaj amechpalehuis anquipiyase chichualisti. Huan nochi amoconehua, ichpocame huan telpocame cati anquincajtejque ipan altepet Jerusalén, miquise ica macheta.

22 Huan anquichihuase san se quej Ezequiel quichijtoc. Amo xichocaca, yon amo xitzacuaca amoxayac para anquinextise anmotequipachohujaj, yon amo xijcuaca nopa

tacualisti cati amechhualiquilise sequinoc para amechyoltalise.

²³ Amo xijquixtica amotzontzajca, yon amo xinemica amoicxipa. Amo ximocuesoca, yon amo xichocaca. Pero, quena, amotacayohua nempolijtiyas huan anaxtise por amotajtacolhua huan anaxtise se ica seyoc por nochi tamanti cati amo cuali cati anquichijtoque.

²⁴ Ezequiel eltoc se tanextili para amojuanti pampa anquichihuase senquisa quej yaya quichijqui. Huan quema panos ya nopa, huajca anquimachilise para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili.

²⁵ “Huan, tacat, niquinilhuía israelitame para quema niquinquixtilijtosa notiopa cati elqui ininchicahualis, ininpaquilis, inihueyitilis huan cati tahuel quiixtocayayaj quitachilise, ipan nopa tonali nojquiya niquintzontamiltis inisihuahua, iniichpocahua huan inintelpocahua.

²⁶ Huan ipan nopa tonali cholojtehuas se tacat ipan altepet Jerusalén huan hualas nica ipan tali Babilonia para mitzpohuiliqui nochi cati panotoc.

²⁷ Huan ipan nopa talojtzi tapohuis motoscac huan huelis ticamanaltis inihuaya. Huan ta tielis se tanextili para nopa masehualme, huan huajca quimachilise para na niDIOS.’ ”

25

TOTECO quiijto quintatzacuiltis tali Amón ehuan

¹ TOTECO nechcamanalhui huan techilhui;

² “Tacat, xitachiya ica campa nopa tali Amón ehuan huan xiquinyolmelahua taya ininpantis.

³ Xiquinilhui ma quitacaquilica ni camanali cati na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquinilhuía: ‘Amojuanti anpajque quema seyoc tali ehuaní quimahuispolojque notiopa. Huan anpajque quema quisosolojque nopa tali Israel. Huan anpajque quinquixtijque tali Judá ehuaní huan quínhuicaque seyoc tali.

⁴ Huajca ama na nimechtemactilis inimaco nopa nejnenca masehualme cati ehuaní ica campa hualquisa tonati ipan huactoc tali. Inijuanti moaxcatise amotal huan nozona quiquetzase iniyoyoncalhua. Quipixcase cati anquitoc toque huan quicuase. Huan amechichtequilise amotapiyálhua huan quiise inilechi.

⁵ Huan amoaltepe Rabá nijchihuas ma eli quej se potrero campa tacuase camellos. Huan nochi amotal, anamonitame, na nijchihuas ma eli quej se tali campa tacuajtinemise borregojme. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁶ “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua ya ni: Antali Amón ehuaní, anquinhuetzquilijque noisraelita masehualhua quema hualajque tacame cati quisosolojque inital. Quena, anmomatatzinijque huan anhuitonque ica miyac paquilisti.

⁷ Huajca ama na nimechtatzacuiltis chichahuac huan nimechtemactilis inimaco sequinoc tali ehuaní para ma amechichtequilica nochi cati anquiyaj. Na senquisá nimechtzontamiltis huan nimechixpolihuiltis anamonitame para ayecmo aquí amechpantis ipan nochi tali. Huan huajca anquimachilise para nelía na niDIOS.’

TOTECO quiijto quintatzacuiltis tali Moab ehuan

⁸ “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua ya ni: Tali Moab huan tali Edom ehuan quiijtojqe para israelitame ipan tali Judá san se itztoque quej masehualme ipan sequinoc talme huan amo niqintapejpenijtoc para noaxcahua.

⁹ Huajca pampa quiijtohuaj ya nopa, na nijpehualtis ipan inepa tali Moab ica campa hualquisa tonati huan niqintamiixpolos nopa yejectzitzitzi altepeme cati mopantíaj nozona. Niquinixpolos nopa altepeme Bet Jesimot, Baal Meón huan Quiriataim cati ica mohueyimatij nopa Moab ehuan.

¹⁰ Huan nijchihuas para nopa nejnenca masehualme cati itztoque ica campa hualquisa tonati ma moaxcatiquij tali Moab san se quej quichijque ica tali Amón. Huan quej nopa nochi masehualme quielcahuase tali Moab para nochipa.

¹¹ Quej nopa nijhualicas tatzacuilti ipan tali Moab huan quimachilise para na niDIOS.

TOTECO quiijto quintatzacuiltis tali Edom ehuan

¹² “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para tali Edom ehuan tahuel tajtacolchijtoque noixpa pampa chichahuac momacuetque ica nomasehualhua ipan tali Judá.

¹³ Huajca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Nijtananas nomax para nijtatzacuiltis tali Edom huan niqinixpolos imasehualhua huan ihuacaxhua huan iborregojhua ica macheta. Nochi inintal ten

Temán hasta altepet Dedán mocahuas tasosololi huan nochi masehualme nopona miquise.

¹⁴ Quena, niquintequihuis noisraelita masehualhua para niquintatzacuiltis tali Edom ehuan huan quintatzacuiltise quej quinamiqui pampa tahuel nicualani inihuaya. Quej nopa Edom ehuan quimatise quenicatza nimomacuepa ica ten hueli masehualme cati quinamiqui. Quej nopa na, niDIOS, niquijtohua.

TOTECO quintatzacuiltis nopa filisteos

¹⁵ “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Nopa filisteos nelchicahuac quintehuijtoque nomasehualhua ipan tali Judá pampa quincualancaitayayaj por se cualanti ten huejcajquiya. Yeca momacuetque ica inijuanti ica miyac cualancayot.

¹⁶ Huajca na, niDIOS, niquijtohua: Nijtananas nomax ica nopa tali Filistia huan niquintatzacuiltis nopa filisteos o cereteos nelía chicahuac. Huan niquinixpolihuiltis inihuaya nochi masehualme cati itztoque nechca hueyi at.

¹⁷ Nimomacuepas ica inijuanti ica nochi nocualancayo huan niquintatzacuiltis tahuel chicahuac. Huan quema ya nimomacuectoc ica inijuanti, nopa filisteos quimachilise para na, niDIOS.”

26

TOTECO quiijto quintatzacuiltis altepet Tiro ehuan

¹ Ipan nopa achtohui tonali ten nopa metzti 11 ipan toisraelita calendario * quema yahuiyaya para 11 xihuit ica quiquixtijtoyaj Tanahuatijquet Joaquín ten ital huan quihuicatoyaj, TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

² “Tacat, nopa altepet Tiro ehuanitahuel paquiyayaj quema huetzqui altepet Jerusalén huan quiijtojque: ‘¡Paquilisti! Ya huetzqui nopa altepet cati quinahuatiyaya nochi ojme ten tanamaquisti ica nochi tali. Huajca ama ya ajsic hora para tojuanti timoricojchihuase ica nopa tanamaquisti. Nochi iniricojyo Jerusalén ehuanitahuel toaxca pampa nopa altepet mocahua tasesololi.’

³ “Huajca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Analtepet Tiro ehuanitahuel, na nimochijtoc niamocualancaitaca. Nijchihuas ma hualaca miyac soldados ten miyac talme para amechtehuiquij. Quisenhuiquilise hualase miyac soldados cati nelía quipiyaj chichahualisti quej senyajtoc mocojcoxonía hueyi at.

⁴ Huan nopa soldados quitamisosolose nopa tepamit cati quiyahualojtoc amoaltepe huan quihuelonise nochi nopa calme cati huejcapantique para ipan antamocuitahuse. Na niquijcuenis nochi tali ten nopa altepet huan nijcahuas nopa teme ma elica nelía alaxtic quej se tepexit.

⁵ Huan nopa tali ten altepet Tiro cati quiyahualohua hueyi at mocahuas quej se lugar para nopona michtajtamani ma quipatahuaca

* **26:1** 26:1 Huelis ipan 3 itequi febrero 585 a.C. ipan tocalendario ten ama.

inimata. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua. Huan hualase sequinoc talme ehuan para amechichtequilise nochí cati anquipiyaj huan para amechtzentamiltise.

⁶ Huan quintamimictise ica macheta nochí inimasehualhua nopa pilaltepertzitzi cati mopantíaj atenti. Huan huajca Tiro ehuan quimachilise para na, niDIOS.

⁷ “Quena, na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, quej ni niqijtohua: Na nijhualicas Nabucodonosor, nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia para ma quitehui altepet Tiro. Yaya cati más quipiya chicahualisti huan cati inintanahuatijca nopa tanahuatiani cati mopantíaj ica norte. Huan Nabucodonosor hualas campa altepet Tiro ica miyac soldados ipan cahuyojme huan ica miyac tatehujca carrojme huan tahuel miyac soldados cati san iniicxipa.

⁸ Achtohui quintehuis nochí nopa pilaltepertzitzi cati mocahua atenti. Teipa quichijchihuas quej se puente ica tet para quiixcotonas nopa at cati amo huejcata para quiajsis altepet Tiro cati eltoc tatajco hueyi at. Huan nozona quitemase miyac tamontomit ten tali iteno nopa tepamit cati quiyahualojtoc amoaltepe nozona. Huan quintitanis miyac soldados cati quimanahuse inintacayo ten amocuataminhua ica se inintepostzajca cati quihuicase inimaco.

⁹ “Huan quicuatopehuase nopa tepamit cati quiyahualojtoc altepet Tiro ica huejhueyi cuahuit huan quitahuisose. Huan nochí nopa

huejcapantique calme para ipan antachiyase nojquiya quintahuisose.

¹⁰ Quema nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia calaquis ipan icaltehua altepet Tiro, quipiyas ihuaya taniel miyac tacame ica cahuayojme hasta quitananase miyac taltepociti cati quitemitis nopa altepet. Nesis quej calaquis ipan se altepet cati tasosololi. Huan pampa taniel chichahuac molinise nopa cahuayojme huan iniruedas nopa tatehuijca carrojme, nopa tepamit cati quiyahualojtoc altepet Tiro huihuipicas.

¹¹ Huan tacame cati tejcotoque ipan cahuayojme ipan nejnemise nochi calles ipan nopa altepet. Huan quintamimictise ica macheta masehualme nozona. Huan nopa taquetzalme yejyetzitzi huan huejcapantique cati nochi quinixtocayayaj, huetzise talchi.

¹² Huan nopa tacame cati hualase amechichtequilise nochi amoricojyo huan nochi tamanti cati anquinamacayayaj. Nojquiya quisosolose nopa tepamit cati quiyahualojtoc amoaltepe para amechmanahuis. Huan quintahuisose nochi amochajchaj cati eliyayaj nelia yejyetzitzi. Huan nochi teme, huan amocuatetohua huan hasta nopa taltepociti nozona quinmajcahuase ipan hueyi at.

¹³ Huan quej nopa ayecmo caquistis ajquiya huica nozona, yon ayecmo aqui tatzotzonas ica arpa pampa nochi nijtamiltis.

¹⁴ Huan nopa tali campa moquetztoya altepet Tiro ica hueyi at yahualtic, nijchihuas quej se tepexit cati alaxtic. Huan nozona michtajtamani

quipatahuase inimata para ma huaquis. Huan ayecmo quema aqui quicualtalis nopa altepet pampa na, niDIOS niquijtojtoc para quej nopa elis. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua.

¹⁵ “Hujca ya ni cati na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquinilhuía cati itztoque ipan altepet Tiro: Quema huetzis amoaltepe huihuipicase nochi masehualme ipan nopa talme cati mopantíaj iteno hueyi at. Tahuel momajmatise quema quicaquise antzajtise quema amechcocojtose huan quema amechmictijtose nozona tatajco amoaltepe.

¹⁶ “Huan huajca nochi nopa huejhueyi tanahuatiani cati mopantíaj ipan talme iteno nopa hueyi at, quicajtehuase inisiyas campa mosehuíaj huan moquixtilise iniyoyo cati yejyetzí tajtzonti. Huan ica miyac majmajti mosehuise talchi huan huihuipicase por cati amopantis.

¹⁷ Huan injuanti chocase por anTiro ehuaní huan para nopa amoaltepe huan huicase se mijcahuicat cati quijtohua:
‘Ay nopa altepet Tiro cati tahuel eliyaya yejyetzí, cati quiyahualojtoya hueyi at.
¿Quenicatza quixitinijque huan quisosolojque nopa tacame?

Quipiyayaya miyac chichahualisti Tiro huan imasehualhua.
Imasehualhua huan icuaacalhua campa hueli yahuiyayaj.

Quichijque ma majmahuica masehualme campa hueli ipan taltipacti.

18 Ama nochi cati mopantíaj iteno nopa hueyi at, tahuel huihuipicaj ica majmajti pampa huetzqui. ¡Ama san ixpolijtoc!

19 “Pampa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nijchihuas altepet Tiro quej se huactoc tali huan quej se altepet campá amo aquí itztoc. Elis quej hualas ipan nopa altepet miyac at cati quuisahuis.

20 Tamis nopa altepet huan nochi cati nozona itztoyaj quej miqú se masehuali huan yahui hasta más tatzinta ipan nopa hueyi ostot campá mopantíaj nopa masehualme cati huejcajqúya mijque huan nozona yajque. Ayecmo quema quípiyas imasehualhua nopa altepet. Ayecmo quema motananas huan quípiyas tatepanitacayot. Nopa altepet ayecmo quema quípiyas iyejyejca ipan ni taltipacti campá itztoque masehualme cati yoltoque.

21 Nijchihuas altepet Tiro ma elto quej se tamanti cati temajmatía huan ayecmo quema elis se altepet. Huan masque masehualme tahuel quitemose huan quinequise elise quej achtohuiya, ayecmo quema quipantise. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, níquijtohua.”

27

Mijcahuicat para altepet Tiro

1 TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

2 “Tacat, xihuica ni mijcahuicat para altepet Tiro huan imasehualhua,

³ nopa altepet cati mopantía tatajco hueyi at huan campa masehualme ten nochi tali ipan taltipacti tanamacaj huan tacohuaj. Xiquinilhui para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: ‘¡Ay altepet Tiro! AnTiro ehuan anquijtohuaj para amoaltepe eliyaya cati más yejyetzzi ipan ni taltipacti.

⁴ Yahualtic quipixtoya nopa hueyi at quej se tepamit. Nopa tacame cati quisencajque, tahuel quiyectalijque.

⁵ Quicualtalijtoque Tiro quej se hueyi barco cati tachijchihuali ica ciprés cuahuit cati más cuali onca ipan tepet Senir. Huan amoaltepe elqui quej se barco cati quipixtoc itaquetzalo cati quichijchijtoque ica tiocuahuit cati onca ipan tali Líbano.

⁶ Huan nopa cuame cati ica quinejnemiltíaj nopa barco, quichijchijque ica ahua cuahuit cati huala ipan tali Basán. Huan nopa icaltepayo nopa barco quichijchijque ica nopa cuahuit cati itoca pino cati onca ica tatzinta ten tali Chipre huan quiyeyecchijque ica marfil.

⁷ Nopa huejhueyi yoyomit cati quuilpitzas ajacat para quihuicas nopa barco eliyaya tachijchihuali ica lino yoyomit cati más cuali cati huala tali Egipto. Patajtoya nopa yoyomit itzonta nopa barco quej elisquía se bandera cati yejyetzzi. Huan nopa barco nojquiya quipixtoc yejyetzzi yoyomit patajtoc ipan icaltencuayo para quinecahuilía masehualme ipan nopa barco. Nopa yoyomit eltoc moradojtic huan azultic huan huala ten nopa tali Elisa cati mocahua nechca hueyi at. Quena, quej nopa

yejyectzi barco eliyaya amoaltepe Tiro.

⁸ “Nopa tacame ten tali Sidón huan Arvad quitequihuijque nopa cuahuit cati ica quinejnemiltíaj nopa barco. Huan nopa tacame ten Tiro cati tahuel talnamiquij quimocuitahuijque.

⁹ Nopa huehue tacame ten tali Gebal cati tahuel quimatiyayaj inintequi hualajque huan quipepechojque cuali nopa caltepamit para amo calaquis at. Huan nochi barcos ten campa hueli tali hualayayaj campa Tiro para quintacohuilise huan quintanamaquiltise.

¹⁰ Sequij isoldados altepet Tiro eliyayaj tacame ten tali Persia, Lidia huan Libia. Elque soldados cati más hueliyayaj tatehuíaj. Huan, anTiro ehuan, nelía anmohueyimatiyayaj quema nopa soldados quicuapilohuayayaj ipan tapepecholi ipan amoaltepe inintzontzajca huan inintepostzajcayohua cati ica quimanahuiyayaj inintacayo pampa anmoilhuiyayaj para tahuel nesiyaya yejyectzi.

¹¹ “Nopa soldados ten tali Arvad tamocuitahuiyayaj ipan nopa tepamit cati quiyahualojtoc amoaltepe. Huan ipan nopa huejcapantique calme tamocuitahuiyayaj nopa tacame ten tali Gamad. Huan nochi inintepostzajcayohua cati ica quimanahuiyayaj inintacayohua quicuapilohuayayaj ipan nopa tepamit huan ica ya nopa anmoilhuiyayaj para tahuel nesiyaya yejyectzi moaltepe.

¹² “Amojuanti cati anehuani altepet Tiro campa hueli antanamacayayaj hasta cati ehuan nopa hueyi altepet Tarsis amechnamaquiltiyayaj

miyac tamanti cati pajpatiyo para xijnamacaca ipan amotianquis. Amechnamaquiltiyayaj plata, hierro, estaño huan plomo.

¹³ Masehualme ten tali Grecia, Tubal huan Mesec nojquiya amechtacohuiliyayaj, analtepet Tiro ehuaní. Huan amechnamaquiltiyayaj tequipanohuani huan tamantzitzi cati tachijchihuali ica bronce.

¹⁴ Masehualme ten altepet Togarma amechhualiquiliyayaj cahuayojme cati tequitij, huan cati ininpa huelis antejcose. Huan amechhualiquiliyayaj mulas.

¹⁵ Nojquiya nopa masehualme ten tali Dedán hualayayaj para amechtacohuilise huan amechtanamaquiltise. Huan miyac talme cati mopantíaj ipan hueyi at anquintanamaquiltiyayaj huan injuanti amechtatahuiyayaj ica ébano cuahuit huan ica marfil.

¹⁶ “Masehualme ten tali Edom amechcohuiliyayaj nochi tamanti cati anquipiyayayaj. Huan amechhualiquiliyayaj yejyetzitzi tet cati itoca perlas, yoyomit cati morado, yoyomit cati yejyetzitzi tajtzonti, lino yoyomit, piltetzitzi cati yejyetzitzi ten coral huan piltetzitzi cati itoca rubí.

¹⁷ Tali Judá huan tali Israel ehuaní nojquiya amechtacohuiliyayaj, analtepet Tiro ehuaní. Amechpatiliyayaj ica trigo ten altepet Minit; pantzi, sayolnecti, aceite huan bálsamo aqui quihualicayayaj.

¹⁸ Masehualme ten altepet Damasco amechtacohuiliyayaj huan amechtatahuiyayaj

ica xocomecat iayo ten Helbón huan chipahuac yoyomit cati tachijchihuali ica borregojme iniijhuiyo cati amechhualiquiliyayaj ten Sahar.

¹⁹ Masehualme ten altepet Dan huan Javán amechtacohuiliyayaj huan amechtatahuiyayaj ica teposti tatejtzonti, canela huan ohuat cati ajhuiyac.

²⁰ Masehualme ten altepet Dedán amechnamaquiltiyayaj pejpechti cati quitalíaj icuitapa se cahuayo.

²¹ “Tali Arabia ehuan huan nopa tayacanani cati más tominpiyani ten tali Cedar, amechhualiquiliyayaj borregojme, oquich borregojme huan chivojme para ica amechtatahuisse cati amechtacohuiliyayaj.

²² Altepet Sabá huan Raama ehuan amechhualiquiliyayaj nochi tamanti taajhuiyacayot, piltetzitzi cati pajpatiyo huan oro para amechpatilise ica ten amechcohuiliyayaj.

²³ Masehualme cati ehuan ipan altepeme Harán, Cane, Edén, Sabá, Asiria huan Quilmad nojquiya amechtanamaquiltiyayaj huan amechtacohuiliyayaj.

²⁴ Itztoyaj tacame cati amechnamaquiltiyayaj ten hueli tamanti: yoyomit cati azulitic, yoyomit cati yejectzi tajtzonti, taquemit cati quipajtoque ica miyac tamanti tapali cati taxinepaloli ica hilo cati tetic huan nochi quihualicayayaj ipan cajas ten tiocuahuit.

²⁵ Huan nopa huejhueyi barcos ten Tarsis talojtzitzi ajsiyayaj para amechhualiquilise tamanti para antanamacase. Yeca tahuel anmoricojchijtoque anTiro ehuan huan

amoaltepe.

“ Nelía altepet Tiro elqui se tamanti tahuel yejyectzi nozona ipan hueyi at.

²⁶ Pero xiquitaca cati panos ica altepet Tiro cati eltoc quej se hueyi barco cati tahuel yejyectzi. Nopa tayacanani quihuicaj nopa barco ipan nopa at cati más huejcata. Nozona monamiqui ihuaya se ajacat cati tahuel chichahuac cati huala ica campa hualquisa tonati huan nopa hueyi ajacat quitamisosolohua nopa barco tatajco hueyi at. Quej nopa panos ica altepet Tiro.

²⁷ Nochi polihuis. Polihuis altepet Tiro huan nochi cati ehuan nozona. Polihuis nochi iricojyo, nochi tamanti cati anquinamacayayaj huan cati anquicohuayayaj huan nochi tacame cati campa hueli tequitiyayaj ipan altepet Tiro ipan ten hueli tequit. Nochi Tiro ehuan, nochi xpolihuisse. Elis quej se hueyi barco ipan hueyi at atzonpolihuis ica nochi cati quinnemiltíaj, nochi cati quicualchijchijque, nochi tanamacani huan tacohuani, nochi soldados huan nochi nopa masehualme cati más quiixmatij quicualchijchihuj nopa barco. Nochi atzonpolihuisse ipan nopa tonali quema yas nopa barco atatzinta. Huan quej nopa tamis altepet Tiro quema hualase tacame quej se hueyi at para quitamisosolose nopa altepet.

²⁸ “ Nochi nopa altepeme cati mopantíaj iteno hueyi at nechca Tiro huihuipicase ica majmajti quema quicaquise tzajtzij nopa tacame cati quinnemiltiyayaj barcos huan quimatij nochi tantiya.

29 Nochi cati quinejnemiltíaj nopa barco ipan hueyi at o nochi cati tequitiyayaj ipan nopa altepet cati ni camanali ten se barco quinextía; nochi yase atenti huan moquetzase para quitachilise ica huejca quema motamisosolos amoaltepe por nopa tacame cati hualahuij.

30 Nochi cati quiitase cati panos ica Tiro tzajtzise huan chocase ica miyac tequipacholi por amojuanti ten nopa altepet. Nojquiya motemilise taltepocti ipan inintzonteco huan momimilose ipan cuajnexti pampa tahuel fiero elis cati ipantis altepet Tiro.

31 Moximase huan moquentise se yoyomit fiero cati ica quinextise inintequipachol huan tahuel chocase por nopa altepet Tiro ica miyac tequipacholi.

32 “Huan quema quichoquilise nopa altepet huan nochi cati miquise nozona, huicase ni mijca huicat cati quijtohua:

Ipan nochi taltipacti,

¿canque eltoc seyoc altepet yejyectzi quej Tiro, cati mocajqui tasosololi tatajco hueyi at?

33 Nochi nopa miyac tamantzitzi cati

quinamacayayaj,

huan quipatiliyayaj ica sequinoc,

quinpalehuiyaya masehualme ipan miyac talme.

Iricojo Tiro huan nochi tamantzitzi cati

quinamacayaya,

quinricoijchijqui miyac tanahuatiani ten ni

taltipacti.

34 Pero ama hualajtoque inijuanti cati

quitamisosolojtoque nopa altepet,

huan huetztoc nopa altepet quej se hueyi barco
 cati atzonpolijtoc,
 hasta tatzinta ten nopa hueyi at.
 Nochi cati tanamacayayaj huan nopa tacame cati
 nopona tequitiyayaj ya polijtoque
 nojquiya.
³⁵ Nochi masehualme cati itztoque ipan nopa
 talme cati mopantíaj iteno nopa hueyi at
 san quitachilíaj,
 hasta amo hueli quineltocaj cati ipantitoc altepet
 Tiro,
 huan cati nopona ehuaní.
 Nochi nopa talme inintanahuatijcahua tahuel
 momajmatíaj huan ipan inixayac nesi
 majmajti.
³⁶ Quena, nopa tanamacani ten campá hueli
 talme momajmatíaj,
 pampa tahuel fiero cati amopantitoc,
 anTiro ehuaní huan amoaltepe.
 Ixpolijtoc Tiro para nochipa.
 Ayecmo quema monextis.' ”

28

Tatzacuiliti para nopa tanahuatijquet ten Tiro

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

² “Tacat, xijmaca nopa tanahuatijquet ten altepet Tiro ni camanali. Xiquilhui para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Ta tahuel timohueyimati ipan moyolo huan tiqijtojtoc, na se niDios huan nimosehuía ipan isiya Dios tatajco hueyi at. Quej nopa tiqijtojtoc. Pero ta amo cana tise Dios. Ta san tieli se

masehuali masque ipan moyolo tijmachilía para tahuel titalnamiqui quej na, niDios.

³ ¿Huelis timoilhuía titalnamiqui más que Daniel? ¿Huelis timoilhuía tijmati nochi tamanti cati eltoc ixtacatzi?

⁴ Ica motalnamiqulis huan moyajatil tahuel timoricojchijtoc huan ticajoctoc miyac oro huan plata.

⁵ Ta nelía titalnamiqui para titanamacas huan yeca tahuel timoricojchijtoc. Pero nochi moricojyo mitzchijtoc tahuel ximohueyimati.

⁶ “ ‘Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Pampa timoilhuijtoc más titalnamiqui que na niDios,

⁷ na nijchihuas ma hualaca soldados ten sequinoc talme cati más mosisiníaj que nochi sequinoc ipan taltipacti. Inijuanti quiquixtise inimacheta para mitztehuise huan quitamiltise motalnamiqulis, moyejyeyca huan mohueyitilis.

⁸ Inijuanti mitzmictise huan tiyas ipan nopa ostot cati tahuel huejcata quej sequinoc cati miqij tatajco hueyi at.

⁹ Quema tiitztos iniixpa cati mitztzontamiltise, ¿tijsenhuiquilis tiqijtos para tieli tiDios? ¡Amo neli! Iniixpa inijuanti san tielis se masehuali huan amo tiDios.

¹⁰ Quema mitztanise seyoc tali ehuan, timiquis inimaco ica pinahualisti pampa quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtojtoc.’ ”

Mijca huicat para nopa tanahuatijquet ten altepet Tiro

¹¹ TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

12 “Tacat, xihuica se mijcahuicat para nopa tanahuatijquet ten altepet Tiro huan xiquilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Ta tieliyaya cati más senquisa tijpiyayaya talnamiquilisti huan tieliyaya yejyectzi ten nochi sequinoc.

13 Tiitztoya ipan Edén, ixochimil Toteco Dios. Nochi moyoyo eliyaya tayectalili ica nopa piltetzitzi cati más pajpatiyo huan más yejyectzitzi quej cornerina, topacio, jaspe, crisólito, berilo, ónice, zafiro, carbunclo huan esmeralda. Huan nochi tacualtalili nelyejyectzi huan quitatzquiltijtoque ipan itencuayo ten oro. Nojquiya mitzmacaque nopa tambores huan flautas cati quisencajque para ta hasta ipan nopa tonali quema nimitzchijchijqui.

14 Na nimitztapejpeni huan nimitztequitali tielis nopa hueyi querubín cati tamocuitahuía inihuaya injuanti cati más nonechca. Nimitztali ipan ilhuicac ipan nopa tepet cati tatzejzeloltic huan quiapiya nosiya na. Tinejnenqui tatajco nopa teme * cati cahuanij quej tit.

15 “Tijchijqui cati senquisa xitahuac noixpa ten quema nimitzchijchijqui hasta nopa tonali quema mopanti tajtacoli ipan ta.

16 Pampa tahuel timoricojchijtoya, mitzchijqui ximosisini huan yeca titajtacolchijqui. Huan na, niDios, nimitzquixti ten notepe ipan ilhuicac. Quena, nimitzquixti ta, tiquerubín cati titamocuitahuiyaya. Nimitzixpolihuilti ten tatajco nopa teme cati nesij quej tit.

* **28:14** 28:14 O sitalime.

17 Moyejyeca mitzchijqui tahuel ximohueyimati. Huan mohueyitilis quisosolo motalnamiquilis. Yeca na nimitzmajcajqui hasta talchi huan nimitztali iniixpa nopa tanahuatiani para ma mitztachilica huan ma amo quichihuaca quej ta.

18 Ta tiquinmahuispolo nopa tiopame campa ta pampa tijchijqui miyac tajtacoli ica nopa tanamaquilisti cati tijchihuayaya. Yeca nijchijqui ma quisa se tit ipan Tiro cati quitamitati. Huan nijcahuili ma tatas hasta mochihuas cuajnexti iniixpa cati quitachilijtoque.

19 Nochi tali ehuaní cati quiixmatiyayaj Tiro achtohuiya, tahuel momajmatíaj por cati ipantitoc. Nopa altepet mochijtoc quej se tamanti cati temajmatía. Ixpolijtoc Tiro para nochipa huan ayecmo quema sempa elis.’ ”

TOTECO quitatzacuiltis altepet Sidón

20 TOTECO nechcamanahui huan techilhui:

21 “Tacat, xitachiya ica campa altepet Sidón huan xiquinilhui cati nozona ehuaní taya ininantis.

22 Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘AnSidón ehuaní, na nimechijtoc niamocualancaitaca. Monextis nohueyitilis por cati amopantis amojuantí. Huan quema nimechtajtolsencahuas huan nimechtatzacuiltis, nochi quitase para nitatzejzeloltic huan nochi cati quitachilijtose quimachilise para na, niDIOS.

23 “ ‘Nimechtitanilis se cocolisti cati tahuel tamahua huan temictía. Huan miyac soldados

amechtehuisse huan quitoyahuase miyac amoeso ipan calles. Nopa soldados hualase ten nochi lados huan amechmictise amojuanti cati anitztoque nozona. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.

²⁴ “Huan quej nopa amojuanti huan nopa sequinoc talme ehuan cati mopantíaj nechca tali Israel ayecmo huelis anquincualancaitase israelitame huan anquinhuetzquilise. Ayecmo huelis anquincocose quej huitzti cati talojtzitzi quincuso o quinhuahuatsohua. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

²⁵ “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua ya ni: Ajsis tonali quema niquinsentilis noisraelita masehualhua sempa ten nochi nopa talme campá niquinsemantoc. Huan injuanti itztose ipan inintal, nopa tali cati nijmacac notequipanojca Jacob cati elqui inihuejcapán tata. Huan nozona ica nomasehualhua, niquinnextilis nochi masehualme ipan nochi tali para melahuac nitatzejtzeltic.

²⁶ Huan nomasehualhua itztose ipan tali Israel ica temachili. Huan quichijchihuase ininchaj, huan quitocase xocomecat huan quipiyase tasehuilisti nozona, pampa ya niquintatzacuiltijos nochi masehualme ipan nopa talme cati mopantíaj nechca huan quincualancaitayayaj. Huan nochi quimachilise para na, niDios huan niininteco.”

TOTECO quiijto quintatzacuiltis Egipto ehuan

¹ Ipan 12 itequi nopa metzti majtacti ipan toisraelita calendario*, quemah yahuiyaya para majtacti xihuit quihuicatoyaj Tanahuatijquet Joaquín ipan seyoc tali, TOTECO nechcamanahui huan techilhui:

² “Tacat, xitachiya ica campa tali Egipto huan xijyolmelahua nopa tanahuatijquet Faraón huan nochi imasehualhua ten nopa tatzacuilti cati quinajsis.

³ Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: “Ta tiFaraón cati titanahuatía ipan tali Egipto, tiitztoc quej se hueyi cocodrilo cati temajmatía huan cati quichiya para tecocos nozona ipan nopa hueyat Nilo. Faraón, na nimochijtoc nimocualancaitaca pampa tiquijtojtoc: Ni hueyat Nilo na noaxca pampa na nimochijchiuili. Quej nopa tiquijto.

⁴ Yeca na nimitztalilis se tepos chijcoli ipan mocamac huan nimitzhuahuatatzas ten nopa at hasta campa tali inihuaya momasehualhua cati itztose quej pilmichtzitzi cati itztoque ipan nopa hueyat huan mopepechojtihualase ipan mopetayo.

⁵ Huan nimitzmajcahuas ta huan momasehualhua campa huactoc tali. Huan nimechcahuas para ximiquica nozona huan ta amo aqui mitztananas para mitztalpachos. Motacayo niquinmacas totome huan nopa tapiyalme cati mosisiníaj para ma quicuaca.

⁶ “ ‘Huajca nochi amasehualme ipan tali Egipto

* 29:1 29:1 Ipan 7 de enero, 587 a.C. ipan tocalendario ten ama.

anquimachilise para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili pampa nopa israelitame quitemojque tapalehuili ipan ta, Faraón, huan amo tijpixqui chichahualisti para tiquinpalehuis.

⁷ Tieliyaya quej se acat cati tapanqui quema se ipan motatzquili. Huan amo san tapanqui nopa acat pero nojquiya quicuaxajqui ipan iela cati ipan motatzquili.

⁸ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para nijchihuas ma hualaca ipan motal, Faraón, miyac soldados para mitztehuiquij ica machetas huan quintzontamiltise momasehualhua huan motapiyalhua.

⁹ Huan nopa tali Egipto mocahuas quej se huactoc tali huan nopa egiptome quimachilise para na, niDIOS.

“Ta Faraón, tiquijtojtoc para nopa hueyat Nilo moaxca pampa ta timochijchiuili.

¹⁰ Cualtitoc. Huajca ama na nimochijtoc nimocualancaitaca huan icualancaitaca nopa hueyat cati tiquijtohua para moaxca. Huan nijtamisosolos nopa tali Egipto ten altepet Migdol ica ajco hasta Sevene ica tatzinta huan ten nopona hasta campa inepa tali Etiopía. Nochi elis quej huactoc tali.

¹¹ Huan para 40 xihuit amo aqui itztos nopona. Amo panose nopona masehualme, yon tapiyalme.

¹² Tali Egipto mocahuas tasosololi hasta quipanos nochi sequinoc talme cati nojquiya tasosololme. Huan ialtepehua tali Egipto mocahuase quej huactoc tali para 40 xihuit.

Huan nopa masehualme ten tali Egipto niquintitanis ipan campa hueli talme para ma itztotij quej seyoc tali ehuani.

¹³ “Huan na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Quema tamis nopa 40 xihuit, niqinquixtis nopa egiptome ten nopa talme campa itztose quej seyoc tali ehuani huan sempa niqinhualicas ipan inintal.

¹⁴ Niqinhualicas ipan tali Patros cati mocahua ica tatzinta ten tali Egipto campa pejque nopa masehualme. Pero Egipto nochipa mocahuas se tanahuatijcayot cati pisiltzi huan amo teno ipati.

¹⁵ Quena, tali Egipto huan itanahuatijcayo elis más teicneltzi ten nochi sequinoc talme. Ayecmo quema mohueyilis hasta huelis quinnahuatis sequinoc talme pampa ayecmo quiipiyas chichahualisti.

¹⁶ “Huan israelitame ayecmo quitemose inintapalehuil tali Egipto ehuani. Nochipa quema quiitase ten panoc ica Egipto, quielnamiquise quenecatza tajtacolchijque achtohuiya quema motemachijque ipan amojuanti, anEgipto ehuani, huan amechtajtanjque xiquinpalehuica. Huan huajca nopa israelitame quimachilise para san na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili.’ ”

¹⁷ Ipan nopa achtohui tonali ten nopa achtohui metzti ipan toisraelita calendario[†], quema tanahuatijquet Joaquín yahuiyaya para 27 xihuit quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj ipan seyoc tali, TOTECO nechcamanhui huan techilhui:

[†] 29:17 29:17 Ipan 26 itequi abril, 571 a.C. ipan tocalendario ten ama.

18 “Tacat, isoldados Tanahuatijquet Nabucodonosor ten tali Babilonia tahuel quintehuijque chichahuac nopa altepet Tiro ehuan. Huan nojquiya tahuel chichahuac tequitique quema quimamayayaj ten hueli para quichihuase quej se puente para ajsise ipan nopa altepet ica hueyi at yahualtic. Huan nopa cuaixhuacti cati quitequihuijque quintamitzoncaltepejque huan mocajque cuapepestique nopa soldados. Huan iniajcolhua tamicojque ica cati quihuicayayaj para quichihuase nopa puente. Pero Tanahuatijquet Nabucodonosor amo quipanti ricojyot cati ica quintaxtahuisquía nopa soldados por nopa tequit cati quichijque.

19 Huajca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua ya ni: Huajca nijmactilis Tanahuatijquet Nabucodonosor ten tali Babilonia nopa tali Egipto. Huan Nabucodonosor quiichtequis nochi iricojyo tali Egipto huan nochi cati quiipiya para ica quintaxtahuis isoldados.

20 Quena, na nijmacas nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia tali Egipto quej se taxtahuili por nopa tequit cati quichijqui ipan altepet Tiro quema quitehui nopa altepet pampa yaya tequitiyaya para na. Quej nopa niquijtohua na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili.

21 “Huan ipan nopa tonali quema panotosa nochi ni tamanti, sempa chamanis ininchahualis israelitame huan elis quej achtohuiya. Huan ta, tiEzequiel, ticamanaltis miyacapa tatajco ten inijuanti huan quitepanitase mocamanal, huan quimachilise

para na, niDIOS.”

30

Itatzacuilitil tali Egipto

¹ TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

² “Tacat, xiquinyolmelahua masehualme taya panos huan taya na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua. Xiquinilhui: ‘Xichocaca pampa monechcahuía nopa tonali cati tahuel temajmati.

³ Quena, monechcahuía nopa tonali ten TOTECO quema yaya tetatzacuilitis. Elis se tonali cati tahuel tamixtentoc huan tzintayohua. Ipan nopa tonali tahuel mocuesose nochi masehualme ipan nochi tali.

⁴ Oncas se hueyi tatehuilisti ipan tali Egipto huan miqoise miyac masehualme hasta nopa mijcatzitzi quitamiixtzacuase nopa tali. Nopa tacame cati hualase quinichtequilise Egipto ehuan nochi iniricojyo huan nochi calme quintamisosolose hasta campa tatzquitoque. Huan tahuel momajmatise Etiopía ehuan.

⁵ Inisoldados Etiopía, Fut, Lud, Arabia, Libia huan nochi sequinoc talme cati san sejco motatzquilijtoque ica Egipto ehuan nojquiya miqoise ipan nopa tatehuilisti.

⁶ “ ‘Pampa TOTECO quijtojtoc: Nojquiya miqoise nochi cati quipalehuía j tali Egipto ipan tatehuilisti. Miqoise ica macheta ten altepet Migdol ica huejcapa hasta Sevene ica tatzinta. Huan tamis nochi nopa chichahualisti cati ica mohueyimatiyayaj Egipto ehuan. Quej nopa na,

niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili,
niquijtohua.’

⁷ Nopa tali Egipto mocahuas tasosololi hasta quipanos sequinoc talme cati mocajtoque tasosololme. Huan nochi ialtepehua Egipto mocahuase más tasosololme que sequinoc altepeme.

⁸ Huan nopa masehualme ipan tali Egipto quimachilise para na, niDIOS quema nijtatis nopa tali huan niquintzontamiltis nochi ten sequinoc talme cati quipalehuiyayaj.

⁹ “Ipan nopa tonali quema nijtatzacuiltis tali Egipto, niquintitanis tayolmelahuani ipan barcos ipan hueyi at para quintemajmatitij nopa masehualme ten tali Etiopía cati amo quimatij taya onca huan tahuel momajmatise. Nochi ya ni melahuac mochihuas.

¹⁰ “Quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Nijtequihuis Tanahuatijquet Nabucodonosor ten tali Babilonia para nijtamiltis iricojyo tali Egipto.

¹¹ Yaya huan isoldados cati más tahuel mosisiníaj huan temajmatíaj que nochi sequinoc, hualase para quitamisosolose nopa tali. Inijuanti quitehuise tali Egipto ica macheta huan quitemitise nopa tali ica mijcatzitzi.

¹² Na nijchihuas para nopa hueyat Nilo ma huaqui huan niquinmactilis masehualme cati fiero ininemilis nopa tali. Niquintequihuis seyoc tali ehuan para nijtamisosolos nopa tali huan nochi cati onca nozona. Na niDIOS niquijtojtoc.

¹³ “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Niquintapanas nochi nopa

teteyome cati quinhueyimatij ipan tali Egipto huan nojquiya niquintamiltis nopa teteyome huan taixcopincayome cati onca ipan altepet Menfis. Ayecmo oncas seyoc Faraón para tanahuatis ipan tali Egipto. Huan nozona ipan Egipto nijchihuas para nochi masehualme ma momajmatise miyac.

¹⁴ Nopa tali Patros cati mocahua ica huejcapa ipan Egipto nijtamisosolos. Nijtamitatis altepet Zoán ica huejcapa huan altepet Tebas senquisa nijtamiltis.

¹⁵ “Altepet Sin cati quipixqui nopa calme más cuajcuali tasencahuali huan temachti ipan tali Egipto, nijnextilis nohueyi cualancayo. Huan nopa masehualme ten altepet Tebas, niquintamiixpolihuiltis.

¹⁶ Quena, tali Egipto nijtatis. Huan altepet Sin ehuan niqinchihuas ma momimiloca ica tacuajcualoli. Nijcoyonis itepa altepet Tebas para nicalaquis huan niquintatzacuiltis. Huan mojmota senquisa momajmatise nopa altepet Menfis ehuan.

¹⁷ Miquise ica macheta ipan tatehuilisti nopa telpocame ten altepet Avén huan Pibeset. Quinhuicase nopa sihuame cati nozona ejque hasta seyoc tali.

¹⁸ Huan quema nijsosolos ichicahualis tali Egipto cati ica mohueyimatiyayaj, nojquiya oncas quej tzintayohuilot ipan altepet Tafnes. Elis quej quiixtzacuas nochi tali Egipto se hueyi mixti cati yayahuic. Huan nopa masehualme quinhuicase ilpitoque para seyoc tali.

¹⁹ Quena, chichahuac nijtatzacuiltis tali Egipto

huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

²⁰ Ipan 7 itequi nopa achtohui metzti ipan toisraelita calendario*, quema Tanahuatijquet Joaquín yahuiyaya para 11 xihuit quiquixtijttoyaj huan quihuicaque seyoc tali, TOTÉCO nechcamanahui huan techilhui:

²¹ “Tacat, ya nijtantoc Faraón, nopa tanahuatijquet ten tali Egipto. Eltoc quej nijpostequilijtoc imax, pero amo aqui quipajtijtoc, yon amo quipictoque ica yoyomit campa cocojtoc para pachihuis huan sempa quipiyas chichahualisti para quitananas imacheta.

²² Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua para nimochijtoc niicualancaitaca nopa Faraón cati tanahuatía ipan tali Egipto. Huan nijpostequilis nochi ome imax. Nijpostequilis nopa imax cati noja cuali huan nopa seyoc cati ya cocojtoc. Quej nopa nijchihuas para nopa macheta cati quipixtoc imaco, ma huetzi talchi huan ayecmo huelis tatehuis.

²³ Huan nopa egiptome niquintitanis ipan campa hueli talme para ma itztotij quej seyoc tali ehuan.

²⁴ Huan nijmacas chichahualisti nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia huan nijtalis imaco nomacheta. Pero nopa Faraón cati tanahuatía ipan tali Egipto, nijpostequilis nochi ome imax. Huan yaya tahuel chocas iixpa nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia quej choca se cati tahuel quicocojtoque hasta miquis.

²⁵ Quena, nijmacas chichahualisti nopa

* **30:20** 30:20 Ipan 29 itequi abril, 587 a.C. ipan tocalendario ten ama.

tanahuatijquet ten tali Babilonia, pero nopa Faraón nijpostequilis imax huan ayecmo teno huelis quichihuas. Huan quema nijtalis nomacheta imaco nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia para ma quisosolo tali Egipto, nochi quimatise para na, niDIOS.

²⁶ Huan nopa masehualme ten tali Egipto niquintitanis ipan campa hueli talme para ma itztotij quej seyoc tali ehuan, huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

31

Tanahuatijquet Faraón eltoc quej se tiocuahuit

¹ Ipan nopa achtohui tonali ten metzti eyi ipan toisraelita calendario, quema Tanahuatijquet Joaquín yahuiyaya para 11 xihuit quiquixtijtoyaj huan quihuicaque ipan seyoc tali, TOTECO nechcamanahui huan techilhui:

²⁻³ “Tacat, quej ni xiquilhui Tanahuatijquet Faraón ten tali Egipto huan imasehualhua: ‘¿Ica taya huelis timitzhuicalotise ta huan motal Egipto ica nochi amochicahualis? Na nijhuicalotis ica tali Asiria huan quenicatza eliyaya achtohuiya. Quej nopa anquimatise taya amopantis sinta ihuical anquichihuase. Asiria elqui se hueyi tali cati quipixqui miyac chicahualisti. Asiria elqui quej se hueyi tiocuahuit quej cati onca ipan tali Líbano. Quipixqui imacuayohua cati huejhueyi huan yejectzitzi huan eliyaya huejcapantic hasta onajsiyaya ilhuicac.

⁴ Nochi inelhuayohua motatzquilijqe cuali ipan tali cati quipiyayaya miyac at huan nopa at quipalehui para ma moscalti. Huan campa

ijcatoya oncayaya miyac pillhueyatzitzi cati
 quinatequiyaya nochi nopa cuame cati
 quiyahualohuayayaj.

⁵ Nopa cuahuit elqui más huejcapantic que
 nochi sequinoc cuame. Quipixqui miyac ixihuiyo
 huan imacuayohua tahuel mohuehueyaquilijque
 pampa nopa at cati quipixqui ipan inelhuayohua
 quipalehui miyac.

⁶ Nochi totome quichihuayayaj inintepasol
 ipan imacuayohua. Huan nopa borregojme huan
 huacaxme quintacatiltiyayaj inincone hua ipan
 iecahuilo. Elqui hueyi hasta nochi nopa
 huejhueyi talme ica inimasehualhua ipan
 taltipacti mocajque ipan iecahuilo.

⁷ Quipixqui chicahualisti huan elqui yejyetzzi
 pampa nochi inelhuayohua motatzquilijtoyaj
 nelhuejcata hasta campa onca miyac at.

⁸ Ni cuahuit mochijqui más huejcapantic ten
 nochi sequinoc tiocuame cati oncayaya ipan
 ixochimil Toteco Dios. Yon se ciprés cuahuit amo
 quipiyayaya imacuayohua quej ya. Yon se
 castaño cuahuit ipan ixochimil Toteco Dios amo
 quipiyayaya ixihuiyo quej ya. Yon se ten ni
 cuame amo quipiyayaya iyejyejca quej ya.

⁹ Na nijchijqui nopa cuahuit ma eli tahuel
 yejyetzzi huan ma quipiya miyac imacuayohua.
 Huan yeca nochi sequinoc cuame cati oncayayaj
 ipan Edén, ixochimil Toteco Dios, quiixtocayayaj
 para nojquiya elisquáj quej ya.

¹⁰ “ Pero ama na, niDIOS Cati Más Nijpiya
 Tanahuatili nimechilhuis ten panoc ica nopa
 hueyi cuahuit cati quiixnextía tali Asiria. Elqui
 quej nopa cuahuit mohueyichijqui huan

mohueyimatqui. Motali más huejca que nochi nopa sequinoc cuame huan moscalti hasta onajsiyaya ilhuicac.

¹¹ Huajca na nijtemactili imaco nopa tanahuatijquet cati más quipiya chichahualisti ten nochi sequinoc para ma quitatzacuilti quej quinamiqui ica cati fiero quichijtoya.

¹² Hualase soldados ten nopa tali cati tahuel mosisiníaj huan temajmatíaj. Inijuanti quitamisosolose nopa tali Asiria quej se quitzintzontequi se cuahuit huan quitahuisohua hasta talchi. Huan elis quej nochi ixihuiyo huan imacuayohua tepehuisse ipan campa hueli tepeme. Tepehuisse ipan tamayamit huan ipan nopa hueyame cati onca ipan nopa tali. Huan nochi masehualme ten miyac talme cati itztoyaj itantita nopa cuahuit mohuejcatalise huan quicahuase iseltitzi.

¹³ Huan totome hualase para quichihuase inintepasol ipan imacuayohua nopa cuahuit cati huetztoc. Huan tapiyalme cati mosisiníaj cochise itzala imacuayohua.

¹⁴ Huajca ten ama huan teipa yon se cuahuit masque quipiya miyac at amo mochihuas hueyi quej ni hasta moscaltis más huejcapa ten mixti. Nochi tali huan inimasehualhua elise quej ni cuahuit huan miquise huan yase ipan nopa ostot cati tahuel huejcata inihuaya tacame cati mohueyimatque ten nochi taltipacti.

¹⁵ “Quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Ipan nopa tonali quema nijtahuiso talchi nopa cuahuit cati quiixnextía tali Asiria, nijchijqui para nochi ma

mocuesoca. Nopa huejhueyi hueyame nopona niquinquetzqui huan huajque. Huan por cati ipantic Asiria, nijtzajqui nopa tepet ten Líbano ica tzintayohuilot huan nochi cuame cati onca nopona pilinque. Elqui quej nochi mocuesohuayayaj por Asiria.

¹⁶ Huan quema huetzqui Asiria, quichijqui ma huihuipicaca ica majmajti nochi talme cati eltoyaj inechca. Huan nijtitanqui tatzinta campa tanahuatía miquilisti para mocahuas inihuaya sequinoc cati mictoque. Huan nepa tatzinta campa tanahuatía miquilisti, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuame cati tahuel mohueyimatiyayaj cati eltoyaj ipan Edén. Nopa cuame itztoyaj cati más tapejpenilme huan más cuajcualme ipan tepet Líbano huan cati quipixtoyaj ininelhuayohua motatzquilijtoque huejcata campa onca miyac at. Huan moyolchicajque nopa cuame pampa quiitaque pampa nojquiya ajsitoya nopona campa tanahuatía miquilisti nopa hueyi cuahuit cati más mohueyimatiyaya cati quiixnextía Asiria.

¹⁷ Huan nochi nopa talme cati itztoyaj ipan iecahuilo Asiria, quijtosnequi cati quipalehuiyayaj, nojquiya ya tantoque huan yajtoque nopona campa tanahuatía miquilisti, nopona campa nojquiya itztoque nopa masehualme cati ya mijque ipan tatehuilisti.

¹⁸ “Huajca ta titanahuatijquet ipan Egipto, ¿taya seyoc cuahuit cati hueyi huan tahuel yejectzi onca quej ta? Tiquintani sequinoc cuame cati onca ipan ni taltipacti o ipan Edén. Ni quinextía para tahuel timohueyichijtoc tatajco

nochi tali, pero san tapic, pampa tiyas hasta tatzinta ten nopa hueyi ostot campá tanahuatía miquilisti inihuaya nochi nopa sequinoc talme. Nopona tiitztoti inihuaya nopa masehualme ten nopa talme cati tiquincualancaita huan amo tiquinita sinta ininpati cati mijque ipan tatehuilisti.

“ Huaajca quej ni ininpantis imasehualhua tali Egipto huan nopa Tanahuatijquet Faraón cati ni cuahuit quiixnextía. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.’ ”

32

Tanahuatijquet Faraón eltoc quej se león

¹ Ipan nopa achtohui tonali ipan metzti doce ipan toisraelita calendario * quema Tanahuatijquet Joaquín yahuiyaya para 12 xihuit ica quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tali, TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

² “ Tacat, xihuica ni mijca huicat para nopa Faraón cati tanahuatía ipan tali Egipto huan xiquilhui ni camanali ten na para tijyolmelahuas cati ipantis: ‘Ta, tiFaraón, timoilhuía tiitztoc quej se león cati sanoc motantoc huan tahuel quiapiya chichahualisti. Quej nopa timoilhuía para tali Egipto nelía quiapiya miyac chichahualisti tatajco ten nochi sequinoc talme. Pero ta san tieli quej se hueyi cocodrilo cati itztoc iteno nopa hueyat Nilo huan ica iyacatzol quimomolotza nopa at huan ica iicxihua quichihua tetetztic.

* **32:1** 32:1 Ipan 3 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario ten ama.

³ “Hujca quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Na nihualas ica miyac masehualme ten miyac talme huan nimitzmajcahuilis nomata huan nimitzmasiltis.

⁴ Nimitzquixtis ten nopa at huan nimitztalis ipan huactoc tali para ximiqui. Huan nijchihuas para nochi totome cati patantinemij ajacatipa ma moquetzaca mopani huan nopa tapiyalme cati nejnemij talchi ma quicuaca monacayo hasta ixhuse.

⁵ Huan monacayo huan moomiyohua niqijtzelos ipan nochi tepeme huan nochi tamayamit.

⁶ Nijchihuas ma xoloni ica moeso nopa tali campa ta tiitztoc ica momasehualhua. Huan mosemanas amoeso hasta quitemitis hueyame huan ajsis hasta ipan nochi tepeme.

⁷ Huan quema nimitzixpolihuiltis ihuaya motal, niquixtzacuas ilhuicacti para ma amo nesi. Huan nijchihuas para sitalime ma amo taahuica. Huan ne tonati niquixtzacuas ica se mixti huan nijchihuas ne metzti para ma amo taahui.

⁸ Quena, quema nimitztatzacuiltis, nijsehuis nochi tamanti cati más chichahuac taahuíaj ipan ilhuicac. Huan ipan nochi motal, oncas san tzintayohuilot. Quej nopa na, niDIOS Cati Nijpiya Nochi Tanahuatili, niqijtohua.

⁹ “Huan quema nimitztzontamiltis inihuaya cati itztoque ipan motal, nijhuicas camanali ten cati panoc hasta masehualme ipan campa hueli talme cati amo quema tiquinixmajtoya. Huan injuanti nojquiya, mocuesose ipan iniyolo.

¹⁰ Quena, nijchihuas para se hueyi majmajti ma quinajsi miyac masehualme ipan miyac talme por nochi cati nimechchiuili ipan nopa tonal. Huan inintanahuatijcahua miyac masehualme huihuipicase quema nijquixtis nomacheta cati petani huan nitatzohuitequis iniixpa. Quena, momajmatise miyac por ininemis ipan nopa tonali quema nimitztontamiltis inihuaya momasehualhua.

¹¹ “Pampa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Hualas nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia para amechtehuis ica macheta.

¹² Nimechtzontamiltis ica nopa soldados ten tali Babilonia cati más quiapiyaj chicahualisti huan más mosisiníaj ten nochi sequinoc ipan taltipacti. Quitamisosolose nochi tamanti cati ica anmohueyimatiyayaj ipan tali Egipto huan quintzontamiltise nochi momasehualhua.

¹³ Niquintzontamiltis nochi amohuacaxhua huan amocahuayojhua cati atij iteno nopa hueyat. Huan yon se tacat o tapiyali ayecmo quichihuas tetetztic nopa at ica iicxi.

¹⁴ Huan huajca nopa at ipan nopa hueyat ipan tali Egipto elis tapajpactic. Oncas tasehuilisti huan nochi hueyame motalose ica yejectzi huan elise alaxtic quej aceite. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ Huan quema nijtamisosolos tali Egipto huan niqixpolihuiltis nochi cati quiapiya huan niqinmictis nochi momasehualhua, huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

¹⁶ “Ya ni se mijca huicat huan sihuame ipan

nochi taltipacti huicase quema quichoquilise tali Egipto huan imasehualhua. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.”

Egipto ehuan miquse

¹⁷ Ipan 15 itequi nopa metzti doce ipan toisraelita calendario † quema yahuiyaya para 12 xihuit techhuicatoyaj, TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

¹⁸ “Tacat, xiquinchoquili nopa masehualme ten tali Egipto huan nojquiya nopa masehualme cati ehuan ipan sequinoc talme cati nelía quipiyaj chichahualisti. Na niqintitanis ipan nopa tali cati más tatzinta campa miqulisti tanahuatía huan campa mocahuaj nochi mijcatzitzi. Xiquinhuicati ni mijca huicat:

¹⁹ ‘¡Ay Egipto ehuan!

Anmoilhuiyayaj para más yejectzi Egipto, que nochi sequinoc talme.

Pero san tapic pampa ama anmiquse huan anyase hasta tatzinta,

ipan nopa ostot ipan nopa tali campa miqulisti tanahuatía.

Nozona anmochuase inihuaya nopa masehualme cati mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti.’

²⁰ “Nopa egiptome huetzise mictoque san se quej nopa miyaqui masehualme cati miqij ipan tatehuilisti. Pampa nopa macheta ya eltoc xolot para quinmictise nochi Egipto ehuan.

† 32:17 32:17 Ipan 17 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario ten ama.

²¹ Huan nopona ipan nopa tali tatzinta, nopa tayacanani cati más quipiyaj chichahualisti quinhuihuitase nopa tali Egipto ehuan huan nochi inintapalehuijcahua huan quijitose: ‘Ya antemotoque para anmocahuase inihuaya tacame cati mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti huan masehualme ten miyac talme cati tahuel anquincualancaitayayaj.’

²² “Nopona mocahuaj nopa tanahuatiani ten tali Asiria huan yahualtic quintalpachojtoque inisoldados cati mijque ipan tatehuilisti.

²³ Quintalpachojtoque ipan ostot cati eltoc hasta más tatzinta campa tanahuatía miquilisti. Huan yahualtic ten injuanti quintalpachojtoque nopa masehualme cati quinpalehuiyayaj. Pero nochi injuanti eliyayaj tacame cati más mosisiníaj huan tahuel temajmatíaj ipan taltipacti, pero ama ya mictoque inimaco inincualancaitacahua.

²⁴ “Nojquiya mocahuaj nopona nopa tanahuatiani ten tali Elam. Huan yahualtic mocahuaj inisoldados cati mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti. Ama ya ajsitoque nopona campa más huejcata ipan tali pampa quema itztoyaj ipan ni taltipacti quintaijyohuiltijque masehualme ipan miyac talme.

²⁵ Pero ama cati ehuan Elam mocahuaj nopona campa mijcatzitzi. Huan yahualtic quintalpachojtoque nochi inisoldados cati mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti. Quema itztoyaj

ipan ni taltipacti, inijuanti quintemajmatijque miyac talme, pero ama huetztoque ica miyac pinahualisti ipan nopa ostot ipan nopa tali ten miqulisti.

²⁶ “Nojquiya mocahuaj nopona nopa tayacanani ten tali Mesec huan Tubal. Huan yahualtic ten inijuanti quintalpachojtoque inisoldados cati mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti. Nochi inijuanti tahuel mosisiniyayaj huan quintemajmatiyayaj miyac talme quema itztoyaj ipan taltipacti, pero ama nochi mictoque.

²⁷ Amo quintalpachojtoque ica miyac tatepanitacayot quej quichijque ica huejhueyi soldados huejcajquiya cati tahuel mosemacaque huan teipa mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti. Inijuanti quintalpachojque ihuaya inintepos. Quipixtoque macheta tatzinta ten inintzonteco huan inintepostzajca cati quinmanahui ipan tatehuilisti ipan inintacayo. Quej nopa quintalpachohuayayaj pampa quema itztoyaj ipan ni taltipacti quintemajmatijque nochi masehualme.

²⁸ “Huan nojquiya amojuanti antali Egipto ehuan amocahuase ica amotacayohua postectoque inihuaya nopa sequinoc cati temotoque nopona tatzinta ica nopa sequinoc tacame cati mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti.

²⁹ “Nojquiya mocahuaj nopona nopa tayacanani huan tanahuatiani ten tali Edom. Masque quipiyayayaj tahuel miyac chicahualisti,

ama nojquiya ya quintalpachojtoque tatajco ten nopa sequinoc cati mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti. Huan ya temoque ipan nopa hueyi ostot campa tanahuatía miquilisti.

³⁰ “Nojquiya temotoque nopona nochi nopa tayacanani ten nopa talme cati mocahuaj ica norte huan nochi nopa masehualme ten tali Sidón. Nochi injuanti mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti. Huan masque quema itztoyaj ipan ni taltipacti tahuel mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj, ama ya mocahuaj ica hueyi pinahualisti ipan nopa hueyi ostot campa tanahuatía miquilisti inihuaya nopa masehualme cati mijque ipan tatehuilisti.

³¹ “Quema Tanahuatijquet Faraón ajsis nopona huan quintas nochi nopa sequinoc, moyolchichahuas se quentzi pampa amo san yaya cati mijqui ipan tatehuilisti ica nochi isoldados. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

³² Huan masque nijchijqui para nopa Faraón ma temajmati ipan ni taltipacti, ama yaya huan nochi isoldados nojquiya mocahuaj tatajco nopa masehualme cati mijque ica pinahualisti quema sequinoc quintanque ipan tatehuilisti. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.”

33

Itequi se tamocuitahuijquet
(Ez 3:16-21)

¹ Sempa TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

² “Tacat, xiquincamanalhui momasehualhua huan quej ni xiquinilhui: ‘Quema niquinhualica soldados ipan se tali para ma quitehuica, nopa masehualme cati itztoque ipan nopa tali quitapejpeníaj se ten inijuanti huan quitalíaj para ma tamocuitahui huan ma quitachili canque hualahuij inincualancaitacahua.

³ Huan quema nopa tamocuitahuijquet quiita monechcahuíaj nopa soldados para quitehuise nopa tali, quipitza nopa tapitzali para quinyolmelahuas nopa masehualme ma mocualtalica.

⁴ Huan sinta se acajya quicaquis nopa tapitzali huan amo quichihuilis cuenta huan icualancaitacahua quimictise, huajca amo aqui quihuicas tajtacoli por imiquilis, san elis yaya itajtacol.

⁵ Pampa yaya quicajqui quema quipitzque nopa tapitzali, pero amo quichihuilis cuenta. Huajca melahuac yaya itajtacol para mijqui pampa, sinta quichihuilijtosquía cuenta, huelosquía quimanahuijtosquía inemilis.

⁶ Pero sinta nopa tamocuitahuijquet quiitas monechcahuíaj nopa soldados cati icualancaitacahua huan amo quipitzas nopa tapitzali para quinyolmelahuas nopa masehualme ma mocualtalica, huan ajsiquij nopa soldados huan quimictise se acajya, nopa masehuali miquis por ya itajtacolhua, pero na nijtajtanis cuenta nopa tamocuitahuijquet.’

⁷ “Huan quej nopa eltoc ica ta, tacat. Na

nimitztalijtoc quej se titamocuitahuijquet campa israelitame. Monequi tijcaquis nochi cati nimitzilhuía huan tiquinyolmelahuas cati niquijtojtoc para quimatise taya ininpantis.

⁸ Sinta na niquijtos para temachti se masehuali cati amo cuali miquis, huan ta amo tiquilhuis cati niquijtohua para ma moyolcuepa; huajca nopa masehuali cati amo cuali miquis por itajtacol, pero na nimitztajtanis cuenta por imiquilis.

⁹ Pero sinta ta tiquilhuis nopa masehuali cati amo cuali para ma moyolcuepa, huan yaya amo moyolcuepas; huajca miquis por itajtacolhua, pero ta tijmanahuis monemilis.

Itequi se masehuali (Ez 18:21-32)

¹⁰ “Huajca ama, tacat, quej ni xiquinilhui nopa israelitame: ‘Amojuanti anquijtohuaj para nochi amotajtacolhua huan amotaixpanolhua eltoc amopani huan yeca ya tantiya amonemilis huan anmotatzintoquilíaj, ¿quenicatza huelis noja timocahuase tiyoltoque?’

¹¹ Huajca xiquilhui para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Temachti amo nijnequi ma miqui yon se masehuali cati amo cuali. Na nijnequi ma quicahua iojhui cati amo cuali huan ma quiapiya nemilisti. Huajca anisraelitame, ximoyolcuepaca huan xijcahuaca amotajtacolhua pampa na amo nijnequi

ximiquica *.’

¹² “Huan ta, titacat nojquiya xiquinilhui ya ni: ‘Cati cuali quichihua se cuali tacat amo quimanahuis inemilis sinta pehuas tajtacolchihuas. Yon amo quinenpolos se tajtacolchijquet itajtacol, sinta yaya quicahuas itajtacolhua huan pehuas quichihuas cati xitahuac.

¹³ Sinta niquilhuis se tacat cati quichihua ten xitahuac para temachti itztos, huan teipa pehuas tajtacolchihuas, ma amo moilhui para nopa ten cuali quichijqui achtohuiya quimanahuis inemilis pampa na ayecmo nijchiuilis cuenta cati achtohuiya quichijqui. Huan yaya miquis por nopa tajtocoli cati quichijqui teipa.

¹⁴ Huan sinta niquilhuis se masehuali cati quichihua ten amo cuali para temachti miquis, pero teipa yaya moyolcuepas ten itajtacolhua huan pehuas quichihuas cati cuali huan cati xitahuac, yaya itztos.

¹⁵ Cualis sinta yaya sempa quicuepas cati quiprendajcahuilíaj quema tetanejtía se tamanti huan quicuepas cati teichtequiljtoc. Cualis sinta monejnemiltis senquisa quej quijtohua nopa tanahuatili cati temaca nemilisti huan ayecmo quichihuas cati amo cuali. Huan sinta nopa masehuali quichihuas ni tamanti, huajca temachti itztos. Amo miquis†.

* **33:11** 33:11 Nica para miquis quinequi quijtos para miquis ica macheta o ica tatzacuiltili o quema ayemo huehujtixtoc. Temachti nochi masehualme miquise se tonali masque cuajcualme o amo cuajcualme. † **33:15** 33:15 Xijtachili 33:11.

¹⁶ Huan amo nijchihuilis cuenta itajtacolhua cati achtohuiya quichijqui pampa ama ya quichihua nochi cati huan cati xitahuac. Huajca temachtí itztos. Amo miquis.’

¹⁷ “Tacat, nopa momasehualhua quijtohuaj para na amo nijchihua cati xitahuac, pero eltoc inijuanti cati amo quichihuaj cati xitahuac.

¹⁸ Huajca seyoc huelta nimechilhuis ya ni: Sinta se tacat cati quichihua cati xitahuac pehua tajtacolchihua, huajca miquis por itajtacolhua.

¹⁹ Huan sinta se tacat cati amo cuali moyolcuepas huan quicahuas cati amo cuali quichihuayaya huan pehuas quichihuas cati cuali huan cati xitahuac, huajca temachtí itztos.

²⁰ Anisraelitame, anquisenhuiquilíaj anquijtohuaj para na niamoTECO amo nijchihua cati xitahuac, pero nimechilhúa, nimechtajtolsencahuas sesen ten amujuanti anisraelitame quej quinamiqui ica cati anquichihuaj.”

Ya huetzqui altepet Jerusalén

²¹ Ipan 5 itequi ten metzti majtacti ipan toisraelita calendario † quema tiyahuiyayaj para 12 xihuit techquixtijtoyaj ten total, ajsico campa na se tacat cati cholojtejqui ipan altepet Jerusalén huan techilhúico: “Tocualancaitacahua ya quitzquitoque altepet Jerusalén.”

²² Huan TOTECO quitelijtoya imax ipan na ica tiotac ten nopa seyoc tonali quema nopa tacat ayemo ajsiyaya. Huan quema techitzqui quitapo

† **33:21** 33:21 Elqui 8 itequi enero, 585 a.C. ipan tocalendario ten ama.

notoscac, pampa nieliyaya ninono§.
 Techtoscatapo para huelis nicamanaltis ihuaya
 nopa tacat quema ajsisquía campá na.

Inintajtacolhua nopa masehualme

²³ Huan Toteco nechcamanahui huan
 techilhui:

²⁴ “Tacat, nopa masehualme cati noja itztoque
 ipan nopa altepeme cati tasosololme ipan tali
 Israel quisenhuiquilíaj quijtohuaj para itztoque
 quej Abraham cati itztoya iseltitzi huan moaxcati
 nochi ni tali huan injuanti itztoque miyaqui,
 huajca noja más huelise moaxcatise nopa tali
 seyoc huelta.

²⁵ Huajca ama xiquinilhui nopa israelitame ni
 camanali cati na, niDIOS Cati Más Nijpiya
 Tanahuatili, niqijtohua: ‘Amo anmoaxcatise
 sempa nopa tali pampa tahuel antajtacolchihuaj.
 Anquicuj nacat ihuaya esti, anquinhueyichihuaj
 teteyome huan antemictíaj. Sinta quej nopa
 anquichihuaj, ¿anmoilhuíaj anmoaxcatise nopa
 tali?’

²⁶ Nojquiya tahuel antatehuíaj ica macheta,
 anquinsihuacuilíaj amohuampoyohua, huan
 anquichihuaj miyac tamanti cati na amo
 nijnequi niquitas. Huajca amo ximoilhuica para
 anmoaxcatise nopa tali.’

²⁷ “Nojquiya xiquinilhui para quej ni na,
 niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua:
 ‘Temachtí nimechilhuía para nopa masehualme
 cati itztoque ipan nopa altepeme cati
 tasosololme, miquse ipan tatehuilisti. Huan cati

§ 33:22 33:22 Xijtachili Ez 3:26, 27 quema Ezequiel pejqui mochi-
 hua nono.

itztoque ipan cuatitamit, quincuase tecuanime. Huan cati motatijtoque campa tepamit cati tilahuac huan ipan ostot, miquise ica cocolisti.

²⁸ Huan nopa tali nijchihuas quej se huactoc tali. Huan nopa chichahualisti cati ica mohueyimatiyayaj, nijtamiltis. Huan nochi tepeme ten tali Israel mocahuase tasosololme hasta amo aqui huelis panos nopona.

²⁹ Huan quema ya nijtamisosolojtos nopa tali por inintajtacolhua, huajca inijuanti quimachilise para na niDIOS.’

³⁰ “Tacat, momasehualhua camanaltij ten ta ipan ininchaj huan campa icaltejyo nopa tepamit. Quiijtohuaj se ica seyoc: ‘Xihualaca huan ma timopaquiltica. Ma tijtacaquilica nopa camanali cati huala ten TOTECO.’

³¹ Huan quena, inijuanti hualahuij quej nelía elisquíaj nomasehualhua huan mosehuía moixpa para quitacaquilise taya tiquijtohua, pero masque quicaquij, amo quichihuaj cati na niquinilhuía. Ica inincamac quiijtohuaj para teicnelíaj, pero amo cana. Pampa ipan iniyolo achi más quicnelíaj inintomi.

³² Inijuanti san quicaquij mocamanal para mopaquiltíaj. Mitzitaj quej tielisquía se tacat cati yejyetzzi itoscac para huicas huicat ten teicnelijcayot, o se cati yejyetzzi tatzotzona. Quicaquij mocamanal, pero amo quichihuaj cati tiquinilhuía ma quichihuaca.

³³ Pero quema panos nochi nopa tatzacuiltili cati tiquinyolmelajtoc, inijuanti quimachilise para melahuac oncac se tajtolpanextijquet tatajco ten inijuanti.”

34

Tatzacuiltili para nopa tamocuitahuiani ten tali Israel

¹ Toteco nechcamanalhui huan techilhui:

² “Tacat, xiquincamanalhui nopa tamocuitahuiani cati tayacanaj ipan tali Israel huan xiquinilhui taya ininpantis teipa. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Nelía anteicneltique, antamocuitahuiani ten tali Israel pampa san anmotamacaj amojuanti, pero amo anquintamacaj amomasehualhua cati itztoque quej borregojme.

³ Eltoc quej anquiiij nopa lechi, anmochijchihuilíaj yoyomit ica iniijhuiyo nopa borregojme huan anquinmictíaj nopa borregojme cati más tomahuaque para anquincuase, pero inijuanti amo anquintamacaj.

⁴ Amo anquinpalehuíaj cati cocoxquetzitz. Amo anquinpajtíaj cati mococohuaj, amo anquinhuijcomaj ica yoyomit cati quipostectoc imetz. Amo anquinchihuaaj ma mocuepaca cati quitoquilíaj seyoc ojti, yon amo anquitemohuaj cati mocuapolojtoc. Antamocuitahuiani anmochijtoque tahuel anyoltetique huan anquinyacanaj amomasehualhua ica cualanti huan san anquintaijyohuiltíaj.

⁵ Huajca israelitame itztoque quej borregojme cati motamisemanque. Ayecmo quipixque inintamocuitahuijca. Ama sesen ten inijuanti ya huetztoque inimaco nopa tecuanime cati onca ipan cuatitamit.

⁶ Nochi noisraelita masehualhua mocuapolojque quej borregojme huan yajtoque ipan campa hueli cuatitamit huan tepeme huan ipan nochi taltipacti. Huan amo oncac yon se cati mocuatotoni por inijuanti para yas quintemoti huan quinmocuitahuis.

⁷ “ ‘Huajca ama antamocuitahuiani, xijtacaquilica nocamanal na niDIOS:

⁸ Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para temachtí nimechtatzacuiltis antamocuitahuiani cati anquintahuelcajtoque noborregojhua. Anquincahuilijtoque para tecuanime ma quintzontamiltica huan ma quincuaca. Amo anquinmocuitahuijtoque quej quinamiqui pampa amo anquintemojtoque cati mocuapolojtoque. Amojuanti nochipa anquicujtoque tacualisti cati más cuali, pero noborregojhua anquincajtoque ma mayancamiquica.

⁹ Yeca ama antamocuitahuiani, xijtacaquilica nocamanal na niDIOS:

¹⁰ Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para nimochijtoc niamocualancaitaca, antamocuitahuiani. Huan nimechtajtánis cuenta por nochi cati ininpanti nomasehualhua cati itztoque amomaco quej borregojme. Na nimechquixtilis nopa tequiticayot cati anquipiyaj para anquinmocuitahuisse nomasehualhua. Quena, na niqinmanahuis noborregojhua amocamaco huan ayecmo huelis anquincuase.’

Nopa cuali tamocuitahuijquet

¹¹ “Quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Na noseltitzi niyas niqintemoti noborregojhua huan niquinixmatis.

¹² Quej se cuali tamocuitahuijquet mocuesohua por iborregojhua quema mocuapolohuaj huan yahui qintemoti, na niqintemos nomasehualhua cati campa hueli yajtoque huan mocuapolojtoque. Huan quema niquinpantis, niquinquixtis ten nochi nopa lugares campa mosemantoque ipan nopa tonali quema tamixtentoya huan nopa tonali ten tzintayohuilot.

¹³ Quena, niquinquixtis ten nopa talme huan altepeme campa mopantíaj huan niquinsejcotilis huan niquinhualicas ipan inintal. Huan nopona niqintamacas ipan nopa tepeme ten tali Israel campa onca cuali sacat, huan iteno hueyat huan ipan lugares yejectzitzi campa itztoque miyac masehualme.

¹⁴ Niquinhuicas ma quicuatij nopa cuali sacat cati onca ipan nopa huejcapantique tepeme ipan tali Israel. Huan nopona mosiyajquetzase ica paquilisti huan quicuase nopa sacat cati ajhuiyac cati mopantía nopona.

¹⁵ Na noselti niquinmocuitahuis noborregojhua huan niquinchihuas ma mosiyajquetzaca ica paquilisti. Quej nopa na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua:

¹⁶ Niqintemos noborregojhua cati mocuapolojtoque huan sempa niquinhualicas ipan ininchaj huan nopona itztose temachme.

Huan nihuijcomas imetz cati postectoc huan niquinpalehuis cati cocoxquetzitzí. Pero nopa cati itztoque tomahuaque huan nelía quiipiyaj chichahualisti, niquinmictis. Huan niquinmocuitahuis noborregojhua quej quinamiqui.

¹⁷ “Huan ica amojuanti annoborregojhua na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Na nimechtajtolsencahuas. Huan niqiniyocatalis ten amojuanti ica cati cuajcualme huan cati amo cuajcualme. Huan nojquiya niqiniyocatalis oquich borregojme ica nopa oquich chivojme.

¹⁸ Sequij ten amojuanti amo san anquicuaj nopa sacat cati más cuali pero anquitamixacualohuaj nopa sacat cati noja mocahua. Nojquiya amo san anquij nopa at cati más tapajpactic, pero nopa cati noja mocahua anquichihuaj tetetztic ica amoicxi.

¹⁹ Huan nopa sacat cati mocahua para noborregojhua ma quicuaca san eltoc nopa sacat cati anquitamixacualojtoque. Huan para atise, san quiipiyaj nopa at cati anquichijtoque tetetztic ica amoicxi.

²⁰ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Na niqintajtolsencahuas nopa borregojme cati tomahuaque huan injuanti cati cocoxquetzitzí.

²¹ Pampa anisraelitame cati quiipiyaj chichahualisti, cati anitztoque quej borregojme tomahuaque quintonpojhuáj huan quincuatopehuaj nopa borregojme cati mococohuaj huan cati cocoxquetzitzí. Huan

anquinchihualtijtoque ma mosemanaca huan
ma yaca huejca.

²² Huajca na noseltitzi niquinmanahuis
noborregojhua huan quej nopa ayecmo huetzise
inimaco tecuanime. Huan ayecmo aqui noja
quincocos huan quinichtequis. Huan
niquintajtolsencahuas noborregojhua huan
niquiyocatalis cati tomahuaque huan mosisiníaj
huan cati cocoxquetzitzitzi huan quinchihuilíaj cati
amo cuali.

²³ Huan nijtalis se tamocuitahuijquet cati elis
notequipanojca David para quinmocuitahuis
noborregojhua. Yaya quintamacas
nomasehualhua huan elis inintamocuitahuijca.

²⁴ Huan na, niDIOS nielis niininTeco huan
nijtalis notequipanojca David para elis
inintanahuatijca. Quej nopa na, niDIOS
niquijtohua.

²⁵ “Huan nijsencahuas se camanali ica injuanti
para quipiyase tasehuilisti. Huan niquinijcuenis
nochi tecuanime ipan nochi nopa tali. Quej nopa
nochi nomasehualhua itztose ica temachili ipan
nopa tepeme campa amo aquiyme masehualme.
Huan cochise ipan nopa cuatitamit huan amo
majmahuise.

²⁶ “Huan niquintiochihuas nochi
nomasehualhua huan inihuicalhua cati itztose
yahualtic notepe cati tatzejtzeltic. Huan
nijchihuas ma huetzi at quema monequi. Huan
nijchihuas ma huetzi tatiochihualisti quej
elisquía at ipan nomasehualhua.

²⁷ Huan nochi cuame ipan cuamili temacase
inintajca. Huan inimilhua temacase miyac

pixquisti. Huan noisraelita masehualhua itztose ica temachili ipan ten inijuanti inintal. Huan quema ya niquinmanahuijtos ten inintaijyohuilis huan ten inintecohua ipan sequinoc talme cati quinhuihuiitayayaj, quimachilise para na, niDIOS.

²⁸ Ayecmo quintachtequilise cati ehuan ipan sequinoc talme huan ayecmo huetzise inimaco tecuanime. Itztose temachti huan ayecmo aqui quintemajmatis.

²⁹ “Huan nijchihuas para nochi quiixmatise tali Israel por nopa yejyectzi tzonti cati nopona moscaltía. Huan quej nopa nomasehualhua ayecmo quipanose mayanti, yon ayecmo quinpinahualtise sequinoc talme cati fiero ininemilis.

³⁰ Huan huajca nopa israelitame quimachilise para na niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili. Huan quimatise para na niitztoc inihuaya huan inijuanti nomasehualhua. Quej nopa na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

³¹ Quena, amujuanti annoborregojhua cati anitztoque ipan nopotrero. Annomasehualhua huan na niitztoc niamoTECO. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.”

35

Tatzacuiliti para altepet Seir

¹ TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

² “Tacat, xitachiya ipan tali Edom campa tepet Seir huan xiquinyolmelahua nopa masehualme nopona taya ininpantis.

³ Xiquinilhui para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Na nimochojtoc niamocualancaitaca huan nijtananas nomax para nimechtatzacuiltis huan nijcahuas amotal quej se huactoc tali campa amo aquijme masehualme.

⁴ Niquinsosolos nochi amoaltepehua huan nijchihuas amotal ma eli quej se huactoc tali. Huan anquimachilise para na, niDIOS.

⁵ “ ‘Pampa anEdom ehuan, nochipa anquincalancaitztoque israelitame. Huan anquintehuiyayaj quema na niquintatzacuiltiyaya por nochi inintajtacolhua huan ayecmo quipiyayayaj fuerza.

⁶ Yeca ama na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nimechilhuía para temachti nijtoyahuas amoeso pampa amo anmajmahuiyayaj anquitoyahuase inieso sequinoc. Huan ama amechtocaros amojuanti para anmiquise.

⁷ Nochi tepet Seir nijchihuas quej se huactoc tali. Nimechtzontamiltis nochi amojuanti cati nopona anehuani huan niquinmictis nochi cati quinequise panose nopona.

⁸ Nijchihuas ma temica nochi tepeme, tachiquilme, tamayame huan hueyame ipan amotal ica mijcatzitzitzi cati miquise ica macheta ipan tatehuilisti.

⁹ Huan ayecmo quema motananas amotal. Mocahuas quej se huactoc tali para nochipa.

Ayecmo aqui quincualchijchihuas amoaltepehua, yon ayecmo aqui itztos nozona. Huan anquimachilise para na, niDIOS.

¹⁰ “Nijchihuas pampa amojuanti ipan tali Edom anquijtojqe: Nopa tali Israel huan nopa tali Judá elise toaxcahua. Quena, timoaxcatise masque DIOS itztoc nozona. Quej nopa anquijtojqe.

¹¹ Pero na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para temachtí nimechcuelis pampa anquincualancaitaque israelitame huan anquixtoaque cati quipiyayayaj. Huajca anquimatise para nimechtatzacuiltía por cati anquinchihuilijque.

¹² Huan anquimachilise para melahuac na, niDIOS, nijcajqe nochi nopa fiero camanali cati anquijtojqe ten nopa tepeme cati onca ipan tali Israel. Anquijtojqe tasosolijto ipan nopa altepeme huan para eltoque quej se tacualisti para anquincuaese huan para anmoaxcatise.

¹³ Quena, anmohueyimatque ica amocamac huan antechtaijilhuijtoque ica camanali cati fiero huan na nijcajqe nochi cati anquijtojqe.

¹⁴ “Quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Na nijchihuas amotal sosolijto huan nochi talme ipan taltipacti paquise quema quuitase cati nimechchihuilis.

¹⁵ Pampa amojuanti anhuetzcaque quema quitamisosolijque inintal nopa israelitame. Pero ama ya ajsic hora para na nojquiya nihuetzcas quema nijtamisosolos nochi amotal. Quena, nimechtamiixpolihuiltis nochi amojuanti ipan altepet Seir huan nochi cati itztoque ipan tali

Edom. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

36

Tali Israel sempa motananas teipa

¹ “Tacat, xitachiya ica campa nopa tepeme ten tali Israel huan xiquinyolmelahua israelitame ten ininpantis nopa tepeme. Xiquijto: ‘Xijtacaquilica Icamanal TOTECO.’

² Huan xiquinilhui para na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Nochi amocualancaitacahua, anisraelitame, mohueyimajtoque huan quijtojtoque para nochi nopa huejhueyi tepeme cati nochipa eltoyaj, ama iniacahua.

³ Huajca tacat, xiquinyolmelahua israelitame ni camanali ica notequiticayo huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili, niquijtohua: ‘Quema amocualancaitacahua ipan sequinoc talme hualajque huan quitamisosolojque campa hueli ipan amotal huan amechhuicaque anisraelitame ipan sequinoc talme para xitetequipanotij san tapic, nochi sequinoc talme ehuan amechpinajtijque huan ten hueli amechilhuijque.

⁴ Huajca xijtacaquilica nocamanal na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili. Xijtacaquilica cati niquijtohua ten nochi tepeme, tachiquilme, tepeme, taixtemolis, hueyame, tamayame, talme huan altepeme ipan tali Israel cati quinsosolojque huan cati quinpinahualtijque nopa sequinoc talme.

⁵ Quej ni na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Tahuel nicualantoc ica nochi nopa talme cati amechyahualojtoque, anisraelitame. Pero achi más nicualantoc ica tali Edom ehuan pampa injuanti moaxcatijque notal ica nochi ininchicahualis huan ica paquilisti para quisosolojque huan quitachtequilijque.’

⁶ “Huajca, tacat, xiquinyolmelahua israelitame por na cati niqijtohua ten nopa tepeme, tachiquilme, hueyame huan tamayame ten tali Israel. Xiquinilhui para quej ni na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Nelía nicualantoc ica masehualme ten miyac talme pampa tahuel quinpinahualtijtoque nopa tepeme.

⁷ Yeca na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua para temachti nopa talme cati amechyahualohuaj ica nochi cati nepa ehuan nojquiya huetzise ipan pinahualisti.

⁸ Pero nopa tepeme ten tali Israel sempa quinpiyase miyac cuame ica miyac inimacuayohua. Huan temacase miyac inintajca para ica mopanoltise nomasehualhua pampa nechcatitoc para sempa mocuepase nomasehualhua ipan inintal.

⁹ Na niitztoc para niquinpalehuis nopa tepeme. Huan nijchihuas masehualme ma quicualtalica nopa tali, huan tatojtocase huan quimocuitahuse cati quitoctoque nopona.

¹⁰ Huan nijchihuas para tahuel ma momiyaquilica nopa israelitame cati itztoque nopona ipan tali Israel. Nochi nopa altepeme cati

tasosololme sempa quincualtalise huan temise ica masehualme.

¹¹ Pero amo san niquinmiyaquilis masehualme. Nojquiya tahuel niquinmiyaquilis nopa borregojme huan huacaxme. Quej nopa, nopa tepeme ten tali Israel sempa temise ica familias huan quipiyase más ricojyot que achtohuiya. Huan huajca, anisraelitame, anquimatise para na niamoTECO.

¹² Huan nijchihuas para noisraelita masehualhua sempa ma nejnemica ipan nopa tepeme. Huan nopa tepeme sempa elise iniacahua huan nopa tali ayecmo quema quincahuilis iconehua ma mayancamiquica pampa amo quipiya itajca.

¹³ “Na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Melahuac achtohui sequinoc talme ehuaniquiijtohuayayaj para nopa tali Israel quinchihuayaya ma miqica imasehualhua ica mayanti.

¹⁴ Pero ama nopa tali quipiyas itajca cati yejyectzi huan ayecmo quincahuilis imasehualhua ma mayancamiquica, yon quinmictis iconehua pampa amo quipiya itajca. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ Huan ayecmo aqui quicaquis sinta sequinoc talme ehuaniquintajilhuisse israelitame huan quinpinajtise. Ayecmo mocahuas Israel quej se tali cati amo quinpiya iconehua, yon imasehualhua. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.’ ”

¹⁶ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan

techilhui:

¹⁷ “Tacat, quema nopa israelitame itztoyaj ipan inintal, quichijque amo tapajpactic nopa tali noixpa ica miyac tamanti cati amo cuali quichihuayayaj. Nopa tamanti cati injuanti quichijque niqitayaya para nelfiero quej se yoyomit espoltic cati amo nijnequi niqitas.

¹⁸ Huajca na niqinnexili nopa israelitame nohueyi cualancayo pampa tahuel temictijque ipan inintal huan quinhueyichijque teteyome.

¹⁹ Yeca niquintitanqui ipan miyac talme para ma itztotij quej seyoc tali ehuan. Quej nopa niquintatzacuilti por nochi nopa fiero tamanti cati injuanti quichijtoyaj.

²⁰ Pero campa hueli campa ajsique nomasehualhua, nopa tali ehuanitechitajilhuijque na cati nitatzejtseloltic, pampa quijtojqque: ‘Ya ni imasehualhua DIOS pero monejqui quisase ten inintal pampa amo huelqui quinmocuitahui cuali.’

²¹ Huajca nelía nimocueso pampa masehualme ipan sesen tali ipan taltipacti campa ajsitoj nomasehualhua techitajilhuiyayaj na cati nitatzejtseloltic por injuanti.

²² “Yeca ama xiquincamanalhui israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Na sempa nimechhualicas ipan amotal, pero amo nijchihuas por amojuanti. Nijchihuas para ma ayecmo techitajilhuica na cati nitatzejtseloltic. Pampa quema anitztoque ipan sequinoc talme, anquichijtoque ma techitajilhuica masehualme cati nozona itztoque.

²³ Na nijnextis para nelía nihueyi huan nitatzejtzeloltic masque amojuanti anquichijtoque ma techtaijilhuica ipan nochi talme. Huan nochi masehualme ipan taltipacti quimachilise para na, niDIOS quema nimechquixtis ten campa injuanti huan nijnextis para nitatzejtzeloltic por amojuanti. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

²⁴ Pampa na nimechquixtis anisraelitame huan nimechsantil ten nochi nopa talme huan sempa nimechhualicas ipan amotal.

²⁵ “Huan nimechpajpacas ica at cati senquisa cuali huan nimechpajpacas ten nochi tamanti cati ica anmosoquihuijtoque huan nimechtapajpacchihuas ten nopa teteyome cati anquinhueyichihuayayaj.

²⁶ Huan nimechmacas se amoyolo cati yancuic huan nijtalis ipan amojuanti se tonaltzi cati yancuic. Huan nimechquixtilis amoyolo cati tetic quej se tet cati quipactía tajtacolchihuas huan nimechmacas seyoc amoyolo cati yamanic para techneltocas.

²⁷ Huan nijtalis notonaltzi ipan amojuanti para anquitepanitase notanahuatilhua huan anquichihuase nochi cati na nimechilhuis.

²⁸ “Huan anitztose ipan nopa tali Israel cati na niquinmacac amohuejcapan tatahua. Huan amojuanti anelise annomasehualhua huan na nielis niamoTECO.

²⁹ Na nimechmocuitahuis ten nochi tamanti cati huelis amechsoquihuis. Huan nijchihuas nopa trigo para ma temaca miyac pixquisti huan

ayecmo nimechcahuilis xijpanoca mayanti.

³⁰ Nojquiya nijchihuas para nopa cuame ma temacase miyac inintajca huan amomilhua ma temacaca miyac pixquisti. Huan cati ehuan i pan nopa tali cati amechyahualojtoque ayecmo huelis amechpinajtise pampa ayecmo anquipanose mayanti.

³¹ Huan quema anquielnamiquise nochi amotajtacolhua cati anquichijque huejcajquiya, anmoijiyase amoselti por nochi nopa tamanti cati amo cuali cati anquichijque.

³² Pero nochipa xiquelnamiquica para ni tamanti amo nijchihua pampa quinamiqui anquiselise tatiochihualisti. Quinamiqui anisraelitame xipinahuaca por nochi nopa tamanti cati amo cuali cati anquichijtoque. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

³³ “Na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Quema nimechtapajpacchihuas ten nochi amotajtacolhua, sempa nimechhualicas i pan tali Israel huan nimechcahuilis anitztose i pan amoaltepehua. Huan nochi tamanti cati ama eltoc taso sololi sempa anquincualtalise.

³⁴ Huan nochi mili cati elqui quej huactoc tali huan elqui nelía sosolijtoc hasta cati panoyayaj amo huelque quinelto case, i pan nopa mili sempa antatojtocase.

³⁵ Huan quema sempa niqinhualicas israelitame i pan inintal, nochi sequinoc masehualme quiijtose: Ni tali cati quitahuelcajtoyaj huan mocajtoya quej se

huactoc tali, ama mochijtoc quej nopa xochimili Edén. Huan nopa altepeme cati quintamisosolojtoyaj; ama sempa quincualtalijtoque. Huan quinyahualojtoque ica tepamit huan temitoque ica masehualme.

³⁶ Huan huajca nochi nopa talme cati noja mocahuaj yahualtic ten amojuanti, quimatise para na, niamoTECO, nijcualtalía cati eltoya tasosololi. Huan niquintoca cuame ipan nopa tali cati mocajtoya quej huactoc tali. Na niamoTECO nijtencahua para nijchihuas ya ni huan temachti nijchihuas.

³⁷ “Na, niamoTECO, niquijtohua: Ya niitztoc para niquintacaquilis israelitame quema motatajtise huan techtajtanise ma niquinmaca nochi ni tatiochihualisti. Quena, ya niitztoc para niquinmacas cati techtajtanise. Huan niquinmiyaquilis israelitame cati itztoque ipan nopa tali quej momiyaquilíaj borregojme.

³⁸ Itztose tahuel miyac israelitame ipan altepeme ipan Israel quej quema temi nopa calles ipan Jerusalén ica miyac borregojme para tacajcahualisti ipan nopa tonali ten ilhuit. Huan nopa altepeme cati mocajtoyaj tasosololme sempa temise ica masehualme. Huan nochi quimatise para na niamoTECO.’ ”

37

Nopa omime cati huactoque

¹ Huan TOTECO quitali imax ipan na huan Itonal techhuicac huan techtali ipan se

tamayamit cati temitoya ica miyac omit cati huactoc.

² Huan yaya techyacanqui para ma nipano tatajco huan niquitac para oncayaya tahuel miyac omime ipan nopa tamayamit. Huan nochi nopa omime eliyayaj senquisa huactoque.

³ Huajca yaya techtatzintoquili: “Tacat, ¿timoilhuía para ni omime sempa huelise mocuepase masehualme cati yoltoque?”

Huan na niquilhui: “Toteco, san ta tijmati sinta noja huelise itztose o amo.”

⁴ Huajca Toteco techilhui: “Xiquincamanalhui nopa omime huan xiquinilhui taya ininpantis. Xiquinilhui: ‘Anomime cati anhuactoque, xijtacaquilica icamanal TOTECO.’

⁵ Xiquinilhui para na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquinilhuía nopa omime: ‘Na nijchihuas antaijyotilanase huan nijchihuas para sempa anmocuepase anyoltoque.

⁶ Nimechtalilis amotalijcho, huan nijchihuas para sempa anquipiyase amonacayo huan sempa nimechtacuas ica amocuetaxo. Huan nimechtalilis amojiyo para xitaijyotilanaca huan xijpiyaca nemilisti. Huan huajca anquimachilise para niDIOS.’ ”

⁷ Huajca na, niEzequiel, niquincamanalhui nopa omime senquisa quej Toteco technahuatijtoya ma nijchihua. Huan quema noja nicamanaltiyaya, pejqui tacaquisti quej mocacapatzayaya ipan nochi nopa tamayamit. Nochi nopa tali mojmolinijaya huan nopa omime ten sesen mijcatzi pejque mosejcotilíaj se ica seyoc senquisa quej eliyayaj achtohuiya.

⁸ Huan niquitac para ipan injuanti motaliyaya inintalijcho, ininacayo huan inincuetaxo. Pero noja amo quiپیayayaj nemilisti.

⁹ Huajca TOTECO techilhui: “Xijnotza nopa tonaltzi cati temaca nemilisti huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Tonaltzi, xihuala ten nopa nahui lados huan xiquinilpitza ni mijcatzitzitzi para sempa ma quiپیayaca nemilisti.’ ”

¹⁰ Huajca na nijnotzqui nopa tonaltzi senquisa quej TOTECO technahuatijtoya. Huan nopa tonaltzi hualajqui huan calajqui ipan inintacayo nopa mijcatzitzitzi. Huan nopa mijcatzitzitzi mocuetque yoltoque huan moquetzque ica iniicxihua. Huan elque tahuel miyaqui injuanti quej se pamit ten soldados cati tahuel hueyi.

¹¹ Teipa TOTECO techpohuili taya quiijtosnequi nopa tanextili. Techilhui: “Ni omime quinixnextíaj nopa israelitame. Pampa injuanti quiijtohuaj: ‘Nochi tojuanti tiitztoque quej se tamontomit ten omime cati huactoque. Ayecmo temacht para tiitztose huan san tipolijtoque.’

¹² Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: ‘Annomasehualhua, na nijmati para eltoc quej antalpachijtoque nozona ipan sequinoc talme. Pero nijtapos amoosto, huan nimechquixtis ten nopa talme campa anitztoque huan sempa nimechhualicas ipan tali Israel.

¹³ Huan quema nijtapos amoosto huan nimechquixtis, huajca anquimachilise para na, niDIOS.

¹⁴ Na nijtalis noTonal ipan amoyolo huan anquiyase nemilisti huan sempa nimechhuicas

ipan amotal. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS. Huan para nochi cati niquijtojtoc para nijchihuas, ya nijchijqui. Quej nopa na, niamoTECO, niquijtohua.’ ”

Tali Judá huan tali Israel sempa mosejcotilise

¹⁵ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan techilhui:

¹⁶ “Tacat, xijcui se cuahuit quej para tit huan ipani xiquijcuilo ni camanali: ‘Cuahuit cati quiixnextía tali Judá huan nopa familias ten israelitame cati itztoyaj nopona.’ Teipa xijcui seyoc cuahuit huan ipani xiquijcuilo ni camanali: ‘Cuahuit cati quiixnextía nopa hueyi familia ten José, Efraín huan nochi nopa sequinoc familias cati itztoyaj ica norte ipan tali Israel.’

¹⁷ Teipa ipan momax xiquinsejcotili huan xiquinitzqui quej elisquía san se cuahuit.

¹⁸ Huan quema nopa israelitame mitztatzintoquilise taya quijtosnequi ya nopa,

¹⁹ xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: ‘Na nijcuis nopa hueyi familia José, Efraín huan nochi nopa sequinoc huejhueyi familias cati itztoque ipan tali Israel ica norte; huan niquinsejcotilis inihuaya nopa familias cati itztoque ipan tali Judá ica sur. Huan injuanti elise quej setzi cuahuit ipan nomax.’

²⁰ Pero quema tiquinilhuis ya ni, monequi tijpixtos momaco nopa ome cuame cati ininpani titajcuilojtoc para huelise quiitase ten tijchihuas.

²¹ “Teipa xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili,

niquijtohua: ‘Na niyas huan niquinqixtis israelitame cati itztoque ipan campa hueli talme ipan nochi taltipacti huan niquinhualicas ipan inintal.

²² Huan nozona niquinsejcotilis para elise setzi tanahuatijcayot ipan nopa tali huan ipan nopa tepeme ten tali Israel. Huan oncas setzi tanahuatijquet cati quinnahuatis nochi injuanti. Ayecmo quema motajcoxelope para mochihuase ome talme, yon ayecmo oncas ome tanahuatiani.

²³ Nojquiya ayecmo momahuispolose ica teteyome huan taixcopincayome huan ica sequinoc tamanti tajtacoli. Ayecmo moicancuepase ica na pampa na niquinmaquixtis ten nochi ni tamanti cati amo cuali cati ica techixpanoque huan niquintapajpacchihuas. Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niiniDios.

²⁴ “Huan notequipanojca David elis inintanahuatijca huan san quipiyase se inintamocuitahujca. Huan injuanti quitepanitase notanahuatilhua huan quichihuase cati niquinilhuía.

²⁵ Huan nomasehualhua itztose ipan nopa tali campa huejcajquiya itztoyaj inihuejcapan tatahua cati nijmacac notequipanojca Jacob. Huan injuanti huan ininconeua huan iniixhuhua nozona itztose para nochipa. Huan notequipanojca David elis inintayacanca para nochipa.

²⁶ Huan nijchihuas se camanal sencahuali inihuaya cati quinilhuis para temachti quipiyase tasehuilisti ipan inintal. Huan nopa camanali

mocahuas para nochipa. Quena, na niquintalis ipan nopa tali huan niquinmiyaquilis. Huan nijtalis notiopa tatajco injuanti para nochipa.

²⁷ Huan nopona nimochantis huan niitztos tatajco injuanti, huan na nielis niiniDios huan injuanti elise nomasehualhua.

²⁸ Huan quema ya nijtalijos notiopa tatajco injuanti para nochipa, nochi tali ehuan quimachilise para na, niDIOS, niquintapejpenijtoc israelitame huan niquiniyocatalijtoc para elise noaxcahua.’ ”

38

TOTECO quitequihuis Gog

¹ TOTECO nechcamanalhui huan techilhui:

² “Tacat, xitachiya ica norte campá tali Magog huan xijcamanalhui Gog cati quinnahuatía Mesec huan Tubal huan xiquilhui taya ipantis.

³ Ica notequiticayo xiquilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: ‘Gog, ta cati tijnahuatía tali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca.

⁴ Na nimitzcuepas huan nimitzquixtis ten motal huan nimitztalilis tepos chijcoli ipan mocamachal huan nimitzhualicas ta huan nochi mosoldados, huan nopa cahuayojme cati ininpa tejcotoque. Nochi injuanti quihuicase inimacheta, inintepos para ica tatehuisse huan inintepostzajca cati ica quimanahuisse inintacayo.

⁵ Nojquiya nopa soldados ten tali Persia, Etiopía huan Libia yase mohuaya ica inintepostzajcahua cati ica quimanahuisse

inintacayo huan inintepostzontzajca para quimanahuise inintzonteco.

⁶ Nojquiya yase mohuaya nopa soldados cati tahuel mosisiníaj ten tali Gomer huan nopa soldados ten tali Togarma cati mocahua ica norte. Huan sequinoc talme nojquiya yase mohuaya.

⁷ “Huajca ximocualtali huan xiquincualtali mosoldados huan nochi inisoldados nopa talme cati mitzyahualojtoque huan ta xiquinyacana.

⁸ Huan quema panos miyac xihuit, nimitznahuatis para xijtehui tali Israel cati nochipa mopantiyaya ipan tatehuilisti, pero ama ya eltoc ica cuali. Tiquintehuis nopa masehualme cati mosemantoyaj ipan miyac talme campa hueli, pero ama sempa mosejcotilijtoque ipan inintal huan itztoque ica paquilisti. Huan tiquintehuis ipan nopa tepeme ten tali Israel.

⁹ Quena, ta tihualas ica nochi nopa miyac soldados cati itztoque mohuaya ten sequinoc talme, soldados cati tahuel mosisiníaj. Huan nochi amojuanti anhualase quej se hueyi ajacat huan anquiixtzacuase nopa tali quej se mixti.

¹⁰ “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua para ipan nopa tonali, pehuas timoyolilhuis miyac tamanti cati fiero. Huan tijnequis tijchihuas miyac tamanti cati amo cuali.

¹¹ Huan tiquijtos: Israel itztoc se tali cati amo quimati quenicatza momanahuis. Imasehualhua itztoque ica paquilisti huan inialtepehua amo moyahualojtoque ica tepamit. Nochi tapojtoque. Huajca na nijtehuiti huan niquintasosolhuilis nopa masehualme cati itztoque ica temachili.

¹² Niyas ipan nopa altepeme cati achtohuiya eltoyaj tasosololme pero ama sempa quitemitijtoque nopa masehualme cati mocuetoque ten sequinoc talme. Niquinichtequilis miyac tamanti pampa nopa masehualme ama neltahuel moricojchijtoque ica tapiyalme. Huan inintal eltoc tatajco ten nochi tanamacalisti ten ni taltipacti. Quej nopa tiquijtos.

¹³ Pero nopa masehualme ten tali Sabá huan Dedán, huan nochi tanamacani ten Tarsis, mitzilhuise: ¿Para ten titachtequiti huan timoaxcatis nopa plata, oro huan tapiyalme cati quipiyaj huan tiquincahuas san inimax? ¿Ajquiya ta para tijchihuas ya nopa?

¹⁴ “Huajca ama, tacat, xijcamanalhui Gog huan xiquilhui taya ipantis. Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: ‘Ipan nopa tonali quema noisraelita masehualhua itztose ipan tasehuilisti ipan inintal, ta tijmatis huan nimantzi ximocualtali.

¹⁵ Huan nimantzi xiquisa ten campa tiitztoc ipan nopa tali ica norte huan xiquinhualica nochi nopa miyac soldados cati nelía quipiyaj chichahualisti huan nochi nopa cahuayojme. Huan xiquintehuiqui noisraelita masehualhua.

¹⁶ Huan tiquintehuis nomasehualhua quej se hueyi ajacat. Huan nochi nopa miyac soldados cati tahuel quipiyaj chichahualisti quitzacuase nopa tali Israel quej elisquía se hueyi mixti. Pero ya ni amo panos hasta teipa, ipan itamiya tonali. Na nimitzhualicas ipan notal quema nochi masehualme quitachilijtose huan nijnextis

notatzejtzeloalui iniixpa nomasehualhua pampa nimitztzontamiltis, Gog, ica nochi nochicahualis. Quema panos nochi ya ni, niquinnextilis nochi tali ehuan para nitatzejtzeloaltic por cati nijchihua ica ta.

¹⁷ “Na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Huejcajquiya nicamanaltic ten ta, Gog, ica noisraelita tajtolpanextijcahua. Nitayolmelajqui para se tonali na nijchihuasquía xihuala xiquintehuiqui noisraelita masehualhua.’

Tatzacuiliti para Gog

¹⁸ “Pero na, niDios Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Quema tihualas, Gog, tihualas para tijtehuis tali Israel, tahuel nicualanis ica ta.

¹⁹ Nimitzilhuis para temachtic nicualanis miyac. Huan ipan nopa tonali nijchihuas ma mojmolini tahuel chichahuac nopa tali Israel.

²⁰ Huan nochi michime cati itztoque ipan hueyi at, nochi totome, tecuanime, cohuame huan masehualme huihuipicase noixpa ica miyac majmajti. Nochi tepeme huelonise, huan teme ipan tepexit momimilose huan nochi tepamit huelonise hasta talchi.

²¹ Huan na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nijchihuas para campa hueli ipan tali Israel mitztehuisse ica macheta. Huan mosoldados pehuase para momictise se ica seyoc ica macheta pampa tahuel momajmatise huan amo quimatise taya onca.

²² Nimitztatzacuilitis ica cocolisti, ta huan nochi mosoldados huan nochi cati amechpalehuíaj. Nojquiya tahuel miyac mosoldados miquise ica

macheta ipan tatehuilisti. Nijchihuas amopani ma huetzi at cati tahuel chichahuac, huan huetzis tesihuit. Huan huetzis tit huan azufre.

²³ Huan quej nopa nijnextis iniixpa miyac talme para nelía nihueyi huan nitatzetzelolitic. Huan nochi tali ipan taltipacti quimatise cati nijchijtoc huan quimachilise para na niininteco israelitame.

39

TOTECO quitanis Gog huan isoldados

¹ “Huajca, tacat, xijcamanalhui Gog ica na notequiticayo huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Gog, ta cati tijnahuatía tali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca.

² Na nimitzquixtis ten nopa tali cati mocahua ica norte huan nimitzhuicas ipan nopa tepeme ipan tali Israel para xiquintehuiti.

³ Teipa nimitzquixtilis nopa cuahuitoli cati tijhuica ipan momaarraves huan nijchihuas ma tepehui nopa cuataminti cati tijhuica ipan momanejmat.

⁴ Huan ta, huan mosoldados huan nochi nopa masehualme cati mitzpalehuíaj, miquise ipan nopa tepeme ten tali Israel. Nopona nimechtemactilis ica nopa tzojopilome huan tecuanime para ma amechcuaca.

⁵ Anhuetzise ipan campa hueli cuatitamit pampa amo nimechcahuilis anajsitij ipan nopa altepeme. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtojtoc.

⁶ Huan nijchihuas ma huetzi tit ipan tali Magog huan ininpa nochi amohuampoyohua cati

itztoque cuali ipan nopa talme cati mopantíaj iteno hueyi at. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.

⁷ “Huan quej nopa, nochi noisraelita masehualhua techixmatise huan quimatise para nitatzejtzeloltic. Huan ayecmo niquincahuilis ma techtaijilhuica. Huan nochi nopa sequinoc talme quimatise para na, niDIOS Cati Nitatzejtzeloltic huan niitztoc inihuaya israelitame.

⁸ Nochi ya ni melahuac panos pampa monechcahuía nopa tonali ten tatzacuiliti cati ya nimitzpohuilijtoc. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.’

⁹ “Huan nochi nopa masehualme cati itztoque ipan nopa altepeme ten tali Israel quisase huan quitatise nochi tamanti cati ica tatehuiyayaj, tamanti cati huejhueyi huan cati pisiltzitzi cati ica quitzacuayayaj inintacayo. Quitatise cuahuitoli huan cuataminti, huan huejhuehueyac cuataminti para ica tatehuisse huan cototzitzi. Huan nopa israelitame quipiyase cuahuit hasta mocahua para quitatise ipan ininti para chicome xihuit.

¹⁰ Huan quej nopa ayecmo monequis yase ipan cuatitamit para quicuitij cuahuit para quitatise, yon ayecmo quitzontequise cuame ipan tepeme pampa nochi nopa tamanti cati ica tatehuiyayaj quinpalehuis miyac para quipiyase ten ica tipitzase. Huan quej nopa, nopa israelitame quitequihuisse nopa tamanti cati iniaxca nopa tacame cati hualajque para quintachtequilisquíaj. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

Imiquilis Tanahuatijquet Gog

¹¹ “Ipan nopa tonali, na nijmacas Gog se lugar ipan tali Israel campá huelis quintalpachose isoldados huan nojquiya nozona quitálpachose ya. Itoca nopa lugar elis: Nopa Tamayamit Campa Panoj Paxalohuani, huan mocahuas ica campá hualquisa tonati ten nopa Mictoc Hueyi At. Huan nopa campo santo quitzacuas ojti para paxalohuani ayecmo huelis panose nozona. Yeca nopa lugar quipátase itoca huan quitocaxtise: Tamayamit Campa Quintalpachojtoque Itatehujcahua Pamit Gog.

¹² Nopa israelitame tequitise chicome metzti para quintalpachose nochi nopa mijcatzitzí huan para quitapajpacchihuase nopa tali.

¹³ Huan nochi israelitame tapalehuise ipan nopa tequit. Huan ipan nopa tonali quema nijnextis nohueyitilis elis se hueyi paquilisti para injuanti pampa ya tatantose. Quej nopa na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

¹⁴ Huan quema tamis nopa chicome metzti, quintapejpenise tacame huan quintitanise ma yaca ipan nochi nopa tali para quitálpachose iniomiyo nopa mijcatzitzí cati noja tepejtoque talchi. Huan quej nopa quitapajpacchihuase nopa tali.

¹⁵ Huan quema injuanti quipantise tepejtoc se ome omit, quitálice nozona se tanextili. Huan quej nopa, quema nopa masehualme cati tetálpachohuaj ajsise nozona, quiitase nopa tanextili huan quihuicase nopa omit huan quitálpachose ipan nopa Tamayamit Campa

Quintalpachojtoque Itatehuijcahua Pamit Gog.

¹⁶ Huan nozona nechca nopa campo santo eltos se altepet cati quitocaxtise: Tatehuiani. Huan quej nopa quitapajpacchihuase nopa tali.”

¹⁷ Huan TOTECO techilhui: “Tacat, quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Xiquinnotza nochi tamanti totome huan nochi tamanti tecuanime cati itztoque cuatita. Huan xiquinilhui ma mosentilica huan ma hualaca ipan nopa hueyi tacajcahualisti cati nijchihuas para inijuanti. Elis se hueyi tacualisti ipan nopa tepeme ten tali Israel. Huan huelis hualase huan quicuase nacat huan quiise esti.

¹⁸ Ma quicuaquij ininacayo huan ma quiquij inieso soldados huan huejhueyi tanahuatiani ten ni taltipacti quej elisquía ininacayo oquich borregojme, pilborregojtzitzi, oquich chivojme, huacaxme huan torojme cati tomahuaque quej cati itztoque ipan tali Basán.

¹⁹ Quema niquinmictis nochi nopa masehualme quej tacajcahualisti, nopa totome huan tecuanime ma quicuaquij nacat hasta cuali ixhuisse huan ma quiquij esti hasta moihuintise.

²⁰ Ma monechcahuica campa nopa mesa huan tacuase tahuel miyac ipan ni ilhuit cati nijcualtalijtoc para inijuanti. Quicuaquij ininacayo cahuayojme huan cati tejcoj cahuajtipa. Huan quicuaquij ininacayo nopa huejhueyi tatehuiani cati más mosemacayayaj. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

Tali Israel sempa motananas teipa

21 “Huan quej nopa, nijnextis nohueyitilis iniixpa masehualme cati ehuaní ipan nochi talme. Huan nochi injuanti quiitase quenicatza nijtequihui nochicahualis para niquintatzacuultis masehualme quema ya niquintajtolsencajtoya por cati amo cuali quichijque.

22 Huan ipan nopa tonali huan teipa, israelitame quimachilise para na, niDIOS niininTeco.

23 Huan nochi talme ehuaní quimachilise para niquinquixti nopa israelitame ten inintal por inintajtacolhua. Quena, tahuel techixpanoyayaj nopa israelitame huan yeca niquintahuelcajqui. Huan niquincahuili inincualancaitacahua ma quintanica huan ma quintzontamiltica ipan tatehuilisti.

24 Na niquintatzacuulti quej quinamiqui pampa fiero inintajtacolhua. Injuanti mosisinijque ica na huan yeca nimoicancuetqui ica injuanti.

25 “Pero ama na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niquijtohua: Ama niquintasojtas iixhuihua Jacob * huan sempa niquinhualicas noisraelita masehualhua ten campa quinquicatoque ipan miyac talme. Sempa niquinhualicas ipan inintal pampa nijnequi nochi ma techtepanitaca na cati nitatzejzeloltic.

26 Quema nopa israelitame sempa itztose ipan inintal huan itztose ica yejyetzí huan ica temachili, ayecmo teno quinmajmatis. Huan huajca quielcahuase ininpinahualis huan nochi inintajtacolhua cati ica techixpanoque.

* 39:25 39:25 O Israel.

²⁷ Quej nopa elis quema na niqinquixtis ten inintal inincualancaitacahua huan sempa niqinhualicas ipan inintal. Huan quema nijchihuas ya nopa, masehualme cati ehuan nochi talme quiitase para nitatzejtzeloltic.

²⁸ Huan nomasehualhua quimatise para na, niDIOS niininTeco niquintitanqui ipan sequinoc talme huan na cati niquinsentili sempa ipan inintal. Huan amo nijcajtehuas yon se masehuali ipan nopa talme campa itztoyaj quej seyoc tali ehuan.

²⁹ Huan ayecmo quema nimoicancuepas ica noisraelita masehualhua pampa nijtalis noTonal ipan injuanti. Quej nopa na, niininTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.”

40

Tanextili ten nopa tiopamit cati oncas teipa

¹ Ipan 10 itequi nopa achtohui metzti ipan toxihui ipan toisraelita calendario * quema yahuiyaya 25 xihuit para quinhuicatoyaj israelitame ipan sequinoc talme huan quipiyayaya 14 xihuit para quitantoyaj huan moaxcatijtoyaj altepet Jerusalén, TOTECO quitali imax ipan na.

² Huan ipan se tanextili techhuicac ipan tali Israel huan techquetzqui ipan se huejcapantic tepet. Huan ica tatzinta ten nopa tepet niquitac miyac calme cati nesiyaya quej se hueyi altepet.

³ Huan teipa techhuicac nozona campa nopa altepet huan niquitac se tacat cati petaniyaya

* **40:1** 40:1 Ipan 28 itequi abril ipan 573 a.C. ipan tocalendario ten ama.

ixayac quej nopa teposti cati itoca bronce. Huan nopa tacat moquetztoya campa icalteyo nopa tepamit, huan ipan imax quipiyayaya se lazo cati tachijchihuali ica lino hilo huan se vara cati quitequihuíaaj para tatamachihuaaj.

⁴ Huan nopa tacat techilhui: “Tacat, xitachixto huan xitacacto. Cualí xijtachili nochi tamanti cati nimitznexilis pampa TOTECO mitzhualicatoc nica para ma nimitznexili miyac tamanti. Pero teipa monequi sempa timocuepas campa nopa israelitame ipan Babilonia huan tiquinpohuiliti nochi cati tiquitztoc.”

Nopa caltemit ica campa hualquisa tonati

⁵ Huan nopa tiopamit quipixtoya se tepamit cati quiyahualojtoya. Huan nopa teposbarra cati nopa tacat quipixtoya imaco quipiyayaya 3 metros ihuehueyaca. Huan yaya pejqui quitamachihua nopa tepamit. Huan quipixqui 3 metros itilajca huan 3 metros ihuejcapanca.

⁶ Teipa hualajqui campa nopa caltemit ica campa hualquisa tonati para ticalaquise ipan tiopamit. Huan yaya tejcoc ipan nopa escalera cati quipiyayaya 7 escalones para ajsis campa nopa caltemit huan quitamachijqui itamapayo nopa caltemit huan quipixqui 3 metros ipatajca.

⁷ Teipa tinejntiyajque ipan nopa pasillo, huan ipan sesen lado niqitac onca 3 cuartos para tamocuitahuiani. Sesen ten nopa cuarto quipiyayaya 3 metros ihuehueyaca huan 3 metros ipatajca. Huan tatajco ten sesen ome cuarto ipan nopa pasillo eltoya se tapepecholi ten 2 metro huan tajco. Huan ipan itamiya nopa

pasillo eltoya seyoc cuarto quej se sala ica se caltemit cati motapohua huan nopa caltemit quipiyayaya 3 metros ihuehueyaca. Nopa caltemit tapojtoya para huelqui niquitac nopa tiopamit.

⁸⁻⁹ Huan yaya nojquiya quitamachijqui nopa sala cati tapojtoc huan huelqui niquitac nopa tiopamit. Huan elqui 4 metros huan ya nopa elqui itamiya nopa pasillo para calaquise ipan tiopamit. Huan quipixqui ome itaquetzalhua ica nahui esquinas huan sesen quipixqui 1 metro itilajca.

¹⁰ (Huan quej niquijto achtohuiya, ipan nopa pasillo quipixqui 3 cuartos ipan sesen lado huan nochi elqui san se inihuexca. Huan nopa taquetzalme ica nahui esquinas cati moquetzque ipan sesen lado elqui san se inihuexca.)

¹¹ Huan nopa tacat quitamachijqui campa calaquij ipan nopa caltemit huan quipixqui 5 metros ipatajca huan 6 metros huan tajco ihuehueyaca.

¹² Huan iixmelac sesen ten nopa cuarto para tamocuitahuiani oncayaya se piltepantzi cati quipiyayaya 52 centímetros ihuejcapanca huan 52 centímetros ipatajca. Huan sesen cuarto quipixqui eyi metro ihuehueyaca huan ipatajca.

¹³ Teipa yaya quitamachijqui quesqui metros ipatajca nochi nopa pasillo huan cuartos campa calaquij. Quitamachijqui ten icalteyo campa calaquij ipan nopa cuartos para tamocuitahuiani ipan se lado hasta icalteyo nopa cuartos para tamocuitahuiani ipan seyoc lado huan quipixqui 12 metros huan tajco.

¹⁴ Teipa quitamachijqui nopa sala huan quipixqui 10 metros. Huan nopa sala quipixqui icaltehua cati tapojqui ipan nochi lados para nopa calixpamit cati quiyahualojtoya.

¹⁵ Huan nopa pasillo ten nopa caltemit campa calaquij hasta campa más calijtic quipixqui 25 metros ihuehueyaca.

¹⁶ Huan ipan nochi lados ten nopa cuartos para tamocuitahuiani huan nopa taquetzalme huan ipan nopa tepancalme oncayaya ventanas cati eltoya ipan nopa pasillo. Huan nopa ventanas quipixqui teposbarras para calijtic. Nojquiya oncayaya ventanas ipan sesen lado ten nopa sala ica calijtic. Huan sesen taquetzali ica nahui esquinas quiyectalijtoyaj ica iixcopinca epachi cuahuit.

Nopa calixpamit cati calteno

¹⁷ Teipa nopa tacat techhuicac para tipanose ipan nopa calixpamit cati mocahua calteno ten nopa tiopamit. Huan nozona quipixqui se tesohuali yahualtic nopa calixpamit huan nojquiya niquitac 30 cuartos cati tatzquitoque ipan nopa tepamit huan motapohuayayaj ipan nopa tesohuali.

¹⁸ Ni tesohuali tatzquitoya calijtic ipan nopa tepamit cati más calteno huan elqui más tatzinta ten nopa tiopamit. Huan nopa tesohuali quipixqui san se ipatajca quej ihueyaca nopa pasillos para nopa caltemit.

¹⁹ Teipa nopa tacat quitamachijqui nopa calixpamit ten nopa caltemit ica tatzinta ipan nopa tepamit huan cati más calteno. Huan

quitamachijqui hasta nopa caltemit cati calaqui ipan nopa pasillo para nopa calixpamit cati calijtic. Huan quipixqui 50 metros ica norte huan ica campa hualquisa tonati.

Nopa caltemit ica norte

²⁰ Teipa quitamachijqui ipatajca huan ihuehueyaca nopa pasillo campa calaquij ica norte ten nopa calixpamit cati calteno.

²¹ Huan ipan sesen lado ten nopa pasillo nojquiya oncayaya eyi cuartos para tamocuitahuiani huan tapepecholi tatajco ten nopa cuartos. Huan quipixqui se sala ica arcos huan taquetzalme ica nahui esquinas. Huan eliyaya san se inihuexca quej cati oncayaya ipan nopa achtohui pasillo ica nopa caltemit cati eltoya ten campa hualquisa tonati. Huan nopa pasillo quipixqui 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tajco ipatajca.

²² Nopa ventanas, nopa sala ica arcos huan nopa taixcopinti ten epachi cuame eliyaya san se ica nopa pasillo ten nopa caltemit ten tiopamit cati mocahua ica campa hualquisa tonati hasta calixpamit cati calteno. Ten calixpamit calteno nojquiya oncayaya se escalera cati quipiyayaya 7 escalones cati ajsiyaya ipan nopa pasillo para calaquis campa nopa calixpamit cati calijtic. Huan nopa sala ica arcos mocajqui campa tanqui nopa pasillo ica más calijtic.

²³ Huan nica ipan ni lado norte quipixqui seyoc caltemit para calaquise ipan nopa calixpamit cati calijtic nechca nopa tiopamit. Huan nopa caltemit elqui iixmelac nopa caltemit cati más

calteno. Huan quitamachijqui 50 metros tatajco nopa ome caltemit. Huan san se eliyaya ica nopa caltemit ica campa hualquisa tonati.

Nopa caltemit ica sur

²⁴ Teipa nopa tacat techhuicac ica sur campa nopa pasillo huan nopa caltemit ica sur. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan nochi nopa cuartos nopona huan quiitac para quipiyayaj san se inihuejhuexca quej nopa sequinoc.

²⁵ Campa calaquij huan campa sala quipiyayaya ventanas ipan nochi lados huan ipan nochi nopa tapepecholi huan nochi elqui quej cati nopa sequinoc pasillos quipiyayaj. Huan nopa pasillo, quej nopa sequinoc, quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tajco ipatajca.

²⁶ Huan para calaquise ipan ni caltemit huan pasillo monequi tejcosse ipan se escalera cati quipiyayaya 7 escalones. Huan iixmelac campa calaquij quipixqui nopa sala. Huan quipixqui taquetzalme ica nahui esquinas ipan nopa sala huan quinixcopintoyaj epachi cuame.

²⁷ Huan nopa calixpamit cati calijtic nojquiya quipixqui se caltemit huan se pasillo cati tachiyayaya ica sur. Huan nopa tacat quitamachijqui quesqui ihuejcaca quipiya nopa calixpamit ten se caltemit ipan se pasillo hasta seyoc huan quiitac para quipiyayaya 50 metros.

Nopa calixpamit calijtic huan nopa caltemit ica sur

²⁸ Teipa nopa tacat techhuicac campa nopa caltemit ica sur cati panoc campa nopa pasillo hasta nopa calixpamit cati calijtic. Huan

quitamachijqui nopa pasillo cati mocajqui ica sur huan quiitac para quipiyayaya san se ihuejhuexca quej nopa sequinoc.

²⁹ Nochi nopa cuartos para tamocuitahuiani, huan nopa tapepecholi tatajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos elque san se inihuejhuexca quej sequinoc pasillos. Huan campa calaquij huan ipan nochi tapepecholi oncayaya ventanas huan nojquiya oncayaya ipan nopa sala ica arcos. Huan quej nopa sequinoc, nopa pasillo quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tajco ipatajca.

³⁰ Huan quitamachijqui nopa sala ica arcos cati tapohuiyaya ipan nopa calixpamit cati calijtic huan quipixqui 12 metros ihuehueyaca huan 2 metros huan tajco ipatajca.

³¹ Nopa sala ica arcos tapojtoya hasta nopa calixpamit cati eltoya calteno. Huan nopa sala quipixqui taquetzalme ica nahui esquinas cati quinyectalijtoyaj ica iixcopinca epachi cuame. Huan nopa escalera cati ipan tejcose para nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

*Nopa calixpamit calijtic huan nopa caltemit
campa hualquisa tonati*

³² Teipa nopa tacat techhuicac ipan nopa calixpamit cati calijtic huan ticalajque ipan nopa pasillo huan caltemit ica campa hualquisa tonati. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan quiitac para quipiyayaya san se ihuexca quej nopa sequinoc.

³³ Nochi icuartos para tamocuitahuiani, huan nopa tapepecholi cati tatajco nopa cuartos huan

nopa sala ica arcos eliyaya san se inihuexca quej cati quipixque sequinoc pasillos. Huan nopa caltemit huan sala quipiyayaya ventanas ipan nochi lados quej nopa sequinoc pasillos huan quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tajco ipatajca.

³⁴ Nopa sala ica arcos tapojqui ipan nopa calixpamit cati calteno. Huan sesen lado itaquetzalhua cati quipixque nahui esquinas quinyectalijtoyaj ica iixcopinca epachi cuame. Huan nopa escalera cati ipan tejcose ipan nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calixpamit calijtic huan nopa caltemit ica norte

³⁵ Teipa nopa tacat techhuicac hasta nopa caltemit ica norte ica ipasillo cati yahui ipan nopa calixpamit cati calijtic. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan quiitac para quipiyayaya san se ihuexca quej nopa sequinoc.

³⁶ Nojquiya quipixqui nopa cuartos para tamocuitahuiani, huan nopa tapepecholi cati tatajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos. Huan quipixqui ventanas yahualtic nopa cuartos. Huan quitamachijqui huan quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tajco ipatajca.

³⁷ Huan nopa sala ica arcos ipan nopa pasillo tapojqui ipan nopa calixpamit cati calteno. Huan nopa taquetzalme ica nahui esquinas quipiyayayaj epachi cuame ipan sesen lado huan nopa escalera para ipan tejcose para calaquise quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calme para quipajpacase tacajcahualisti

³⁸ Huan oncac se cuarto cati tapojqui ipan nopa sala ipan nopa pasillo ipan sesen caltemit. Nopona ipan nopa cuarto quipajpacayayaj nochi nopa nacat ten tapiyalme cati teipa temacayayaj quej tacajcahualisti tatatili.

³⁹ Huan ipan nopa sala ipan sesen caltemit huan pasillo oncayaya nahui mesas. Ome ipan sesen lado. Nopona ipan nopa mesas quinmictiyayaj nopa tapiyalme cati quintencahuayayaj quej tacajcahualisti tatatili, tacajcahualisti para tajtacoli huan tacajcahualisti para cati quimajtoc tajtacoli.

⁴⁰ Nojquiya oncayaya nahui mesas ica calixpa ten nopa sala huan pasillo. Eltoya nopona campa tejcoj para calaquise ipan nopa caltemit ica norte. Oncayaya ome ipan sesen lado ten nopa escaleras cati ipan tejcoj para calaquise ipan nopa pasillo.

⁴¹ Para nochi oncayaya chicueyi mesas; nahui mesas ica calijtic ipan nopa sala huan nahui mesas ipan nopa calixpamit cati calteno. Ni mesas quitequihuiyayaj para ipan quinmictise nopa tapiyalme.

⁴² Para nopa tacajcahualisti tatatili quipixqui nahui mesas cati tachijchihuali ica tet para ipan quinmictise. Ni mesas quipiyayayaj 75 centímetros inihuehueyaca, 75 centímetros ininpatajca huan 50 centímetros inihuejcapanca. Huan ipan ni mesas quitaliyayaj nopa cuchillos, huan nochi tamanti cati quitequihuiyayaj para quinmictise nopa tapiyalme para tacajcahualisti tatatili huan sequinoc tamanti tacajcahualisti.

⁴³ Huan calijtic ipan nopa cuarto quipiyayayaj

tepos chijcoli cati quipiyayaya 7 centímetros inihuehueyaca tatzquitoque ipan nopa tapepecholi. Huan quitaliyayaj nopa nacat para tacajcahalisti ipan nopa mesas.

⁴⁴ Ipan nopa calixpamit cati mocahua calijtic, pero calteno nopa caltemit para calaquise ipan tiopamit, oncayaya ome cuartos. Se cuarto mocahuayaya ipan se lado ten nopa pasillo para nopa caltemit ica norte huan ni cuarto tachiyayaya ica sur. Huan nopa seyoc cuarto mocahuayaya ipan se lado ten nopa pasillo para nopa caltemit ica sur huan tachiyayaya ica norte.

⁴⁵ Huan nopa tacat techilhui: “Ni cuarto cati tachiya ica sur elis para nopa totajtzitzi cati tequipanohuj ipan tiopamit.

⁴⁶ Huan nopa cuarto cati tachiya ica norte elis para nopa totajtzitzi cati iixhuihua Sadoc cati tequipanose campa nopa taixpamit pampa san injuanti ten nochi nopa levitame quipiyase tanahuatili para monechcahuise campa TOTECO para quitequipanose.”

Nopa calixpamit calijtic huan nopa tiopamit

⁴⁷ Teipa nopa tacat quitamachijqui nopa calixpamit cati mocahua calijtic, huan quipixqui 50 metros ihuehueyaca huan 50 metros ipatajca. Huan ipan nopa calixpamit iixmelac nopa tiopamit oncayaya nopa taixpamit.

⁴⁸ Teipa techhualiac ipan nopa sala campa calaquij ipan nopa tiopamit. Huan quitamachijqui nopa taquetzalme cati nozona onca huan quipanti para quipiyayayaj 2 metros huan tajco inintilajca. Huan ipatajca nopa

caltemit campa sala quipiyayaya 7 metros ipatajca huan nopa tepamit cati eltoya ipan sesen lado quipiyayaya se metro huan tajco itilajca.

⁴⁹ Nopa sala campa calaquij quipiyayaya 10 metros ipatajca huan 6 metros ihuehueyaca. Huan quipixtoya se escalera ten nopa calixpamit cati mocahua calijtic hasta nopa sala para calaquise ipan tiopamit huan quipiyayaya 10 escalones. Huan quipixqui se ten nopa taquetzalme ipan sesen lado.

41

¹ Teipa techhuicac ipan nopa cuarto Campa Tatzejtzeltic cati mocahua tatajco ipan tiopamit huan elqui nopa cuarto cati más hueyi. Huan quitamachijqui nochi nopa ome taquetzalme ica 4 esquinas campa calaquij huan ininpatajca huan inintilajca eliyaya 3 metros.

² Nopa campa calaquij quipiyayaya 5 metros ipatajca huan nopa tepamit ipan sesen lado quipiyayaya 2 metros huan tajco ipatajca. Huan nopa cuarto cati más hueyi ipan nopa tiopamit cati itoca Campa Tatzejtzeltic quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 10 metros ipatajca.

³ Teipa nopa tacat iseltitzi yajqui ipan nopa cuarto cati mocahua más calijtic. Huan quintamachijqui nopa taquetzalme campa calaquij. Huan quipixque se metro ininpatajca huan se metro inintilajca. Huan nopa caltemit campa calaquij quipixqui 3 metros ipatajca. Huan nopa tepame ipan sesen lado ten campa calaquij ipan nopa cuarto quipiyayaya 3 metros huan tajco inintilajca.

⁴ Teipa yaya quitamachijqui nopa cuarto más calijtic huan quiipiyayaya 10 metros ipatajca huan 10 metros ihuehueyaca. Huan techilhui: “Ya ni Campa Más Tatzejtzeloitic.”

Nopa pamit ten cuartos cati quiyahualojtoya tiopamit

⁵ Teipa quitamachijqui nopa tepamit cati quiyahualojtoya tiopamit huan quiipiyayaya eyi metros itilajca. Huan ica calijtic ten nopa tepamit oncayaya se pamit ten cuartos cati quiyahualojtoya nopa tiopamit huan sesen quiipiyayaya ome metro ihuejca.

⁶ Ni pilcuartojtzitzi motecpantoyaj se ipan seyoc huan mochijque eyi pisos ten pilcuartojtzitzi huan oncayaya 30 pilcuartojtzitzi ipan sesen piso. Nopa pisos huejcapa ipan nochi lados ten nopa tiopamit mosehuijtoyaj ipan cuatetomit cati mosehuijtoyaj ipan se itencuayo nopa tepamit, pero nopa cuatetomit cati ipan mosehuijtoyaj nopa cuartos amo calaquiyayaj ipan nopa tepamit cati quiyahualojtoya nopa tiopamit.

⁷ Nopa sesen piso cati huejcapa eliyaya achi más patahuac que nopa piso cati mocahua tatzinta. Quej nopa eliyaya pampa nopa piso achi más mocahuayaya nechca ten nopa tepamit cati quiyahualojtoya nopa tiopamit. Huan nopa tepamit mochijqui más pitzactzi ica sesen piso ten cuartos para nopa cuatetomit ipan ma mosehuis nopa itencuayo tepamit. Huan oncayaya se escalera cati panoc ipan nopa ompa piso hasta nopa expa piso.

⁸ Niquitac para nopa tiopamit motatzquilijtoya ipan se tepejpechti cati tilahuac huan quipiyayaya eyi metro ihuejcapanca, huan elqui patahuac huan nopa pilcuartojtzitzi cati tatzinta nojquiya mosehui ipani.

⁹ Nopa tepamit cati mocahuayaya ica calteno ten ni pilcuartojtzitzi quipiyayaya ome metro huan tajco itilajca. Huan tatajco se lado nopa tiopamit,

¹⁰ huan nopa pilcuartojtzitzi cati quitequihuijque totajtzitzi cati quiyahualojtoya nopa tiopamit mocajque se lugar cati amo teno quipixqui huan eliyaya 10 metros ipatajca cati quiyahualojtoya nopa tiopamit.

¹¹ Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtzitzi ica sur ten nopa lugar cati amo teno quipixqui ipan se caltemit cati mocajqui ica sur ten nopa pilcuartojtzitzi. Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtzitzi ica norte ten nopa lugar cati amo teno quipixqui ipan se caltemit cati mocajqui ica norte ten nopa pilcuartojtzitzi. Huan ipatajca nopa lugar cati amo teno quipixqui cati quiyahualo nopa pilcuartojtzitzi elqui ome metro huan tajco.

Nopa hueyi cali ica campa oncalaqui tonati

¹² Nojquiya oncayaya se hueyi cali ica nopa lado campa oncalaqui tonati huan quipiyayaya 35 metros ipatajca huan 45 metros ihuehueyaca. Nopa tepamit ten nopa cali quipiyayaya 2 metros huan tajco itilajca. Huan nopa cuarto tachiyayaya iica tiopamit huan nopa cuarto quipixqui se calixpamit cati tzactoc.

Ihuexca nochi nopa tiopamit

¹³ Teipa nopa tacat quitamachijqui nopa tiopamit calteno huan quipixqui 50 metros ihuehueyaca. Huan ten iica nopa tiopamit quitamachijqui nopa calixpamit nozona cati tzactoc huan nopa hueyi cuarto ica itepa huan quipixqui seyoc 50 metros ihuehueyaca.

¹⁴ Huan ipatajca campa calaquij ipan tiopamit ica nopa calixpamit ica campa hualquisa tonati cati mocajqui iixpa nopa tiopamit nojquiya quiپیayaya 50 metros.

¹⁵ Huan teipa quitamachijqui ihuehueyaca nopa hueyi cali cati eltoc iica tiopamit ica campa oncalaqui tonati ica nopa galerías ipan sesen lado huan nojquiya quiپیayaya 50 metros.

Huan nopa cuarto Campa Tatzejtzeltic huan nopa seyoc Campa Más Tatzejtzeltic, nochi quincualtalijtoyaj nopa tapepecholi ica huapali.

¹⁶ Nojquiya nopa salas ica arcos huan ventanas huan nopa pilcuartojtzitzi ica eyi pisos quincualtalijtoyaj ica huapali ten tatzinta hasta huejcapa campa ventanas.

¹⁷ Huan itzonatipa nopa caltemit campa calaquiyayaj tiopan calijtic huan ipan nochi tapepecholi ipan tiopa quitzajque calijtic huan calteno ica huapalme.

¹⁸ Huan ipan nochi nopa huapalme ipan tapepecholi quinxcopintoyaj miyac ilhuicac ejcagua TOTECO cati inintoca querubines huan tatajco ten nochi querubines, quiixcopintoyaj se epachi cuahuit. Huan nopa querubines quipixque ome inixayac.

¹⁹ Ipan se lado quipiyayayaj inixayac quej se tacat ixayac huan quitachiliyayaj nopa epachi cuahuit cati eltoya ipan ni lado. Huan ipan nopa seyoc lado quipiyayayaj inixayac quej se león ixayac huan quitachiliyayaj nopa epachi cuahuit cati eltoya ipan nopa seyoc lado.

²⁰ Huan quinixcopintoyaj nopa querubines ipan nochi tapepecholi calijtic ten nopa piso hasta itzompac nopa caltemit. Nojquiya quej nopa quichijque ipan nopa tapepecholi calteno ipan nopa cuarto Campa Más Tatzejtzeloitc.

Nopa taixpamit cati tachijchihuali ica huapalme

²¹ Campa calaquij ipan nopa tiopamit quipixqui ome taquetzalme ica nahui esquinas huan nojquiya iixpa nopa cuarto Cati Tatzejtzeloitc oncayaya ome taquetzalme cati nesiyaya san se.

²² Huan nopona oncayaya se taixpamit cati tachijchihuali ica huapalme huan quipiyayaya se metro ipatajca huan ihuehueyaca huan se metro huan tajco ihuejcapanca. Nochi iesquinas huan ielchiquitipa huan iicxi eliyaya tachijchihuali ica huapalme. Huan nopa tacat techilhui: “Ya ni nopa mesa cati eltoc iixpa TOTECO.”

Nopa calteme

²³ Nopa cuarto Campa Tatzejtzeloitc huan nopa cuarto Campa Más Tatzejtzeloitc quipiyayaya ome caltemit cati monamiquiyayaj para huelis motapose tatajco.

²⁴ Huan sesen caltemit quipiyayaya ome huapali cati mohuilpachojque se ipan seyoc.

²⁵ Huan ipan nopa caltemit campa calaquiyayaj ipan nopa cuarto Campa Más Tatzejtzeltolitic quinixcopintoyaj iilhuicac ejcahua TOTECO cati inintoca querubines huan epachi cuahuit san se quej quichijtoyaj ipan nochi nopa tecalme. Huan campa onca nopa tamapamit campa calaquij ipan tiopamit oncayaya huejcapa se itzontzajca cati tachijchihuali ica huapali.

²⁶ Ipan nochi ome lados ten nopa tamapamit oncayaya ventanas cati calactoyaj ipan nopa tepancalme. Huan quinixcopintoyaj nopa tecalme ica apachij cuame. Huan quej nopa nojquiya elqui nopa cuartos huan nopa salas.

42

Nopa calme nechca tiopamit

¹ Teipa nopa tacat techhuicac ten nopa tiopamit ipan nopa pasillo huan caltemit ica norte huan tiyajque ipan nopa calixpamit cati calteno cati quiyahualojtoya nopa tiopamit. Huan tiyajque campa sequij cuartos cati mocahuaj ica nopa lado norte ten nopa tiopamit. Huan nojquiya mocahua ica norte ten nopa calixpamit cati tzactoc cati iixpa nopa hueyi cali cati eltoc iica tiopamit.

² Huan ni lado campa ni cuartos quipiyayaya 50 metros ihuehueyaca huan 25 metros ipatajca. Huan inincaltenhua nopa cuartos motapojque ica norte.

³ Sequij ten nopa cuartos tachiyayaya imelac nopa calixpamit cati quiyahualojtoya tiopamit huan nozona campa iquespa tiopamit quipiyayaya 10 metros ipatajca. Huan nopa

sequinoc cuartos tachiyayaya imelac nopa tamapamit ten nopa calixpamit cati más calteno. Nochi nopa ome pamit ten cuartos quipiyayayaj eyi pisos. Huan eltoya ipan sesen lado ten se pasillo ipan nopa pasillo tatzinta.

⁴ Iixpa nopa pilcuartojtzitzi, oncayaya se pasillo cati quipiyayaya 5 metros ipatajca huan 50 metros ihuehueyaca. Huan nochi caltemit ipan ni cuartos tachiyayayaj ica norte.

⁵ Nopa cuartos ipan nopa ome pisos cati más huejcapa eliyayaj más pitzahuac quej cati tatzinta pampa monequi quipiyas icaltenteno campa nejnemise para ajsise campa nopa cuartos.

⁶ Pampa nopa pamit ten cuartos quipiyayayaj eyi pisos, pero amo quipiyayayaj taquetzalme huan cuatetomit quej nopa pilcuartojtzitzi cati mocahuayayaj campa nopa tamayamit cati calixpa. Yeca nopa pisos cati huejcapa amo eliyayaj pajpatahuac quej nopa pisos cati tatzinta.

⁷⁻⁸ Nopa pamit ten ni cuartos cati mocahuaj más nechca tiopamit quipiyayayaj 50 metros ihuehueyaca. Huan nopa pamit ten cuartos cati más calteno san quipixqui 25 metros ihuehueyaca. Pero oncayaya se tepamit ten 25 metros ihuehueyaca cati quichijqui más huehueyac nopa lado cati más calteno, huan quiiyocatali campa cuartos huan nopa calixpamit cati mocahua calteno.

⁹ Huan ten nopa calixpamit oncayaya se caltemit para calaquise ipan ni pamit ten cuartos cati más ica campa hualquisa tonati.

¹⁰ Huan ipan nopa seyoc lado ten nopa tiopamit ica sur, oncayaya ome pamit ten cuartos cati elque san se ica cati mocahua ica norte.

¹¹ Nojquiya oncayaya se pasillo iniixpa nopa cuartos huan eliyaya san se ica nopa pasillo cati oncayaya iniixpa nopa cuartos cati mocahuayayaj ica norte. Huan inihuehueyaca, ininpatajca huan inincaltehua, nochi eliyaya san se ica nopa sequinoc.

¹² Huan oncac se caltemit para calaquise ipan nopa cuartos cati tatzinta cati tachiyayaya ica sur huan elqui iixpa nopa tepamit cati tachiyayaya para campa hualquisa tonati nozona ica iica campa pejque nopa pasillos.

¹³ Huan nopa tacat techilhui: “Nochi nopa cuartos cati mocahuaj ica norte huan ica sur cati nechca nopa tamayamit ipan iquespa nopa tiopamit elij tatzejtzeloltique. Nopa totajtzitzi cati quitencahuaj tacajc ahualisti para TOTECO, nozona quicuase nopa tacajc ahualisti cati tahuel tatzejtzeloltic. Huan nojquiya nozona quiajocuisse nopa tacajc ahualisti ten harina, tacajc ahualisti para tajtacoli, huan tacajc ahualisti para cati quimajtoc tajtacoli, pampa nopa cuartos eltoque tatzejtzeloltique.

¹⁴ Quema nopa totajtzitzi quisase ten nopa cuarto Campa Más Tatzejtzeloltic, amo hueli yase xitahuac ipan nopa calixpamit cati más calteno. Achtohui monequi quipatase iniyoyo cati ica quitequipanohuaj Toteco pampa nopa yoyomit eli tatzejtzeloltique. Yeca monequi quipatase iniyoyo huan quicahuase cati tatzejtzeloltic ipan ni cuartos huan moquentise seyoc iniyoyo para

huelise yase más calteno ipan nopa calixpamit
campa nejnemi cati hueli masehuali.”

¹⁵ Teipa quema nopa tacat ya tantoya
tatamachihua ica calijtic ipan nopa tiopamit,
techhuicac campa nopa pasillo huan caltemit cati
mocahua ica campa hualquisa tonati hasta nopa
calixpamit cati más calteno huan pejqui
quitamachihua yahualtic nopa tiopamit ica nochi
icuartos huan calixpamit huan iteno itepa cati
más calteno.

¹⁶ Huan yaya quitamachijqui nopa lado cati
más calteno ica campa hualquisa tonati huan
quipixqui 250 metros.

¹⁷ Huan ica norte nojquiya quipixqui 250
metros.

¹⁸ Huan ica sur nojquiya quipixqui 250 metros.

¹⁹ Huan ica campa oncalaqui tonati nojquiya
quipixqui 250 metros.

²⁰ Huajca quipixqui 250 metros ihuehueyaca
huan ipatajca huan se tepamit quiyahualojtoya
para quiiyocatalis ni lugar cati tatzejtzeltic
para TOTECO ica nopa tali cati eltoc para cati
hueli masehuali.

43

Itatanex TOTECO sempa motali ipan nopa tiopamit

¹ Teipa nopa tacat sempa techhualicac ipan
nopa caltemit huan pasillo cati mocahua ica
campa hualquisa tonati.

² Huan niqitac ica campa hualquisa tonati
hualayaya itatanex Toteco Dios ten tiisraelitame.
Huan caquistiyaya chichahuac quej mocojcoxonía

nopa hueyi at, huan nochi nopa tali taahui ica itatanex Toteco.

³ Ni tanextili eliyaya san se ica nopa tanextili cati niquitac quema Toteco hualajqui huan quisosoloco altepet Jerusalén. Huan nojquiya san se ica nopa tanextili cati niquitac iteno hueyat Quebar. Huan nimotancuaquetzqui huan nimixtapacho.

⁴ Huan itatanex TOTECO calajqui ipan nopa tiopamit ipan nopa caltemit cati mocahua ica campa hualquisa tonati.

⁵ Teipa Itonal TOTECO techtananki huan techhuicac ipan nopa calixpamit cati mocahua calijtic. Huan itatanex TOTECO quitemiti nopa tiopamit.

⁶ Huan nijajqui se cati techtzajtzili calijtic ten nopa tiopamit, huan nopa tacat cati tatamachihuayaya, moquetztoya nohuaya.

⁷ Huan elqui TOTECO cati techtzajtzili huan techilhui: “Tacat, ya ni eltoc campa nimosehuis para nitanahuatis. Nica campa nijtalis noicxi para nijsiyajquetzas. Nica niitztos para nochipa inihuaya noisraelita masehualhua. Inijuanti huan inintanahuatijcahua ayecmo quema techmahuispolose na cati nitatzejtzeloctic. Pampa nopona ipan nopa tepeme cati más huejcapantique ayecmo quinhueyichihuase teteyome, yon ayecmo quitepanitase taixcopincayome ten fiero tanahuatiani cati ya mictoque.

⁸ Inijuanti quichijchijque inintaixpa para teteyome nechca campa na notiopa ica se piltepanitzi cati motajcotaliyaya ten na notiopa

ica inijuanti inintiopa huan nozona
 quinhueyichihuayayaj teteyome. Yeca na
 niquintzontamilti ica nohueyi cualancayo pampa
 quichijtoque amo tapajpactic notoca, na cati
 nitatzejtzeltic ica nochi tamanti cati amo cuali.

⁹ Pero ama ma quinhuejcamajcahuaca
 ininteteyohua huan nopa taixcopincayome ten
 inintanahuatijcahua, huan na niitztos tatajco ten
 inijuanti para nochipa.

¹⁰ “Huan ta, tacat, xiquinpohuiliti nopa
 israelitame nochi cati nimitznexutiljtoc ten
 quenicatza eli nopa tiopamit. Huan xiquinilhuiti
 quenicatza itachiyalis huan quenicatza ihuexca
 para ma pinahuaca por nochi inintajtacolhua.

¹¹ Huan sinta inijuanti nelía pinahuase por
 nochi cati quichijtoque, huajca teipa
 xiquinpohuili sesen piltamantzitzi ten
 quenicatza eltos tachijchihuali nopa tiopamit.
 Nojquiya xiquinpohuili ten icaltehua huan nopa
 pasillos campa calaquise huan quisase. Huan
 xiquinpohuili ten nochi tamanti cati nozona
 oncas. Huan xiquijcuilo nochi ni tatamachihuali
 huan nochi nopa camanali huan tanahuatili para
 quenicatza ma quichihuaca.

¹² Huan ya ni elis nopa tanahuatili cati más
 hueyi ten nopa tiopamit: ‘Nochi nopa tepet
 campa eltoc nopa tiopamit elis tatzejtzeltic.’ ”

Nopa taixpamit

¹³ Huan ya ni nopa taixpamit itamachijca cati
 technextili. Huan nopa tatamachihuali elqui san
 se quej quitequihuijtoya ipan nopa taixpamit ten
 tiopamit. Huan yahualtic itzinpehualtil

quipixqui se itencuayo cati quipixqui tajco metro ihuejcapanca. Tatajco mocahuayaya cactoc quej se aojti cati quipiyayaya tajco metro ipatajca huan tajco metro ihuejcatanca. Iteno quipixqui seyoc itencuayo cati quipixqui 25 centímetros.

¹⁴ Huan ten nopa itencuayo hasta más huejcapa campa quipixqui seyoc itencuayo elqui 1 metro pero polihuiyaya tajco metro ipan sesen lado para elis san se ipatajca huan ihuehueyaca quej nopa parte cati mocahua tatzinta.

¹⁵ Huan teipa nopa taixpamit tejcoc 2 metros más huejcapa, pero polihuiyaya tajco metro ipan sesen lado para elis san se ipatajca huan ihuehueyaca quej nopa parte cati itantita. Huan nica iixpa elqui campa quitatise tacajchualisti huan nopa taixpamit quipixqui se icuacua ipan sesen ten nopa nahui esquinas.

¹⁶ Huan iixpa nopa taixpamit campa quitatise tacajchualisti elqui nopa parte más huejcapa. Huan quipixqui 6 metros ipatajca huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tajco metro ipan nochi lados.

¹⁷ Huan nopa ompa parte cati elqui itantita iixco nopa taixpamit quipixqui 7 metros ipatajca huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tajco metro ipan nochi lados. Huan nopa escalera para ipan tejcose para huelis quitatise se tacajchualisti iixco nopa taixpamit eltoya ica campa hualquisa tonati.

¹⁸ Teipa Toteco techilhui: “Tacat, quej ni na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonali teipa quema ajsis hora para quichihuase nopa taixpamit huan para

nopona quitatise tacajchualisti huan
quitoyahuase esti, ya ni nopa tanahuatilme cati
monequi ma quitoquilica.

¹⁹ San nopa tacame cati iixhuihua Sadoc cati
hualajqui ipan nopa hueyi familia ten Leví
huejcajquiya huelis elise nototajtzitzi huan
monechcahuise campa na para techtequipanose.
Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya
Tanahuatili, niquijtohua. Huan ipan nopa tonali
quinmacase se becerro para quitencahuase
noixpa por inintajtacolhua.

²⁰ Huan tijcuis se quentzi ieso huan tijtalis ipan
nopa nahui cuacuajti cati eltoc ipan iesquinas
nopa taixpamit. Nojquiya tijtalis ipan iesquinas
nopa parte ten nopa taixpamit cati mocahua
tatzinta iixco cati huejcapa. Huan nojquiya xijtali
ipan itencuayo nopa taixpamit cati quipixtoc
yahualtic. Huan ya nopa quitapajpacchihuas
huan quitatzejtzeloelchihuas nopa taixpamit.

²¹ Teipa xijcui nopa becerro cati amo teno cati
amo cuali quipiya ipan itacayo huan
xijtencahuaca quej se tacajchualisti para
tajtacoli. Huan xijtatiti campa niquijtojtoc ipan
icalixpa nopa tiopamit.

²² “Ipan nopa ompa tonali, xijtencahua se
pilchivojtzi cati amo teno cati amo cuali quipiya
ipan itacayo quej se tacajchualisti para tajtacoli.
Xijtapajpacchihuas nopa taixpamit ica ieso san se
quej quitapajpacchijque ica ieso nopa becerro.

²³ Huan quema titantosa tijtapajpacchihua
nopa taixpamit, xijcui se becerro ten campa nopa
huacaxme huan se oquich borrego ten campa
quintzactoque. Nochi ome monequi amo

quipiyase yon se tamanti cati amo cuali ipan inintacayo.

²⁴ Huan xiquintati noixpa na, niamoTECO. Huan nopa totajtzitzi quitalise istat ininpani huan quitatise quej se tacajcahualisti para na.

²⁵ “Mojmosta para chicome tonati anquitencahuase se oquich chivo, se becerro huan se oquich borrego quej se tacajcahualisti para tajtacoli. Nochi ni tapiyalme monequi amo quipiyase yon se tamanti cati amo cuali ipan inintacayo.

²⁶ Quena, monequi nopa totajtzitzi quej nopa quichihuase mojmosta para chicome tonati para quitapajpacchihuase huan quitatzejtzolchihuase nopa taixpamit.

²⁷ Huan quema ya panotos nopa chicome tonati, nopa totajtzitzi quipehualtise ipan tonali chicueyi para mojmosta quitencahuase nopa tacajcahualisti cati masehualme quihualicaj quej tacajcahualisti tatatili huan nopa tacajcahualisti para tayoltalili. Huan na nimechselis ica miyac paquili. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.”

44

Itequi nopa caltemit ica campa hualquisa tonati

¹ Teipa nopa tacat sempa techhualiacac campa nopa caltemit ipan nopa tepamit cati más calteno ica campa hualquisa tonati, pero nopa caltemit tzactoya.

² Huan TOTECO techilhui: “Ni caltemit mocahuas tzactoc huan amo quema amo aqui huelis quitapos. Huan yon se masehuali amo

huelis calaquis nozona pampa niDIOS cati
niamoTECO anisraelitame nicalajqui nozona.
Yeca mocahuas tzactoc.

³ San huelis calaquis nopa tanahuatijquet para
mosehuis nozona para quicuas tacualisti cati
tatzejtzeltolitic noixpa na, niamoTECO. Pero
monequi calaquis ipan nopa pasillo ten nopa
calixpamit. Huan calaquis huan quisas nozona
huan amo quitapos nopa caltemit cati calteno.”

*Ajquiya injuanti huelise calaquise ipan nopa
tiopamit*

⁴ Teipa techhuicac ipan nopa pasillo huan
caltemit cati eltoc ica norte hasta iixpa nopa
tiopamit. Huan niqutac nopa tiopamit temitoya
ica itatanex TOTECO. Huan nimotancuaquetzqui
huan nimixtapacho iixpa.

⁵ Huan TOTECO techilhui: “Tacat, xitachiya
cuali huan xijtacaquili ica miyac tamocuitahuili
nochi cati nimitzilhuía ten nopa tanahuatilme
ten notiopa na, niamoTECO. Quena, xijtacaquili
cuali ten ajquiya injuanti quinamiqui calaquise
huan ajquiya injuanti amo.

⁶ “Huan xiquinilhui nopa mosisinijca
israelitame cati amo quinequij techneltocase
para quej ni na, niDIOS Cati Más Nijpiya
Tanahuatili, niqijtohua: ‘Ayecmo niqijyohuis
nopa fiero tamanti cati anquichihuj.

⁷ Amojuanti tahuel anquimahuispolojtoque
notiopa pampa anquincahuilíaj ma calaquica
nozona masehualme cati sequinoc talme ehuan
huan yon quentzi amo techneltocaj na, yon amo
moyolpatatoque. Anquincahuilijtoque ma

calaquica ipan nopa tiopamit quema antechtencahuilíaj nopa pantzi, nopa tachiyajcayot huan nopa esti huan quej nopa anquimahuispolohuayayaj notiopa quema antechmacayayaj tacajchualisti. Huan ica nochi cati anquichijtoque, anquiixpanotoque nopa camanali cati nijchijtoc amohuaya.

⁸ Amo anquitepanitztoque nopa tanahuatili cati nimechmacac ten notiopa huan taya monequi anquichihuase nozona ica nochi tamanti cati tatzejtzeloltic. Huan amojuanti anquicajtoque notiopa inimaco sequinoc talme ehuan para ma tequitica nozona.’

⁹ “Yeca na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Masque itztoque miyac masehualme cati sequinoc talme ehuan nozona campa amojuanti, yon se cati seyoc tali ehua amo huelis calaquis ipan notiopa sinta amo motequilijtoc ipan itacayo nopa machiyot circuncisión o amo moyolcuctoque huan techneltocha na.

¹⁰ Huan nopa levitame cati mohuejcatalijque ten na quema nopa israelitame techtahuelpajque para quinhueyichihuase teteyome, monequi quiselise tatzacuiliti por inintajtacolhua.

¹¹ Pero levitame, quena, huelise tequipanose quej tamocuitahuiani campa caltemit huan ipan sequinoc tamanti tequit cati monequi ipan nopa tiopamit. Huelis quinmictise nopa tapiyalme cati quintencahuase quej tacajchualisti tatatili cati quinhualicase nopa masehualme. Huan itztose nozona mocualtalijtoque para quinpalehuise masehualme.

¹² Elque levitame cati quinquipano huayayaj nopa israelitame iniixpa nopa teteyome huan quinmacayayaj nopa teteyome tacajchualisti. Quej nopa quinchihualtijque israelitame ma quichihuaca huejhueyi tajtacoli. Huajca pampa quichijque ya nopa, ama nijtanantoc nomax ica injuanti. Huan na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, nitatestigojquetza para melahuac nopa levitame quiselise inintatzacuilti.

¹³ Ama huan teipa levitame amo huelise monechcahuise campa na para tequipanose quej totajtzitzi. Amo huelis quiitzquise tamanti cati tatzejtzeltic huan yon quentzi amo hueli tequipanose ica cati más tatzejtzeltic. Quinamiqui para injuanti ma pinahuaca por nochi nopa tajtacoli cati quichijtoque.

¹⁴ Ama iniixhuihua levitame san huelise tamocuitahuise ipan notiopa huan quinpalehuise nopa masehualme ipan nochi piltamantzitzi.

Nopa totajtzitzi

¹⁵ “Pero nopa levitame cati elij totajtzitzi huan eliyayaj iteipa ixhuihua Sadoc quisenhuiquilijque techtequipanojque ipan notiopa quema nochi israelitame techtahuelcahuayayaj para quinhueyichihuase teteyome. Huajca san injuanti cati iteipa ixhuihua Sadoc huelis techtequipanose. San injuanti elise totajtzitzi huan hualase noixpa para techtencahuilise nopa tachiyajcayot huan inieso nopa tapiyalme cati quinmictise para tacajchualisti. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

16 Inijuantl elise cati calaquise ipan notiopa Campa Tatzejtzeloltic huan monechcahuise campa nomesa para techtequipanose huan quichihuase cati na nijnequi.

17 “Quema calaquise ipan nopa calixpamit cati calijtic, monequi moquentijtiyase iniyoyo cati tachijchihuali ica lino cati más cuali. Amo hueli quihuicase yon se yoyomit cati tachijchihuali ica borregojme iniijhuiyo quema tequipanose ipan nopa calixpamit cati más nechca nopa tiopamit o quema tequipanose calijtic ipan nopa tiopamit.

18 Monequi quihuicase se tzonyahuali ipan inintzonteco cati tachijchihuali ica lino huan inincalzo nojquiya monequi elis tachijchihuali ica lino. Huan amo hueli quihuicase yon se tamanti cati quinchihuas ma mitonica.

19 Huan quema nopa totajtzitzi monequis mocuepase ipan nopa calixpamit cati más calteno campa itztoque nopa masehualme, monequi achtohui quiquixtise iniyoyo cati quitequihuijque quema tequipoanojqque noixpa huan quicajtehuase ipan nopa pilcuartojtzitzi cati tatzejtzeloltique. Huan moquentise seyoc iniyoyo cati amo tatzejtzeloltic para amo quinmahuase masehualme ica tatzejtzeloltijcayot ica iniyoyo huan quitzacuilis ica cati hueli quichihuase.

20 “Totajtzitzi amo hueli quicahuase inintzoncal ma eli huehueyac, pero nojquiya amo hueli quitamihuatanise inintzonteco quema moximase. Monequi quicahuase san cuali ihuehueyaca inintzoncal.

²¹ Yon se totajtzi amo huelis quiis xocomecat iayo quema calaquis ipan nopa calixpamit cati calijtic nechca nopa tiopamit.

²² Huan quema mosihuaajtise totajtzitzi, monequi mocuilise se israelita ichpocat cati amo quiixmajtoc yon se tacat. O nojquiya huelis mocuilise se sihuat cati eliyaya isihua se totajtzi cati mijqui. Amo hueli mocuilise se sihuat cati quicajtoc ihuehue.

²³ Inijuanti quinmachtise nomasehualhua quenicatza quiixmatise se tamanti cati tatzejtzeltic huan se tamanti cati amo. Huan quinnexutilise taya tapajpactic noixpa huan taya amo.

²⁴ “Nojquiya nopa totajtzitzi tetajtolsencahuase quej jueces huan quixitahuase nochi cualanti cati oncas campa nomasehualhua. Huan tetajtolsencahuase senquisa quej quijtohua notanahuatilhua. Huan nopa totajtzitzi monequi ma quitepanitase notanahuatilhua huan ipan nochi tamanti ilhuit monequi quichihuase senquisa quej quijtohua nopa tanahuatili. Huan nojquiya quichihuase para nopa masehualme ma quitepanitaca nopa tonali para mosiyajquetzase para ma elica tonali cati tatzejtzeltique.

²⁵ “Se totajtzi amo hueli monechcahuis campa eltoc itacayo se mijcatzi para amo mochihuas amo tapajpacti noixpa. San quena, hueli monechcahuis campa eltoc itacayo itata, inana, itelpoca o iichpoca, itacaicni o se isihuaicni cati amo quipixqui ihuehue.

²⁶ Pero sinta monechcahuis campa se cati

ihuical, amo huelis tequipanoti ipan notiopa hasta motapajpacchihuas huan mochiyas seyoc chicome tonati.

²⁷ Huan teipa ipan nopa achtohui tonali quema sempa yas para techtequipanos huan calaquis ipan nopa calixpamit cati mocahua calijtic ipan notiopa, monequi quitencahuas se tacajcahualisti para itajtacol. Quej nopa na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

²⁸ “Nopa totajtzitzi amo hueli quipiyase yon se tali para iniaxca ipan tali Israel. Pampa na noseltitzi nielis niiniaxca huan san ya nopa monequi.

²⁹ Inijuanti quicuase nopa tacajcahualisti ten harina, nopa tacajcahualisti para tajtacoli huan nopa tacajcahualisti para cati quimajtoc tajtacoli cati nomasehualhua quihualicase ipan notiopa. Nochi tamanti cati israelitame quihualicase para techmacase na, niininTECO, elis para nopa totajtzitzi.

³⁰ Nojquiya nopa totajtzitzi quiselise nochi cati achi cuali cati achtohui quipixcase ipan mila huan nochi tamanti tacajcahualisti cati israelitame techmacase niininTECO. Huan quema israelitame quixacualose harina para quichihuase pantzi, monequi quinmacase quentzi harina cati más cuali. Huan quej nopa niquintiochihuas inihuaya nochi cati itztoque ipan ininchaj.

³¹ Huan nopa totajtzitzi amo quema huelise quicuase se tapiyali cati mijqui ica iselti o cati quimictijque sequinoc tapiyalme.

45

Nopa piltaltzi cati iaxca TOTECO (Ez 48:9-20)

¹ “Quema sempa tijxelos tali Israel para tiquinmajmacas sesen ten nopa huejhueyi familias ten israelitas cati elis iniaxca, achtohui monequi tiquiyocatalis se quentzi para elis na noaxca, niamoTECO. Monequi quipiyas 12 kilómetros huan tajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatajca. Huan nochi ni tali mocuepas tali tatzejtzeltic.

² Huan ten nopa tali cati noaxca na, monequi tiquiyocatalis se quentzi cati quipiyas 250 metros ihuehueyaca huan 250 metros ipatajca para nozona anquichijchihuase nopa tiopamit. Huan yahualtic nopa tiopamit quipiyas quej se calle cati quipiyas 25 metros ipatajca.

³ Nopa tali cati elis na noaxca xijtajcoita ica ome huan sesen piltaltzi quipiyas 12 kilómetros huan tajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatajca. Nopa achtohui pedazo 12 kilómetros huan tajco huan 5 kilómetros ipatajca elis tali tatzejtzeltic huan nozona anquichihuase nopa tiopamit ica nopa cuarto Campa Más Tatzejtzeltic.

⁴ Huan ipan ni tali tatzejtzeltic campa eltoc nopa tiopamit, nopa tali cati mocahuas elis para nopa totajtzitzi cati tequipanohuaj noixpa Campa Más Tatzejtzeltic. Huan quitequihuse para quichijchihuase ininchaj.

⁵ “Huan nopa seyoc pedazo cati nojquiya quipiya 12 kilómetros huan tajco ihuehueyaca

huan 5 kilómetro ipatajca elis para nopa levitame cati tequipanohuaj ipan nopa tiopamit. Huan quitequihuse para quichijchihuase ininchaj ipan pilaltepertziti.

⁶ “Huan nechca ten nopa pedazo cati tatzejtzeltic, tijtamachihuas seyoc piltaltzi cati quipiyas 12 kilómetro huan tajco ihuehueyaca huan 2 kilómetro huan tajco ipatajca. Huan ni tali elis para se altepet huan nozona cati hueli israelita cati quinequi huélis hualas huan nozona mochantis.

*Nopa tali cati iaxca nopa tanahuatijquet
(Ez 48:21-22)*

⁷ “Nojquiya oncas ome pedazos ten tali cati taiyocatalili para nopa tanahuatijquet. Nopa pedazos elis ipan sesen lado ten nopa tali cati tatzejtzeltic huan cati para altepet. Huan nopa pedazos yase para campa hualquisa tonati huan campa oncalaqui tonati hasta campa ontami inintal nopa huejhueyi familias ica campa hualquisa tonati huan oncalaqui. Huan nopa pedazo ica campa hualquisa tonati huan ica campa oncalaqui tonati quipiyas san se ininpatajca.

⁸ Huan nopa ome pedazos elis iaxca nopa tanahuatijquet. Huan quej nopa, nopa tanahuatiani ayecmo quintaijyohuiltise israelitame, yon ayecmo quinichtequilise noisraelita masehualhua inintal. Huan nochi tali cati mocahua ipan Israel quimacase sesen hueyi familia para ma moaxcatca para inintal.

Tanahuatili para nopa tanahuatijquet

⁹ “Na, niamoTECO, niqijtohua: ¡Antanahuatiani ten tali Israel, ayecmo xiquintajyohuiltica nomasehualhua! Ayecmo xiquintachtequilica, yon ayecmo xiquinquixtica ten ininchaj. Monequi nochipa xitequichihuaca xitahuac huan xitatepanitaca. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

¹⁰ “Xijtequihuica teme cati xitahuac quema antatamachihuaj ipan balanza. Amo aqui xijquixtilica yon se pilquentzi.

¹¹ Nochi tatamachihuali para tamanti cati huactoc quej sinti huan et huan nopa tatamachihuali para cati atic quej aceite, nochi monequi elise cati xitahuac. Se homer cati xitahuac quipiyas 220 litros para tamanti huactoc. Se bato cati quitequihuáj para quitamachihuaj tamanti cati atic huan nopa efa para cati huactoc quej sinti, monequi quipiyas 22 litros.

¹² “Huan para quitamachihuase tamanti cati etic, monequi elis 20 geras para se siclo cati quipiya 11 gramos ietica huan 60 siclos elis se mina.

¹³ “Ya ni nopa ofrendas cati monequi anquimacase nopa tanahuatijquet para tacajcualisti. Xijtajcoitaca cati anquipixcase ten trigo huan cebada ica 60 pamit cati san se huan xijmaca se nopa tanahuatijquet.

¹⁴ Huan ipan se 100 litros ten aceite ten oliva, anquiquixtilise se litro para anquimacase.

¹⁵ Huan ipan sesen 200 borregojme, anquimacase se borrego cati tomahuac cati tacuajtinemij ipan potrerros cati más cuajcuali

ipan tali Israel. Nochi ya ni imiyaca cati monequi antemacase para tacajc ahualisti ten harina, tacajc ahualisti tatatili, tacajc ahualisti para tayoltalili huan tacajc ahualisti cati oncas para quiixtzacuase inintajtacol nopa masehualme cati quihualicase. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

¹⁶ “Nochi israelitame monequi quihualicase ni ofrendas para nopa tanahuatijquet ipan Israel,

¹⁷ pampa elis yaya icuenta para temacas nopa tapiyalme cati quintencahuase noixpa ipan nochi tonali ten ilhuit, huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metzti, huan ipan sesen tonali quema anmosiyajquetzase huan ipan nochi sequinoc tamanti ilhuit. Yaya itequi para ma onca tacajc ahualisti para tajtacoli, huan tacajc ahualisti tatatili huan nopa tacajc ahualisti cati quitoyahuase noixpa, huan nopa tacajc ahualisti para tayoltalili nohuaya huan para ma onca tapojpolhuili para israelitame.

Nopa Pascua ilhuit

¹⁸ “Quej ni na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonali quema pehua se yancuic xihuit ipan toisraelita calendario*, anquitencahuase se becerro cati amo qui piya yon se tamanti cati amo cuali ipan itacayo para anquitapajpacchihuase nopa tiopamit.

¹⁹ Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso ni tapiyali cati quitencajtoque quej se

* **45:18** 45:18 inixihui pehua ipan itamiya marzo o ipan ipejya abril ipan tocalendario ten ama.

tacajcahualisti para tajtacoli, huan quitalis ipan itencuayo nopa caltemit ipan tiopamit. Nojquiya quitalis ipan nopa nahui esquinas ten nopa taixpamit, huan ipan taquetzalme campa caltemit campa calaquij ipan nopa calixpamit cati mocahua calijtic.

²⁰ Huan nojquiya quej nopa anquichihuase ipan tonali chicome ten nopa metzti para nopa masehualme cati quichijque tajtacoli, pero quichijque pampa mocajcayajque o pampa amo quimatiyayaj sinta cati quichijque eliyaya tajtacoli. Huan quej nopa anquitapajpacchihuase nopa tiopamit.

²¹ “Ipan 15 itequi nopa achtohui metzti ipan nopa yancuic xihuit, anquichihuase nopa Pascua ilhuit. Huan nopa ilhuit huejcahuas chicome tonati. Huan ipan nochi ni tonali san hueli anquicuase pantzi cati amo quiptiya tasonejcyot.

²² Huan ipan nopa tonali ten Pascua, nopa tanahuatijquet quinmacas totajtzitzi se becerro para quitencahuase quej se tacajcahualisti para itajtacolhua huan para inintajtacolhua nochi nopa israelita masehualme.

²³ Huan ipan sesen tonali ipan nopa chicome tonati ten Pascua ilhuit, nopa tanahuatijquet monequi temacas chicome becerros huan chicome oquich chivojme cati tapajpactic inintacayo para ma quitencahuaca noixpa niamoTECO quej tacajcahualisti tatatili. Huan nojquiya mojmota quitencahuas se oquich borrego quej se tacajcahualisti para tajtacoli.

²⁴ Ihuaya sesen becerro cati quitencahuase quej tacajcahualisti, monequi temacase ihuaya

20 litros ten harina huan eyi litros huan tajco ten aceite. Huan nojquiya san se quichihuase ica sesen oquich borrego.

Nopa Ilhuit Quema Quichihuase Pilxajcaltzitz

²⁵ “Huan ipan 15 itequi nopa metzti chicome ipan toisraelita calendario[†], ajsis nopa Ilhuit Quema Anquichihuase Pilxajcaltzitz huan ipan anitztose para chicome tonati. Huan ipan nopa tonali nopa tanahuatijquet quichihuas quej quichijqui mojmosta ipan nopa ilhuit ten Pascua. Yaya quinmacas nopa totajtzitz san se imiyaca nopa tacajcahualisti para tajtacoli huan nopa tacajcahualisti tatatili huan nopa tacajcahualisti ten harina ica nopa aceite cati monequi huan nopa totajtzitz quitencahuase noixpa.

46

Inintequi tanahuatiani huan masehualme quema quichihuaj ilhuit

¹ “Na, niamoTECO, niquijtohua: Nopa caltemit ica campa hualquisa tonati ipan nopa calixpamit cati más calijtic mocahuas tzactoc ipan nopa chicuase tonali sesen samano quema masehualme tequitij, pero quitapose ipan nopa tonali quema mosiyajquetzase huan ipan nopa tonali quema pehua sesen yancuic metzti.

² Nopa tanahuatijquet calaquis ipan nopa sala ten nopa caltemit huan pasillo cati pano ten nopa calixpamit cati más calteno hasta nopa calixpamit cati calijtic. Huan quema calaquis,

[†] 45:25 45:25 Ni ilhuit eltoc ipan itamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario ten ama.

moquetzas campa nopa taquetzali nechca caltemit huan quitachilis nopa calixpamit cati calijtic quema nopa totajtzitzi quitencahuase nopa tacajcahalisti tatatili huan nopa tacajcahalisti para tayoltalili cati quihualicac nopa tanahuatijquet. Huan yaya motancuaquetzas huan techhueyichihuas ipan nopa pasillo iixmelac nopa caltemit. Huan teipa yaya quisas, pero nopa caltemit mocahuas tapojtoc huan amo quitzacuase hasta tiotac.

³ Ipan nopa tonali quema anmosiyajquetzase huan quema pehua yancuic metzti, nopa masehualme nojquiya huelise quihueyichihuase Toteco nozona iixmelac nopa caltemit.

⁴ “Ipan nopa tonali quema mosiyajquetzase, nopa tanahuatijquet quitencahuilis TOTECO chicuase pilborregoitzitzi huan se oquich borrego cati amo quipiyaj yon se tamanti cati amo cuali ipan inintacayo.

⁵ Huan nopa tanahuatijquet quihualicas 20 litros ten harina ihuaya nopa oquich borrego. Huan quema temacas nopa tacajcahalisti ten pilborregoitzitzi, temacas imiyaca harina cati quinequi temacas. Huan ihuaya nopa tacajcahalisti ten harina quihualicas 3 litros huan tajco ten aceite ten oliva.

⁶ Huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metzti, quitencahuas se becerro, chicuase pilborregoitzitzi huan se oquich borrego. Huan yon se ten ni tapiyalme amo huelis quipiyas yon se tamanti cati amo cuali ipan inintacayo.

⁷ Huan ica nopa becerro huan ica nopa oquich borrego monequi nojquiya quihualicas 20 litros

ten harina quej se tacajchualisti. Huan ica sesen ten nopa pilborregojtzitzi, quihualicas imiyaca harina cati quinequi temacas. Huan ica sesen 20 litros ten harina cati temacas, quihualicas 3 litros ten aceite.

⁸“Huan quema nopa tanahuatijquet calaquis, monequi calaquis campa nopa sala ipan nopa pasillo huan nozona sempa quisas.

⁹ Huan ipan tonali ten ilhuit quema nopa masehualme calaquise para quihueyichihuase Toteco, cati calaquise ipan nopa caltemit ica norte, quisase ipan nopa caltemit ica sur. Huan cati calaquise ipan nopa caltemit ica sur, quisase ipan nopa caltemit ica norte. Amo hueli quisase ipan nopa caltemit campa calajque. Monequi quisase ipan nopa seyoc caltemit.

¹⁰ Nopa tanahuatijquet calaquis inihuaya nopa masehualme huan sempa quisas inihuaya ipan nopa tonali.

¹¹ “Ipan sequinoc tamanti ilhuit huan ipan nopa ilhuime cati tatzejtzeltolque nopa tanahuatijquet temacas 20 litros ten harina ica sesen becerro huan sesen oquich borrego. Huan temacas imiyaca harina cati yaya quinequi temacas ica sesen pilborregojtzi. Huan ica sesen tacajchualisti ten harina temacas 3 litros huan tajco aceite ten oliva.

¹² “Quema nopa tanahuatijquet ica ipaquilis quinequis techmacas se tacajchualisti tatatili o se tacajchualisti para tayoltalili, quitapose nopa caltemit ica campa hualquisa tonati cati pano ten nopa calixpamit calteno hasta nopa calixpamit cati más calijtic para ma calaqui huan ma temaca

itacajcahualis san se quej quichihuaj ipan nopa tonali quema mosiyajquetzaj. Pero quema quisas nopa tanahuatijquet, sempa quitzacuase nopa caltemit.

Tacajcahualisti cati monequi mojmosta

¹³ “Mojmosta ica ijnaloc techmacase se pilborregojtzi cati quipiya se xihuit huan cati amo teno cati amo cuali quipiya ipan itacayo. Huan quitencahuase noixpa, niamoTECO, quej se tacajcahualisti tatatili.

¹⁴ Nojquiya ica nopa pilborregojtzi temacase 7 litros ten harina huan se litro aceite ten oliva para quimanelose ihuaya nopa harina. Ya ni eli se tanahuatili cati monequi quitepanitase para nochipa.

¹⁵ Quena, ni harina huan aceite temacase mojmosta ica ijnaloc ica nopa pilborregojtzi.

Itequi nopa tanahuatijquet ica nopa tali

¹⁶ “Ya ni cati na, niDIOS Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Sinta nopa tanahuatijquet quimacas se icone se quentzi ten nopa tali cati iaxca, huajca nopa tali para nochipa elis iaxca nopa icone huan iixhuihua.

¹⁷ Pero sinta nopa tanahuatijquet quimacas se itequipanojca se quentzi ten nopa tali cati iaxca, huajca san elis iaxca hasta nopa xihuit ten paquilisti cati 50 xihuit. Huan teipa nopa tali sempa elis iaxca nopa tanahuatijquet huan elis para iconehua para nochipa.

¹⁸ Nopa tanahuatijquet amo huelis quicuilis ital yon se masehuali. Sinta quinequis quinmacas iconehua se quentzi tali, monequi quinmacas

cati yaya iaxca. Huan quej nopa nomasehualhua amo quipolose inintal.”

Icocinas nopa tiopamit

¹⁹ Teipa nopa tacat techhuicac campa nopa caltemit cati eltoc iquespa nopa pasillo huan nechcalaqui ipan nopa pilcuartojtitzitzi cati tatzejtzeltic huan cati eltoc para nopa totajtzitzi huan tachiyaj ica norte. Huan campa itamiya nopa pilcuartojtitzitzi eltoya se lugar cati mocahua más ica campa oncalaqui tonati.

²⁰ Huan nopa tacat cati ihuaya niyahuiyaya techilhui: “Ya ni nopa lugar campa nopa totajtzitzi quiicxitise nopa nacat cati quitencajtoque quej se tacajcahualisti para cati quimajtoc tajtacoli huan cati quitencajtoque quej se tacajcahualisti para tajtacoli. Nica quiicxitise nopa pantzi cati quichihuj ica nopa tacajcahualisti ten harina. Nica quiicxitise nochi nopa tacajcahualisti para amo quihuicase tacajcahualisti cati tatzejtzeltic ipan nopa calixpamit cati calteno huan quinmahuase nopa masehualme cati amo totajtzitzi ica tatzejtzelticayot huan quintzacuilis masehualme ica cati hueli quichihuase.”

²¹⁻²² Teipa sempa techhualicac ipan nopa calixpamit cati mocahua más calteno. Huan techhuicac ipan sesen ten nopa nahui esquinas calijtic ipan nopa tepamit cati más calteno. Huan ipan sesen esquina niquitac quej se cuarto cati quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 15 metros ipatajca cati tatzquitoc ipan iesquinas calijtic ten nopa tepamit.

²³ Huan yahualtic nopa cuartos quipixqui itencuayo nopa tepamit cati patahuac quej se mesa ten tet. Huan tatzinta nopa patahuac tencuayot eltoya se lugar para tit.

²⁴ Huan techilhui: “Ya ni nopa cocinas campá tequipanohuaj ipan tiopamit para quimolonise nopa nacat cati nopa masehualme temacase quej tacajchualisti para tayoltalili.”

47

Nopa at cati quipiya chichahualisti

¹ Teipa nopa tacat sempa techhuicac campá caltemit cati calaqui calijtic ipan cati nelía tiopamit. Huan niquitac itantita nopa caltemit ten nopa tiopamit meyayaya at huan nopa at yahuiyaya ica campá hualquisá tonati pampa ica nozona tachixtoya nopa tiopamit. Huan ni at panoyaya ica inejmat nopa tiopamit, huan pano ica sur ten nopa taixpamit.

² Teipa tipanoque ipan nopa pasillo cati yahui ica norte huan yaya techhualicac calteno ten nopa tepamit cati quiyahualohua cati nelía tiopamit. Huan techchijqui ma nijmaca se huelta ica calixpa hasta campá nopa caltemit cati mocahua ica campá hualquisá tonati. Huan nozona niquitac nopa at cati meyayaya pano ica sur ten nopa pasillo cati eltoc ica campá hualquisá tonati.

³ Huan nopa tacat quihuicayaya se lazo imaco cati ica tatamachijtiyahuiyaya huan quisqui ipan nopa caltemit cati eltoc ica campá hualquisá tonati huan quitamachijtoya 500 metros

ihuehueyaca nopa hueyat. Huan teipa techchihualti ma niquixcotona nopa at, huan nopa at ajsiyaya hasta noicxiquechta.

⁴ Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros ihuehueyaca huan techchihualti ma niquixcotona sempa. Huan nopa at ajsiyaya hasta ipan notanca. Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros huan techilhui ma niquixcotona, huan nopa at techajsiyaya hasta notzinquechta.

⁵ Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros ten nopa at, pero nozona niquitac para ya eliyaya se hueyat cati tahuel huejcata huan ayecmo nihuelqui niquixcotonqui sinta amo niajqisquía hasta seyoc lado.

⁶ Huan huajca techilhui: “Xiquelnamiqui nochi cati nimitznexlijtoc.” Teipa techchihualti ma nimocuepa iteno nopa hueyat.

⁷ Huan niquitac para ipan nochi ome lados oncayaya miyac cuame cati moscaltijtoyaj.

⁸ Huan techilhui: “Ni hueyat motalos ica campa hualquisa tonati huan panos campa nopa huactoc tali hasta ajsis campa nopa tamayamit campa nopa hueyat Jordán huan nozona calaqui ipan nopa Mictoc Hueyi At cati tahuel poyec ica norte. Huan quema ajsiti nozona, nopa at ipan nopa Mictoc Hueyi At mocuepas se at cati senquisa cuali huan ajhuiyac para quiise.

⁹ Huan campa ajsisquía nopa at huelis itztose nochi tamanti michime huan tapiyalme pampa nopa at cati eliyaya nelpoyec ya mochicajtoc. Huan campa hueli yahui ni at ten nopa tiopamit temacas nemilisti.

¹⁰ Huan michtajtamani itztose campa hueli

iteno nopa Mictoc Hueyi At. Itztose ten nopa pilaltepetzi En Gadi hasta pilaltepetzi En Eglaim. Huan nozona atenti quipatahuase inimata para ma huaqui. Huan nochi tamanti michime quitemitise nopa Mictoc Hueyi At quej quitemitíaj nopa Hueyi At Mediterráneo.

¹¹ Pero nopa mantoc at cati mocahua atenti huan quiptiya acat huan nopa acomoli, inijuanti amo mochicahuase. Inijuanti quisenhuiquilise quiptiyase at cati poyec.

¹² Huan ipan nochi ome lados ten nopa hueyat cati quisa ten tiopamit moscaltise nochi tamanti cuame. Huan nopa cuame inixihuiyo amo quema pilinis, yon amo quema huaquis. Nojquiya temacase inintajca sesen metzti para nochipa pampa ni cuame quiselise nopa at cati meya ipan nopa tiopamit. Huan inintajca ni cuame elis para inintacualis masehualme huan inixihuiyo elis pajti para quinchicahuas cati mococohuaj.

Nopa nepamit ten nopa tali

¹³ “Ya ni cati na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua: Xijtoquili ni tanahuatili quema anquixelhuilise nopa tali nopa 12 huejhueyi familias ten israelitame. Ifamilia José, quiselise ome partes.

¹⁴ Pero nopa sequinoc familias anquinmacase san se parte. Quena, na nitatestigojqetzqui huejcajquiya para ni tali niquinmacasquía amohuejcapan tatahua huan ama elis quej anquiselise ten inijuanti.

- 15 'Ica norte inepa ni tali elis ten nopa Hueyi At Mediterráneo hasta altepet Hetlón campa calaquij ipan altepet Zedad.
- 16 Teipa panos Hamat, Berota huan Sibraim cati mocahuaj campa inepa tali Damasco huan tali Hamat. Huan teipa nopa nepamit panos hasta ajsis altepet Hazar Haticón campa inepa tali Haurán.
- 17 Huajca nopa nepamit ica norte elis ten nopa Hueyi At hasta altepet Hazar Enán ipan nopa nepamit ica Damasco huan tali Hamat ica norte.'
- 18 'Huan nopa nepamit ica campa hualquisa tonati, pejtehuas campa altepet Hazar Enán huan yas ica sur hasta campa nopa tepet Haurán huan nozona quimacas huelta huan yas ica campa oncalaquij tonati hasta campa hueyat Jordán campa tami nopa hueyi at Galilea. Huan ten nozona ixtemos ica campa hueyat Jordán huan panos tatajco tali Israel huan tali Galaad, huan panos ipan nopa Mictoc Hueyi At huan ajsis hasta altepet Tamar. Ya ni elis inepa ica campa hualquisa tonati.'
- 19 'Nopa nepamit ica sur, pehuas campa altepet Tamar huan yas ica campa oncalaquij tonati hasta ajsis campa nopa mantoc at cati itoca Meriba Cades. Huan teipa quitoquilis nopa hueyat ten tali Egipto huan yas hasta nopa Hueyi At Mediterráneo.'
- 20 'Huan nopa nepamit ica campa oncalaquij tonati elis nopa Hueyi At Mediterráneo huan yas ten campa nopa nepamit quiajsic

nopa Hueyi At ica sur huan tamis hasta
 campa pehua nopa nepamit ipan nopa
 Hueyi At ica norte iixmelac campa calaqui
 ipan altepet Hamat.’

²¹ “Huajca ximoxelhuilica ni tali quej
 quinamiqui ica nopa 12 huejhueyi familias
 israelitas.

²² Xijxeloca nopa tali quej elisquía se nemacti
 cati amojuanti anquiselijtoque ten amotatahua.
 Elis amoaxca amojuanti huan nopa masehualme
 ten sequinoc talme cati ama itztoque tatajco ten
 amojuanti ica inifamilias. Nochi injuanti
 monequi anquinitase quej nojquiya elisquíaj
 israelitame. Yeca monequi nojquiya
 anquinmacase cati elis iniaxca.

²³ Nochi nopa sequinoc talme ehuan monequi
 quiselise inintal ipan nopa hueyi familia campa
 ama itztoque. Quej nopa na, niamoTECO,
 niquijtohua.

48

¹ “Nica eltoc inintoca nopa huejhueyi familias
 huan nopa tali cati quiselis sesen ten injuanti.
 Nopa hueyi familia Dan quiselis nopa tali cati
 más ica norte. Inepa ica norte quitoquilis nopa
 ojti ten Hetlón hasta Hamat huan teipa yahui
 hasta Hazar Enán cati campa monepantía ica tali
 Hamat ica norte huan Damasco ica sur. Ya ni
 inepa Dan ica norte ten se lado tali Israel campa
 Hueyi At Mediterráneo hasta campa tami tali
 Israel campa hualquisa tonati.

² Nopa hueyi familia Aser teipa quipiyas ita más ica sur ten Dan ten se lado tali Israel hasta seyoc.

³ Teipa nopa hueyi familia Neftalí quipiyas ita más ica sur ten Aser ten se lado tali Israel hasta seyoc.

⁴ Teipa nopa hueyi familia Manasés quipiyas ita más ica sur ten Neftalí ten se lado tali Israel hasta seyoc.

⁵ Teipa nopa hueyi familia Efraín quipiyas ita más ica sur ten Neftalí ten se lado tali Israel hasta seyoc.

⁶ Teipa nopa hueyi familia Rubén quipiyas ita más ica sur ten Efraín ten se lado tali Israel hasta seyoc.

⁷ Teipa nopa hueyi familia Judá quipiyas ita más ica sur ten Rubén ten se lado tali Israel hasta seyoc.

⁸ “Ica sur ten ita Judá, mocahuas nopa tali cati monequi xiquiyocatali para nopa tiopamit, huan nopa altepet huan nopa tanahuatijquet. Huan inepa nopa tali nojquiya pehuas ica campa hualquisa tonati ipan tali Israel huan ajsis campa oncalaqui tonati. Huan ipatajca nochi nopa tali taiyocatalili elis 12 kilómetros huan tajco, huan ihuehueyaca elis san se quej inintal sesen ten nopa huejhueyi familias; elis ten se lado hasta seyoc lado ten tali Israel. Huan nopa tiopamit mocahuas tatajco ten ni tali taiyocatalili.

*Nopa tali cati taiyocatalili para TOTECO
(Ez 45:1-6)*

⁹ “Nopa tali cati monequi anquiyocatalise para na, niamoTECO, monequi quipiyas 12 kilómetros

huan tajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatajca.

¹⁰ Huan ipan ni tali oncas se pedazo cati elis taiyocatalili para nopa totajtzitzi cati quipiyas 12 kilómetros huan tajco ica campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui tonati, huan 5 kilómetros ica norte hasta ica sur. Huan tatajco ten ni tali mocahuas nopa tiopamit.

¹¹ Ya ni elis para nopa totajtzitzi cati iixhuihua Sadoc pampa injuanti senquisa techtepanitaque huan amo tajtacolchijque quema techtahuelcajque nopa israelitame huan nopa sequinoc levitame.

¹² Yeca nopa totajtzitzi quipiyase inintal ipan nopa tali cati taiyocatalili para na, niamoTECO, cati más tatzejzeloltic. Huan inintal elis nechca inintal nopa levitame.

¹³ Huan inintal nopa levitame elis san se ihuexca quej inintal nopa totajtzitzi, quipiyas 12 kilómetros huan tajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatajca. Huajca para nochi, nopa tali cati taiyocatalili quipiyas 12 kilómetros huan tajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatajca.

¹⁴ Yon se pedazo ten ni tali amo huelis quinamacase, yon amo huelis quiixpatase, yon amo huelis quimacase seyoc masehuali pampa ni tali tatzejzeloltic huan noaxca na, niamoTECO.

¹⁵ “Huan onca seyoc pedazo cati mocahua cati quipiya 12 kilómetros ihuehueyaca huan 2 kilómetro huan tajco ipatajca huan mopantis ica sur ten nopa tali para nopa tiopamit. Ni pedazo amo elis tatzejzeloltic, pero elis para nochi nopa masehualme. Nopona masehualme

quichijchihuase ininchaj huan ininpotreros para inintapiyalhua. Huan nopa altepet mocahuas tatajco.

¹⁶ Nopa altepet quipiyas 2 kilómetros ihuaya 250 metros ihuehueyaca huan ipatajca.

¹⁷ Huan yahualtic nopa altepet oncas se tali pitzactzi cati quipiyas 125 metros ipatajca. Huan ya nopa quitequihuse para potreros.

¹⁸ Nojquiya mocahuas seyoc piltaltzi calixpa ten nopa altepet, iniixpa nopa talme cati taiyocatalilme para TOTECO. Huan quipiyas 5 kilómetros ica campa hualquisa tonati huan 5 kilómetros ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan ni tali quitocase tamanti para ica mopanolitise nopa masehualme cati tequitij ipan nopa altepet.

¹⁹ Ipan ni tali tatojtocase masehualme cati itztoque ipan ten hueli hueyi familia cati tequiti ipan nopa altepet.

²⁰ Huan nochi ni tali campa eltoc nopa piltaltzi cati taiyocatalili para itiopa TOTECO, huan para nopa levitame, huan para nopa totajtzitzi huan para nopa altepet, nochi san sejco elis quej setzi tali huan quipiyas 12 kilómetros huan tajco ipatajca huan ihuehueyaca.

Ital nopa tanahuatijquet
(Ez 45:7-8)

²¹ “Huan nopa tali cati mocahua ipan se lado ica campa hualquisa tonati huan ipan seyoc lado ica campa oncalaqui tonati ten nopa talme cati tatzejzeloltique huan cati para altepet, nopa ome pedazos ten tali elis para nopa tanahuatijquet.

²² Huajca nopa tali para nopa tanahuatijquet pehuas ica norte campa monepantalía ihuaya ital nopa hueyi familia Judá huan ica sur campa monepantalía ihuaya nopa hueyi familia Benjamín. Huan ipan se lado ten nopa tali taiyocatalili quipiyas 12 kilómetro huan tajco ipatajca huan yas hasta ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan nopa seyoc lado ten nopa tali taiyocatalili nojquiya quipiyas 12 kilómetro huan tajco ipatajca huan yas hasta ica campa hualquisa tonati. Huan nopa tali para nopa levitame huan totajtzitzi, huan nopa altepet, mocahuas tatajco.

Inintal nopa sequinoc huejhueyi familias

²³ “Nopa sequinoc huejhueyi familias, quipiyase inintal ica sur ten ni tali taiyocatalili. Achtohui nopa hueyi familia Benjamín quipiyas ital cati yas ten se lado tali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁴ Teipa ica sur ten Benjamín, nopa hueyi familia Simeón quipiyas ital cati yas ten se lado tali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁵ Teipa ica sur ten Simeón, nopa hueyi familia Isacar quipiyas ital cati yas ten se lado tali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁶ Teipa ica sur ten Isacar, nopa hueyi familia Zabulón quipiyas ital cati yas ten se lado tali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁷ Huan teipa ica sur ten Zabulón, nopa hueyi familia Gad quipiyas ital cati yas ten se lado tali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁸ “Pero ica sur ten ital nopa hueyi familia Gad, monepantalis ihuaya tali Tamar huan yas hasta campa nopa mantoc at cati itoca Meriba Cades. Teipa yas campa nopa pilatentzi ten tali Egipto huan quitoquilis hasta ajsis ipan nopa Hueyi At Mediterráneo.

²⁹ “Huajca ya ni eli nopa tali cati quiselise para iniaxca nopa huejhueyi familias ten israelitame. Huan quej nopa monequi anquixelose. Quej nopa na, niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili, niqijtohua.

Icaltehua nopa altepet Jerusalén

³⁰ “Nopa altepet quipiyas se tepamit yahualtic cati quipiyas 2 kilómetro ihuaya 250 metros ipan sesen lado.

³¹ Ipan sesen lado ten nopa tepamit, quipiyas 3 caltemit. Huan sesen ten ni caltemit quihuicas itoca se ten nopa huejhueyi familias ten israelitame. Ica norte mocahuase nopa caltemit cati quinixnextise nopa huejhueyi familias ten Rubén, Judá huan Leví.

³² Nopa caltemit cati mocahuase ica campa hualquisa tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias ten José, Benjamín huan Dan.

³³ Huan nopa caltemit cati mocahuase ica sur quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias ten Simeón, Isacar huan Zabulón.

³⁴ Huan nopa caltemit cati mocahuase ica
campa oncalaqui tonati quihuicase inintoca nopa
huejhueyi familias ten Gad, Aser huan Neftalí.

³⁵ “Para nochi ihuehueyaca nopa tepamit cati
quiyahualos nopa altepet ipan nochi lados
quipiyas 9 kilómetros. Huan nopa altepet
quitocaxtise:
TOTECO ITZTOC NICA.”

**Icamanal toteco; Santa Biblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca
Central (MX:nch:Nahuatl, Huasteca Central)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Central

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Central Huasteca

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 29 Jan 2022
c565d9f9-d202-544b-b78a-3c93df26508e